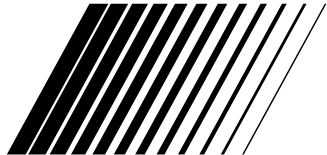


JVC



ENGLISH

CASSETTE RECEIVER

KS-FX201

卡座收音組合機

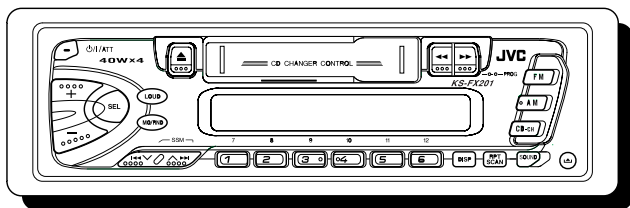
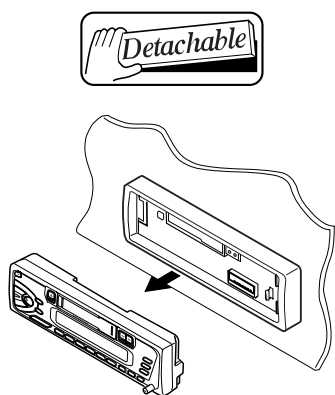
KS-FX201

中
文

วิทยุเครื่องเล่นเทป

KS-FX201

ไทย



For installation and connections, refer to the separate manual.

有關安裝和連接方法，分別參見操作手冊。

กรุณาดูคู่มือที่แยกต่างหาก ในการติดตั้งและการเชื่อมต่อ

INSTRUCTIONS

使用說明書
คำแนะนำ

GET0023-001A
[U]

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

BASIC OPERATIONS 3



RADIO OPERATIONS 4

Listening to the radio 4

Storing stations in memory 5

FM station automatic preset: SSM 5

Manual preset 6

Tuning into a preset station 7

Other convenient tuner functions 8

Scanning broadcast stations 8

Selecting FM reception sound 8



TAPE OPERATIONS 9

Listening to a tape 9



SOUND ADJUSTMENTS 10

Turning on/off the loudness function 10

Selecting preset sound modes 10

Adjusting the sound 11

Storing your own sound adjustments 12



OTHER MAIN FUNCTIONS 13

Setting the clock 13

Detaching the control panel 14



CD CHANGER OPERATIONS 15

Playing CDs 15

Selecting CD playback modes 17



MAINTENANCE 18

To extend the lifetime of the unit 18

How to reset your unit 18



TROUBLESHOOTING 19

SPECIFICATIONS 20

BEFORE USE

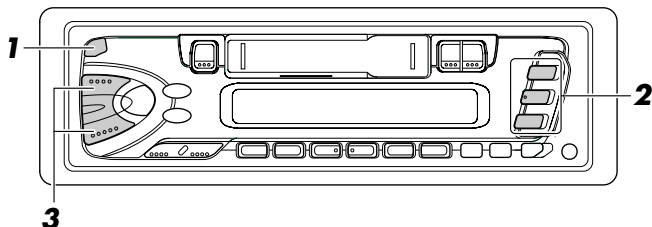
* For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

* Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

BASIC OPERATIONS



Note:

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 13.

1

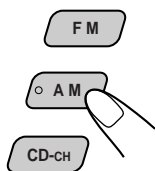


Turn on the power.

Notes on One-Touch Operation:

- When you select tuner as a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.
- If the cassette is already in the cassette compartment, tape play starts automatically. However, it is not recommended to leave the cassette in the compartment when turning off the power or ignition key. It may damage the tape head and the cassette.

2



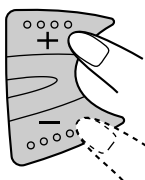
Play the source.

To operate the tuner, see pages 4 – 8.

To operate the tape deck, see page 9.

To operate the CD changer, see pages 15 – 17.

3



Adjust the volume.



Volume level appears

4

Adjust the sound as you want (see pages 10 – 12).

To drop the volume in a moment

Press P/ATT briefly while listening to any source. “ATT” starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.

To resume the previous volume level, press the button briefly again.

To turn off the power

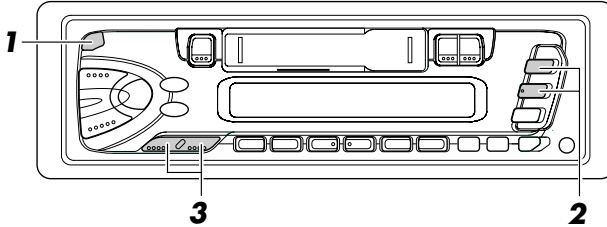
Press P/ATT for more than 1 second.



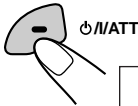
RADIO OPERATIONS

ENGLISH

Listening to the radio



1

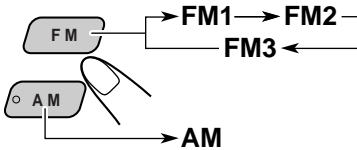


Turn on the power.

Note on One-Touch Operation:

When you select a band in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2



Select the band (FM1, FM2, FM3 or AM).

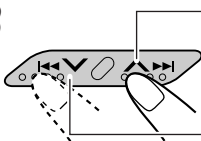
You can select any one of FM1, FM2, and FM3 to listen to an FM station.



Note:

When a cassette is in the cassette compartment, you cannot select the tuner. Be sure to eject the cassette from the cassette compartment to listen to the radio.

3



To search stations of higher frequencies.

To search stations of lower frequencies.

Start searching a station.

When a station is received, searching stops.



To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

To tune in a particular frequency manually:

1 Press FM or AM to select the band.

2 Press and hold \blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangledown until "M" starts flashing on the display.

Now you can manually change the frequency while "M" is flashing.

3 Press \blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangledown repeatedly until the frequency you want is reached.

• If you hold down the button, the frequency keeps changing until you release the button.



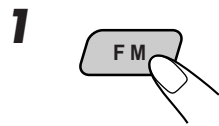
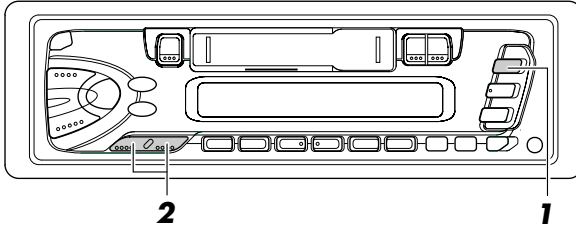
Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

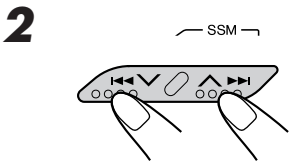
- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations.

FM station automatic preset: SSM

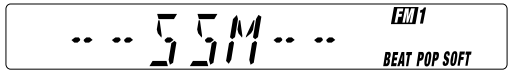
You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).



Select the FM band number (FM1, FM2 or FM3) you want to store FM stations into.



Press and hold the button for more than 2 seconds.



"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).

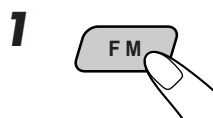
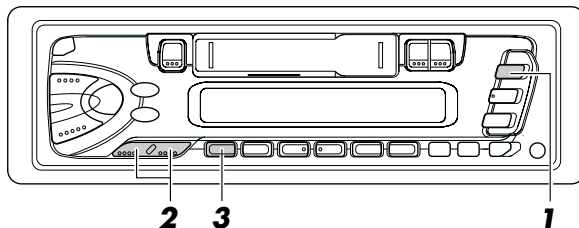
When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.



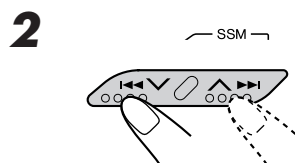
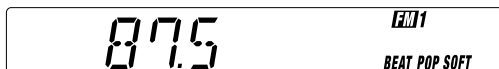
Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

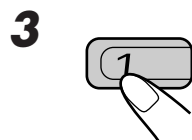
Example: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.



Select the FM1 band.



Tune into a station of 88.3 MHz.
See page 4 to tune into a station.



Press and hold the button for more than 2 seconds.



Preset number "P1" flashes for a while.

4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

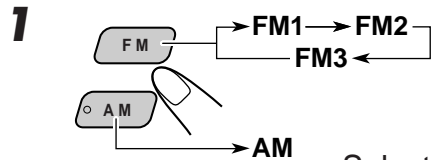
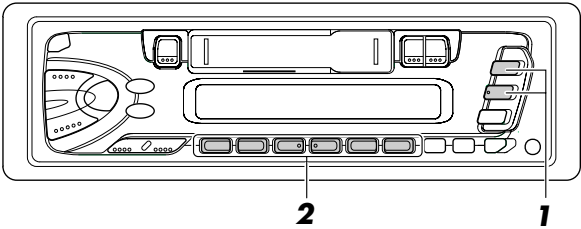
Notes:

- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

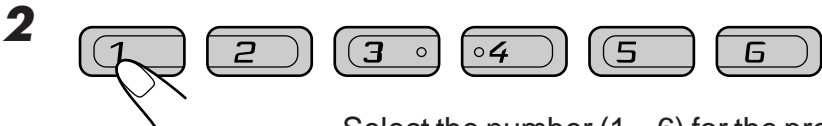


Tuning into a preset station

You can easily tune into a preset station.
Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see page 5 or 6.



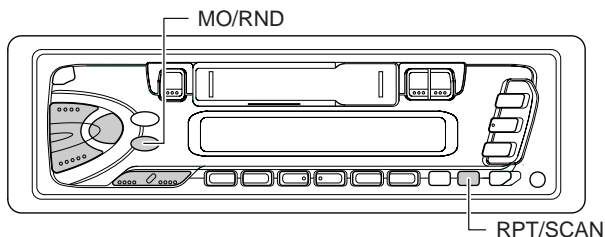
Select the band (FM1, FM2, FM3 or AM) you want.



Select the number (1 – 6) for the preset station you want.



Other convenient tuner functions



Scanning broadcast stations

When you press RPT/SCAN while listening to the radio, station scanning starts. Each time a broadcast is tuned in, scanning stops for about 5 seconds (tuned frequency number flashes on the display), and you can check what program is now being broadcast.

If you want to listen to that program, press the same button again to stop scanning.

Selecting FM reception sound

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

Press MO/RND while listening to an FM stereo broadcast. The sound you hear becomes monaural but reception will be improved.

Lights when receiving an FM broadcast in stereo

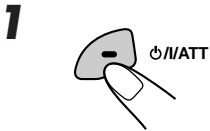
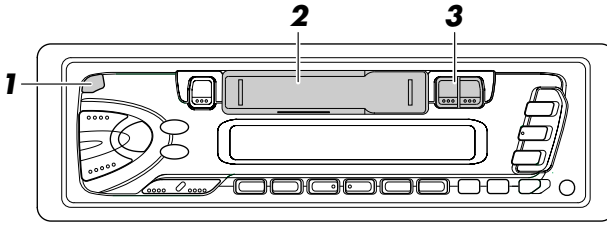


To restore the stereo effect, press the same button again.

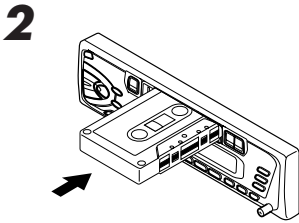
TAPE OPERATIONS



Listening to a tape

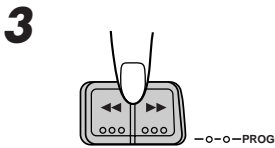


Turn on the power.



Insert a cassette.

When one side of the tape reaches its end during play, the other side of the tape automatically starts playing. (Auto Reverse)



Select the tape direction.

• Press the both buttons at the same time.

Each time you press the button, the tape direction changes alternatively – forward (TAPE >>>) and reverse (TAPE <<<).

To stop play and eject the cassette

Press ▲.

Tape play stops and the cassette ejects from the cassette compartment.

You can hear the last received station.

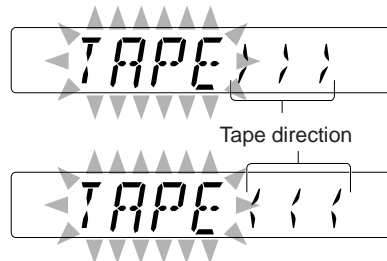
• You can also eject the cassette with the unit turned off.

To fast-wind a tape

Press either ►► or ◀◀.

The tape will be wound in the direction of the arrows (►► or ◀◀).

To restart playback, press ►► or ◀◀ lightly.





SOUND ADJUSTMENTS

Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes. The loudness function can boost these frequencies to produce a well-balanced sound at low volume levels.

Each time you press LOUD, the loudness function turns on/off alternatively.



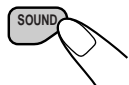
LOUD ON

LOUD OFF

Selecting preset sound modes

You can select a preset sound adjustment suitable to the music genre.

Each time you press SOUND, the sound mode changes as follows.

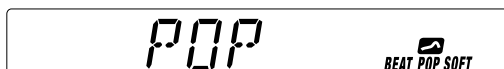


SCM OFF → BEAT → POP → SOFT

Indication	For:	Preset values		
		Bass	Treble	Loudness
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	On
BEAT	Rock or disco music	+2	00	On
POP	Light music	+4	+1	Off
SOFT	Quiet background music	+1	-3	Off

Notes:

- You can adjust the preset sound mode to your preference, and store it in memory. If you want to adjust and store your original sound mode, see “Storing your own sound adjustments” on page 12.
- To adjust only the bass and treble reinforcement levels to your preference, see “Adjusting the sound” on page 11.
- When one of the sound modes is selected, it is shown on the display as follows:

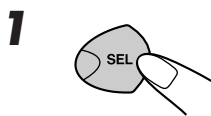
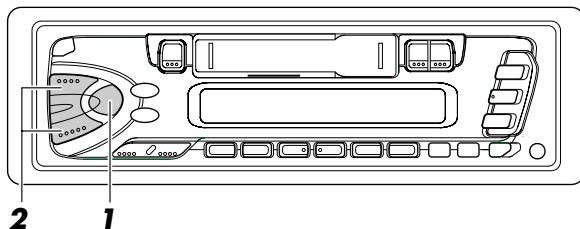


For example, when “POP” is selected.

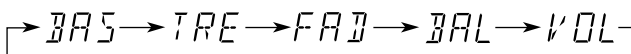


Adjusting the sound

You can adjust the treble/bass sound and the speaker balance.



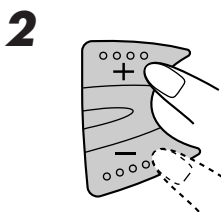
Select the item you want to adjust.



Indication	To do:	Range
BAS (bass)	Adjust the bass	-6 (min.) — +6 (max.)
TRE (treble)	Adjust the treble	-6 (min.) — +6 (max.)
FAD (Fader)*	Adjust the front and rear speaker balance	R6 (rear only) — F6 (front only)
BAL (Balance)	Adjust the left and right speaker balance	L6 (left only) — R6 (right only)
VOL (Volume)	Adjust the volume	00 (min.) — 50 (max.)

Note:

* If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00".



Adjust the level.

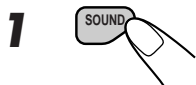
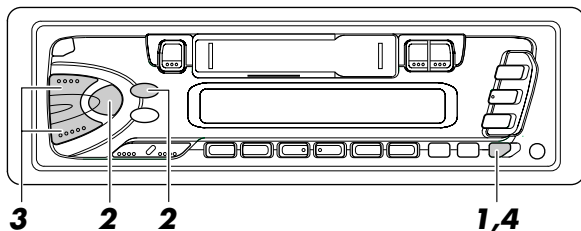
Note:

Normally the + and - buttons work as the volume control buttons. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.



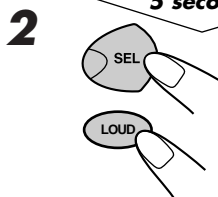
Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes (BEAT, POP, SOFT: see page 10) to your preference and store your own adjustments in memory.



Call up the sound mode you want to adjust.
See page 10 for details.

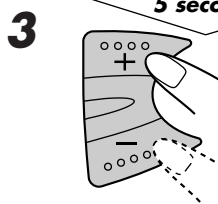
**Within
5 seconds**



To adjust the bass or treble sound level
Select "BAS" or "TRE."

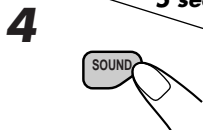
To turn on or off the loudness function
Each time you press LOUD, the loudness function turns on
and off alternatively. (→ go to step 4)

**Within
5 seconds**



Adjust the bass or treble level.
See page 11 for details.

**Within
5 seconds**



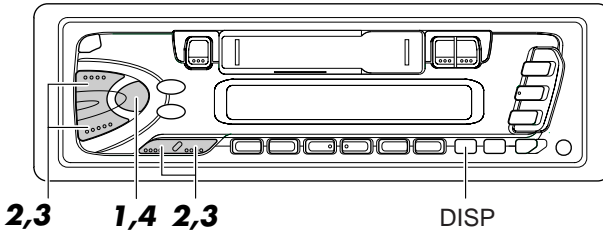
Press and hold SOUND until the sound mode
you have selected in step **1** flashes on the
display.
Your setting is stored in memory.


5 Repeat the same procedure to store other settings.

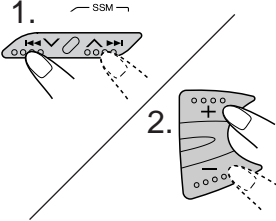
To reset to the factory settings

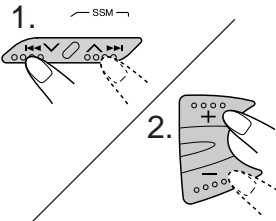
Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 10.

Setting the clock



1  Press and hold the button for more than 2 seconds.
"CLOCK H" or "CLOCK M" appears on the display.

2  Set the hour.
1. Select "CLOCK H" if not shown on the display.
→ CLOCK H → CLOCK M
2. Adjust the hour.

3  Set the minute.
1. Select "CLOCK M".
→ CLOCK H → CLOCK M
2. Adjust the minute.

4  Start the clock.

To check the current clock time (changing the display mode)

Press DISP repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows.

<p>During tuner operation:</p> <p>Frequency ↔ Clock</p>	<p>During tape operation:</p> <p>Play mode ↔ Clock</p>	<p>During CD changer operation:</p> <p>Elapsed playing time → Disc number ↑ Clock ←</p>
---	--	---

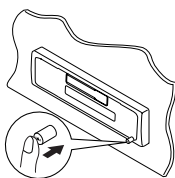
Detaching the control panel

You can detach the control panel when leaving the car. When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

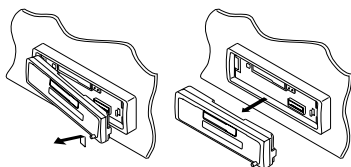
How to detach the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

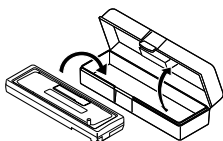
- 1 Unlock the control panel.



- 2 Lift and pull the control panel out of the unit.

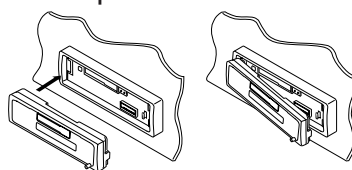


- 3 Put the detached control panel into the provided case.

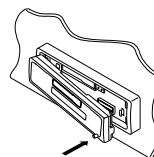


How to attach the control panel

- 1 Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.



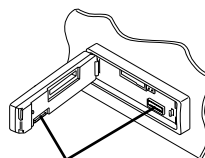
- 2 Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

CD CHANGER OPERATIONS

We recommend that you use one of the CH-X series with your unit.

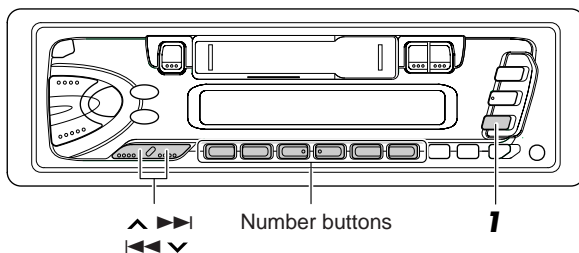
If you have another CD automatic changer, consult your JVC car audio dealer for connections.

- For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.

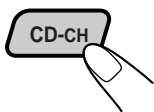
Before operating your CD automatic changer:

- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO CD" or "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- If "RESET 1 - RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection, connect the connecting cord(s) firmly if necessary, then press the reset button of the CD changer.

Playing CDs

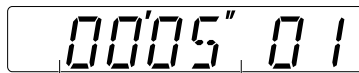
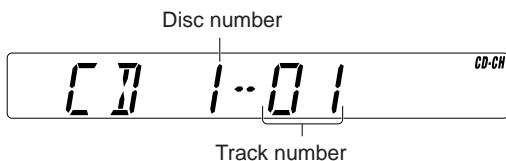


1




Select the CD automatic changer.

Playback starts from the first track of the first disc.
All tracks of all discs are played back.



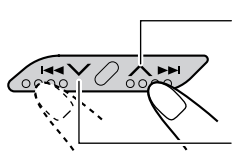
Elapsed playing time
(The clock time is shown if you have pressed DISP to see the clock time. See page 13.)

Note on One-Touch Operation:

When you press CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press /ATT to turn on the power.



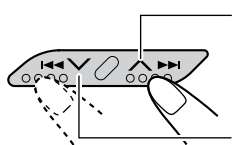
To fast forward or reverse the track



Press and hold **^ >>>|**, while playing a CD, to fast forward the track.

Press and hold **|<<< v**, while playing a CD, to reverse the track.

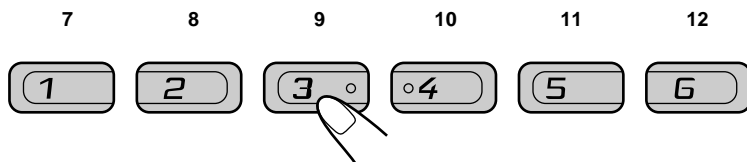
To go to the next track or the previous track



Press **^ >>>|** briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press **|<<< v** briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

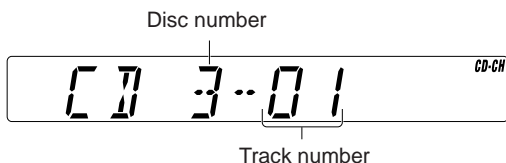
To go to a particular disc directly



Press the number button corresponding to the disc number to start its playback.

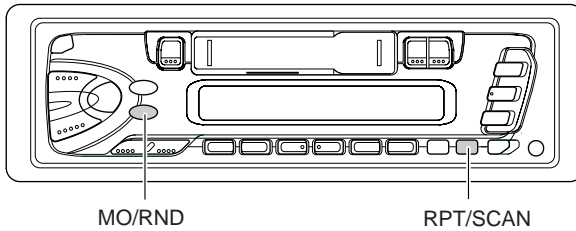
- To select a disc number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Ex. When disc number 3 is selected





Selecting CD playback modes



To play back tracks at random (Random Play)

Each time you press MO/RND (Mono/Random) while playing a CD, CD random play mode changes as follows:



Mode	RND Indicator	Plays at random
RND1	Lights	All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc, and so on.
RND2	Flashes	All tracks of all discs inserted in the magazine.

To play back tracks repeatedly (Repeat Play)

Each time you press RPT/SCAN (Repeat/Scan) while playing a CD, CD repeat play mode changes as follows:



Mode	RPT Indicator	Plays repeatedly
RPT1	Lights	The current track (or specified track).
RPT2	Flashes	All tracks of the current disc (or specified disc).



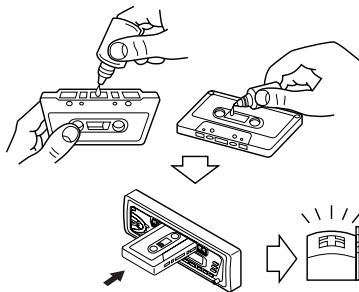
MAINTENANCE

ENGLISH

To extend the lifetime of the unit

This unit requires very little attention, but you will be able to extend the life of the unit if you follow the instructions below.

To clean the heads

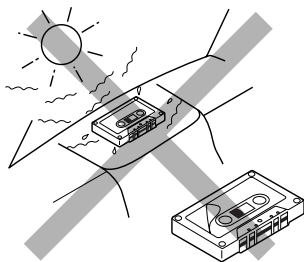


- Clean the heads after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape (available at an audio store).

When the head becomes dirty, you may realize the following symptoms:

- Sound quality is reduced.
- Sound level decreases.
- Sound drops out.
- Do not play dirty or dusty tapes.
- Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.

To keep the tape clean



- Always store the tapes to their storage cases after use.
- Do not store tapes in the following places:
 - Subject to direct sunlight
 - With high humidity
 - At extremely hot temperatures

CAUTIONS:

- Do not play the tapes with peeling labels; otherwise, they can damage the unit.
- Tighten tapes to remove slack since loose tape may become entangled with the mechanism.
- Do not leave a cassette in the cassette compartment after use, as the tape may become slack.

How to reset your unit

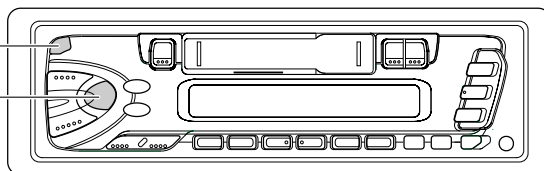
Press and hold both the SEL (Select) and O/I/ATT (Standby/On/ATT) buttons at the same time for several seconds.

This will reset the built-in microcomputer.

NOTE: Your preset adjustments — such as preset channels or sound adjustments — will also be erased.


O/I/ATT
(Standby/On/ATT)

SEL (Select)



TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
<ul style="list-style-type: none"> A cassette tape cannot be inserted. 	You have tried to insert a cassette in the wrong way.	Insert the cassette with the exposed tape facing right.
<ul style="list-style-type: none"> Cassette tapes become hot. 	This is not a malfunction.	_____
<ul style="list-style-type: none"> Tape sound is at very low level and sound quality is degraded. 	The tape head is dirty.	Clean it with a head cleaning tape.
<ul style="list-style-type: none"> Sound is sometimes interrupted. 	Connections are not good.	Check the cords and connections.
<ul style="list-style-type: none"> Sound cannot be heard from the speakers. 	The volume control is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
<ul style="list-style-type: none"> Static noise while listening to the radio. 	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
<ul style="list-style-type: none"> “NO CD” or “NO DISC” appears on the display. 	No CD is in the magazine.	Insert CDs into the magazine.
	CDs are inserted incorrectly.	Insert them correctly.
<ul style="list-style-type: none"> “RESET 8” appears on the display. 	This unit is not connected to a CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> “RESET 1-RESET 7” appears on the display. 	_____	Press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> The unit does not work at all. The CD changer does not work at all. 	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	While holding SEL, press  /ATT for more than 2 seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 18).



SPECIFICATIONS

ENGLISH

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 40 watts per channel

Rear: 40 watts per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 16 watts per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 16 watts per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance: 2.0 V/20 k Ω load (250 nWb/m)

Output Impedance: 1 k Ω

TUNER SECTION

Frequency Range

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: 531 kHz to 1 602 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 2.0 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

CASSETTE DECK SECTION

Wow & Flutter: 0.15% (WRMS)

Fast-Wind Time: 190 sec. (C-60)

Frequency Response:

50 Hz to 14 000 Hz (± 3 dB)

Signal-to-Noise Ratio: 52 dB

Stereo Separation: 40 dB

GENERAL

Power Requirement

Operating Voltage: DC 14.4 volts (11 volts to 16 volts allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Working Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W x H x D)

Installation Size: 182 mm x 52 mm x 150 mm

Panel Size: 188 mm x 58 mm x 14 mm

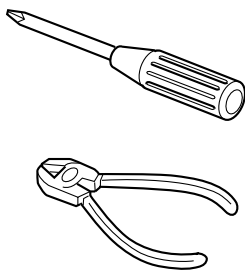
Mass: 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)

Design and specifications subject to change without notice.

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to Reset



ENGLISH

- This unit is designed to operate only on 12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

中文

- 本機僅可使用直流 12V、負極接地的電源系統。

安裝 (裝設、 固定在儀表板內)

- 下面的圖解表示了典型的安裝程序。然而，您應當做些適當的調整，以便適應您自己的汽車。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向JVC汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

عربي

- لقد صمم هذا الجهاز ليعمل فقط بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، انظمة كهربائية تأريض سالب.

تركيب الجهاز (داخل-تابلو السيارة)

- يبيّن الرسم التوضيحي التالي طريقة التركيب المثالية. مع ذلك، يجب عليك عمل تعديلات تطابق نوع السيارة التي تمتلكها. إذا كان هناك استفسارات او حاجة لمعلومات بخصوص ادوات التركيب، يرجى استشارة موزع الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC او الشركة الموزعة لهذه الادوات.

- Before mounting:** Press (Control Panel Release button) to detach the control panel.
- Remove the trim plate.
- Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.
 - Stand the unit.

Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
 - Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.
 - Remove the sleeve.

Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.
- Install the sleeve into the dashboard.

* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.
- Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
- Do the required electrical connections explained on the back of this instructions.
- Slide the unit into the sleeve until it is locked.
- Attach the trim plate.
- Attach the control panel.

- 裝設之前：按下控制面板解脫按鈕 拆脫控制面板。
- 取下裝飾框。
- 解開扣板，取下本機的外套機殼。
 - 將本機豎起。

注意：您豎起本機時，小心不要損壞底部的保險絲。
 - 按圖所示，在本機和外套機殼之間插入兩片板條型的把手，解開外套機殼扣板。
 - 取下外套機殼。

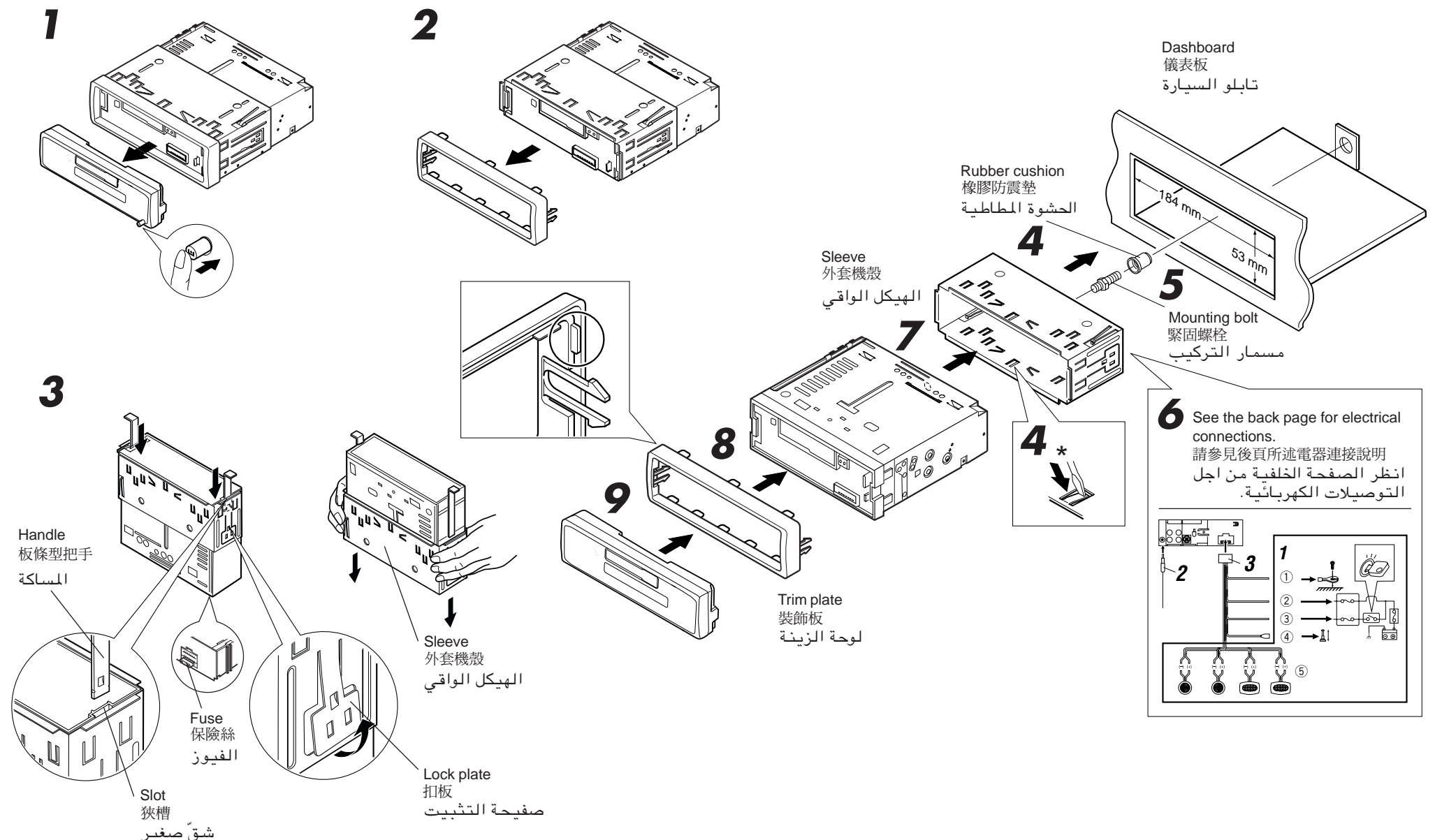
注意：安裝本機後，務必保存好兩片把手，以備將來使用。
- 將外套機殼裝入儀表板內。

*在外套機殼準確地裝入儀表板之後，按圖所示，彎曲機殼的突舌，把外套機殼牢固在儀表板內。
- 將緊固螺栓旋緊在本機機體上，並將橡膠防震墊套在緊固螺栓的尾部。
- 按本說明書後面所述，進行所需要的電路連接。
- 將本機滑入外套機殼，直到扣板鎖住為止。
- 裝上裝飾框。
- 裝上控制面板。

- قبل بدء التركيب: اضغط الرز (زر تحرير لوحة التحكم) من اجل فصل لوحة التحكم.
- انزع لوحة الزينة.
- انزع الهيكل الواقي بعد فصل مثبتات الهيكل الواقي.
 - اوقف الجهاز بشكل عمودي.

ملاحظة: عند توقيف الجهاز، تأكد من عدم تضرر او اتلاف الفيوز الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز.
 - ادخل المساكين بين الجهاز والهيكل الواقي، كما هو مبين في الشكل، لفصل مثبتات الهيكل الواقي.
 - انزع الهيكل الواقي.
- ملاحظة: يرجى المحافظة على المساكات من اجل الاستعمال لاحقاً بعد تركيب الجهاز.

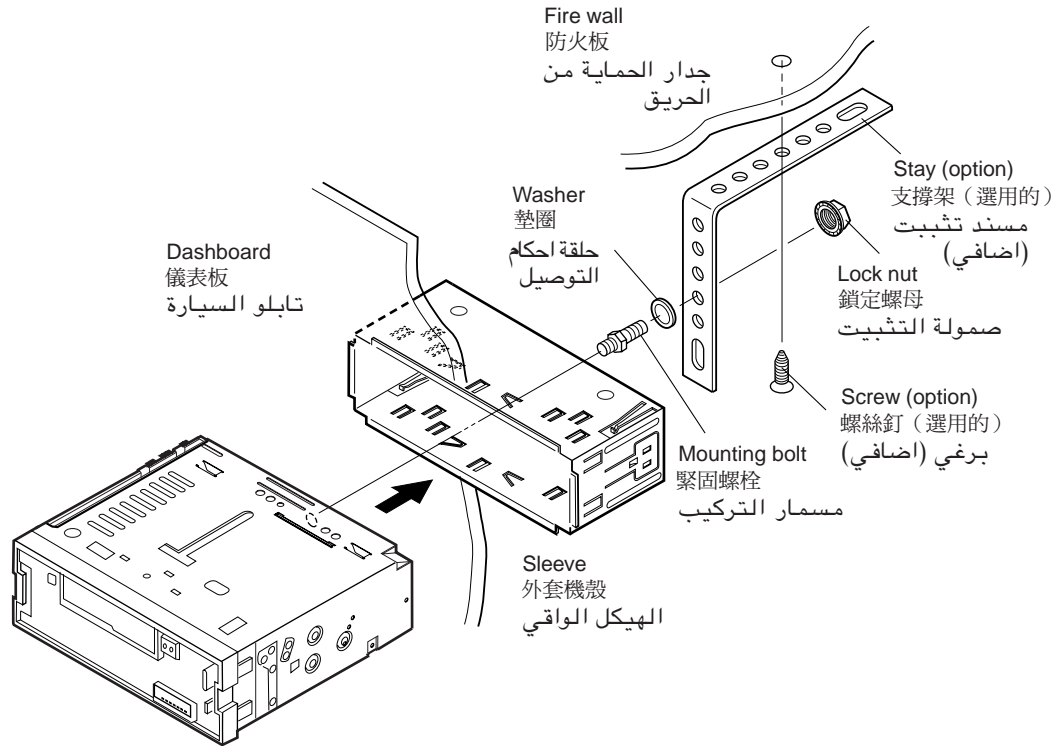
ركب الهيكل الواقي داخل تابلو السيارة.
- بعد تركيب الهيكل الواقي كلياً داخل تابلو السيارة بشكل صحيح، اثني الألسنة بشكل مناسب لتثبيت الهيكل الواقي بشكل محكم في المكان الصحيح، كما هو مبين في الشكل.
- ثبت مسمار التركيب بالجهة الخلفية من هيكل الجهاز وبعد ذلك ضع الحشوة المطاطية فوق نهاية المسمار.
- اعمل التوصيلات الكهربائية المطلوبة كما هو مشروح خلف هذه التعليمات.
- ادخل الجهاز داخل الهيكل الواقي حتى يثبت بشكل صحيح.
- ركب لوحة الزينة.
- ركب لوحة التحكم.



• When using the optional stay

• 若選用支撐架

• عند استخدام مسند اضافي للتثبيت



• When installing the unit without using the sleeve

• 若不使用外套機殼安裝本機

• عندما تركيب الجهاز بدون استخدام الهيكل الواقي

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place. In a Toyota (TOYOTA) car for example: first remove the car radio, then install the unit in its place. On a Toyota, for example, first remove the car radio and install the unit in its place. In a Toyota (TOYOTA) car for example: first remove the car radio, then install the unit in its place. On a Toyota, for example, first remove the car radio and install the unit in its place.

Flat type screws (M5 x 6 mm)*

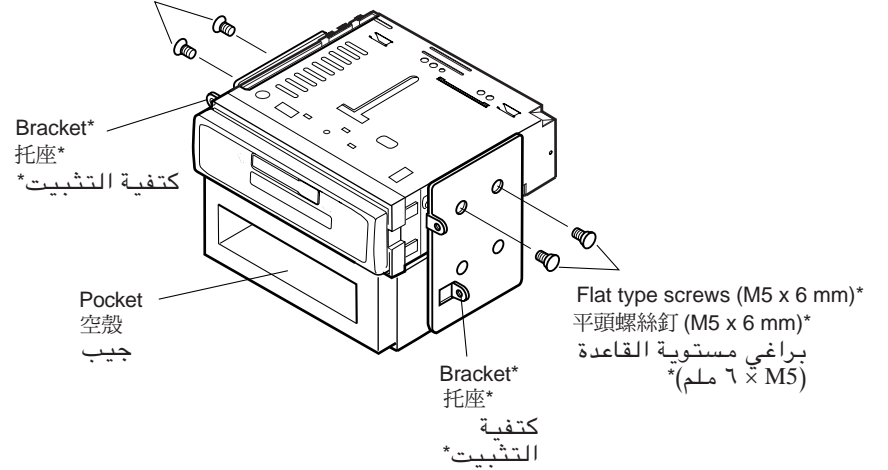
平頭螺絲釘 (M5 x 6 mm)*

*براغي مستوية القاعدة (6 x M5 ملم)

* Not included with this unit.

* 不包括在本機中

* غير مزود مع هذا الجهاز.



Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

注意：把本機安裝在托座上時，務必使用6mm長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。

ملاحظة: عند تركيب الجهاز على كتفية التثبيت، تأكد من استخدام براغي طول 6 ملم. في حالة استخدام براغي أطول من 6 ملم، فإن ذلك يمكن أن يسبب تلف أو ضرر للجهاز.

Removing the unit

• Before removing the unit, release the rear section.

1 Remove the control panel.

2 Remove the trim plate.

3 Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. (Be sure to keep the handles after installing it.)

拆卸本機

• 在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。

1 拆下控制面板。

2 取下裝飾框。

3 按圖所示，將兩片板條型把手插入卡槽，然後輕穩地從兩側向外拉兩片把手，本機隨之拉出。(安裝本機後，務必保存好兩片把手)

نزع الجهاز من تابلو السيارة

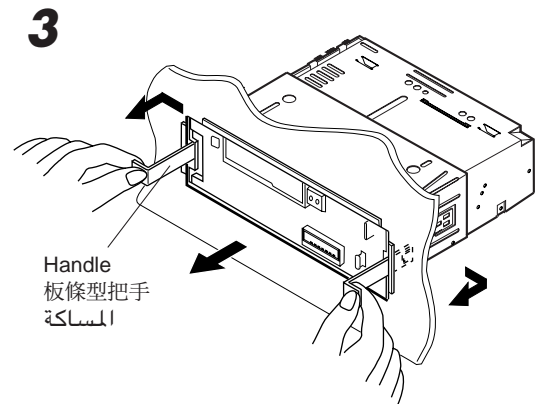
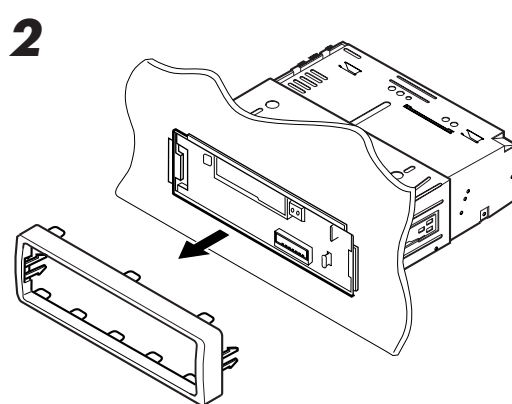
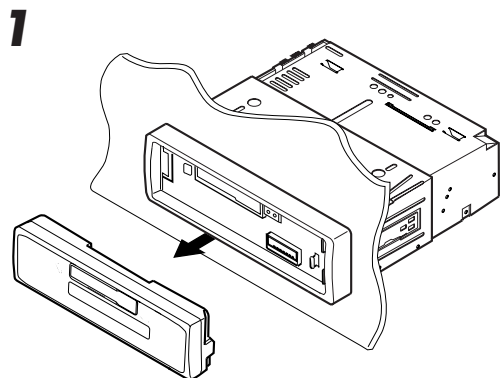
• قبل نزع الجهاز، حرر الجزء الخلفي.

1 انزع لوحة التحكم.

2 انزع لوحة الزينة.

3 ادخل المساكين داخل الشقوق، كما هو مبين في الشكل. بعد ذلك، اثناء سحب المساكين بلطافة بعيدا الواحدة عن الأخرى، اسحب الجهاز الى الخارج.

(تأكد من احتفاظك بالمساكين بعد تركيب الجهاز)



Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

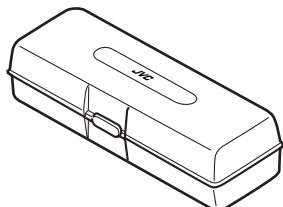
用於安裝和連接的零件裏

下列零件是隨本機提供的。清點以後，正確的將其裝配。

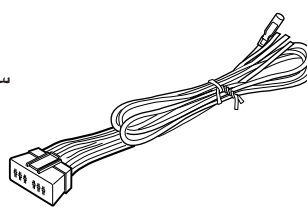
قائمة اجزاء التركيب والتوصيل

الاجزاء التالية مزودة مع الجهاز. بعد فحص هذه الاجزاء، يرجى تركيبهم بشكل صحيح.

Hard case
硬盒
صندوق صلب



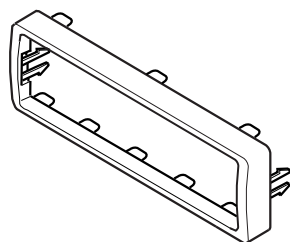
Power cord
電路連接用的配線束
سلك الطاقة الكهربائية



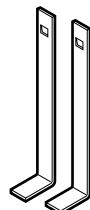
Lock nut (M5)
鎖緊螺母 (M5)
صمولة التثبيت (M5)



Trim plate
裝飾板
لوحة الزينة



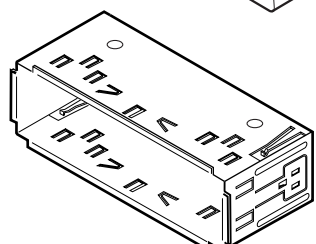
Handles
板條型把手
المساکات



Mounting bolt (M5 x 20 mm)
緊固螺絲 (M5 x 20 mm)
مسمار التركيب (6 x M5 ملم)



Sleeve
外套機殼
الهيكل الواقي



Rubber cushion
橡膠防震墊
الحشوة المطاطية



Washer (ø5)
墊圈 (ø5)
حلقة احكام
التوصيل (5 قطر)



ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed to operate only on **12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

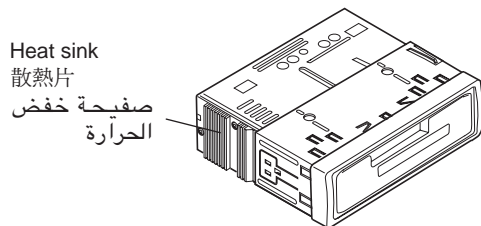
- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...

This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (See connection diagram below.) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.

- Maximum input of the speakers should be more than 40 watts at the rear and 40 watts at the front, with an impedance of **4 to 8 ohms**.

• **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**

- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



電路連接

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。

注意：

本機僅可使用直流**12V**、負極接地的電源系統。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在JVC汽車音響分銷商處買到。

- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。

• 若出現噪音問題

本機在電源回路帶有一個噪音濾器。但是，在某些車輛上，會出現咯咯聲或其它噪音。如果發生這類情況，將本機後面的接地端子用短而粗的導線，如編織銅線或標準電纜，連接到汽車底盤上（見下面的電路接線圖）。如果噪音仍然持續存在，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。

- 後置揚聲器的最大輸入功率應大於 40 瓦，前置揚聲器的最大功率 40 瓦，其阻抗的為 **4 – 8 歐姆**。

• 務必將本機接到汽車底盤上。

- 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要觸摸散熱片。

التوصيلات الكهربائية

لمنع حدوث تقصير في الدوائر الكهربائية، نوصي بفصل طرف البطارية السالب ثم عمل التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الجهاز. في حالة عدم معرفتك بكيفية تركيب الجهاز بشكل صحيح، يرجى ترك عملية تركيب الجهاز لشخص مختص ومؤهّل لتركيب مثل هذه الأجهزة.

ملاحظة:

لقد صمم هذا الجهاز ليعمل بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، أنظمة كهربائية تأريض سالب. في حالة عدم وجود مثل هذا النظام في سيارتك، يجب استخدام محول فولتاج، ويمكن شراء هذا المحول من وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.

- استبدل الفيوز بأخر يحمل نفس القياسات الموصوفة. إذا تكرر احتراق الفيوز، يرجى استشارة وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.
- إذا كان الضجيج هو المشكلة...

يستخدم هذا الجهاز فلتر ضجيج داخل دائرة الطاقة الكهربائية. مع ذلك، في بعض السيارات، يمكن أن يحدث نوع من الطقطقة أو الضجيج غير المرغوب. في حالة حدوث مثل ذلك، اوصل طرف التأريض الموجود في خلفية الجهاز (انظر رسم التوصيل في الأسفل) مع هيكل السيارة بواسطة استخدام أسلاك اقصر واسمك، مثل سلك النحاس المجذول أو سلك مقياسي. في حالة عدم توقف الطقطقة أو الضجيج، يرجى استشارة وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC. يجب أن يكون الحد الأقصى لدخل السماعات أكثر من ٤٠ واط للسماعات الخلفية و ٤٠ واط للسماعات الامامية، مع ممانعة بين ٤ الى ٨ اوم.

• تأكد من تأريض الجهاز مع هيكل السيارة.

- تصبح صفحة خفض الحرارة ساخنة جدا بعد الاستخدام. تأكد من عدم ملامستها عند نزع الجهاز.

A Typical Connections / 典型的接線方法 / التوصيلات النموذجية

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

- 1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue with white stripe: to automatic antenna (200mA max.)
- ⑤ Others: to speakers

- 2 Connect the antenna cord.

- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

接線前：仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。

- 1 按下述順序將配線束各個不同色標的導線接頭分別接至電池、揚聲器和自動升降天線（如有裝設）：

- ① 黑色：接地
- ② 黃色：接至車裝電池（恆定 12V）
- ③ 紅色：接至保險絲單元內的附屬端子
- ④ 藍色帶有白色條紋：接至自動升降天線（最大 200 毫安）
- ⑤ 其他：接至揚聲器

- 2 將天線的電線連接起來。

- 3 最後，把配線束的插頭插在本機上。

قبل البدء بالتوصيل: تأكد من شبكة الاسلاك في السيارة بدقة حتى لا يحدث خطأ في عملية توصيل الجهاز. يمكن ان يسبب التوصيل الخاطئ الى حصول عطل حقيقي للجهاز.

اوصل الاسلاك الملونة لسلك تزويد الطاقة الكهربائية مع بطارية السيارة، السماعات والهوائي الاوتوماتيكي (ان وجد) حسب التسلسل التالي.

- ① السلك الاسود: مع الارض (مع هيكل السيارة)
- ② السلك الاصفر: مع بطارية السيارة (ثابت ١٢ فولت)
- ③ السلك الاحمر: مع الطرف الاضافي
- ④ السلك الازرق المخطط بالابيض: مع الهوائي الاوتوماتيكي (الحد الاقصى ٢٠٠ ميللي امبير)
- ⑤ الاسلاك الاخرى: مع السماعات

- 2 اوصل سلك الهوائي.

- 3 اخيرا، اوصل حامل الاسلاك مع الجهاز.

We recommend that you connect one of the CH-X series CD changers.

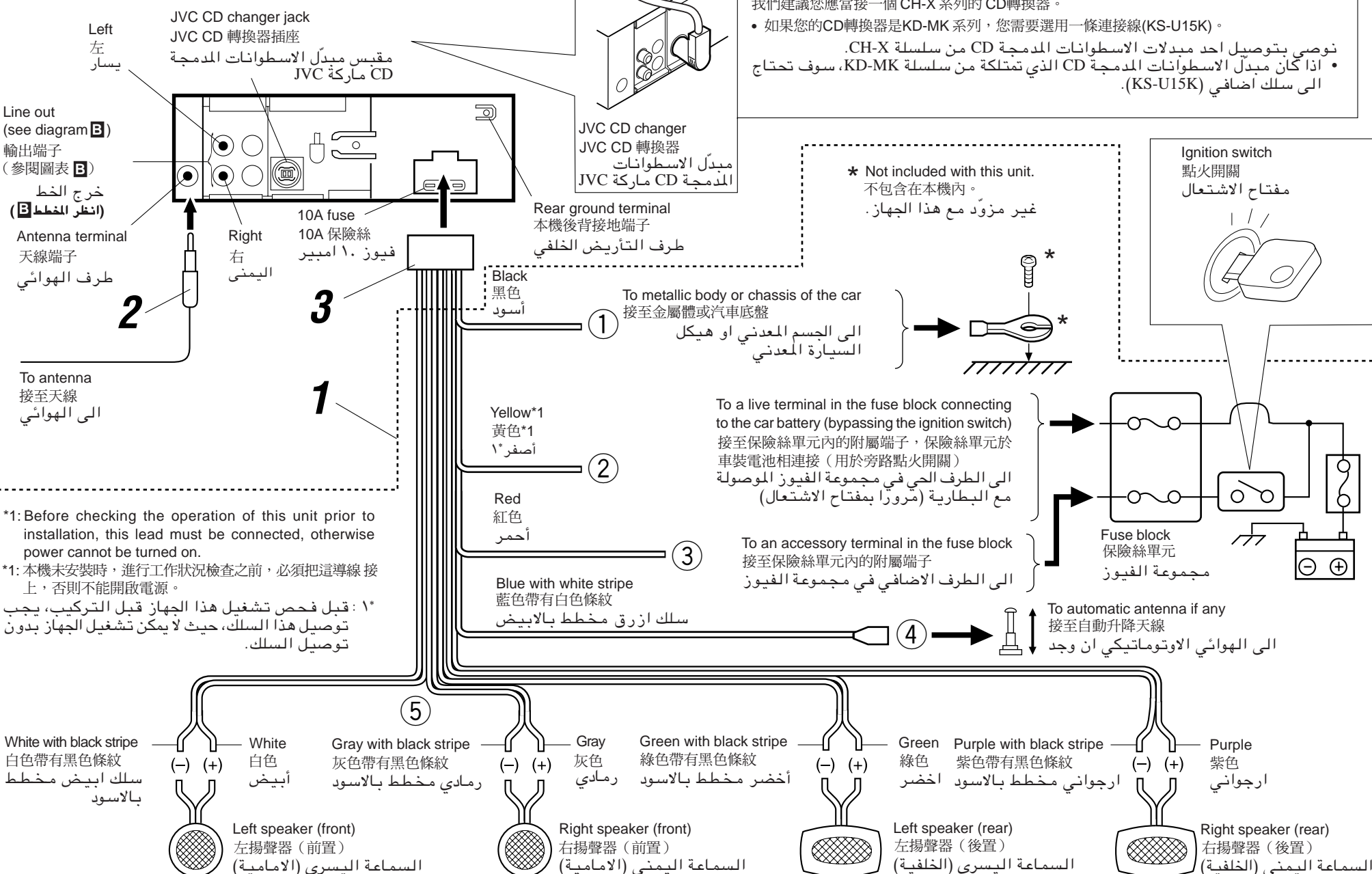
- If your CD changer is one of the KD-MK series, you need an optional cord (KS-U15K).

我們建議您應當接一個 CH-X 系列的 CD 轉換器。

- 如果您的 CD 轉換器是 KD-MK 系列，您需要選用一條連接線 (KS-U15K)。

نوصي بتوصيل احد مبدلات الاسطوانات المدمجة من سلسلة CH-X.

- اذا كان مبدل الاسطوانات المدمجة CD الذي تمتلكه من سلسلة KD-MK، سوف تحتاج الى سلك اضافي (KS-U15K).



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT** connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
 - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

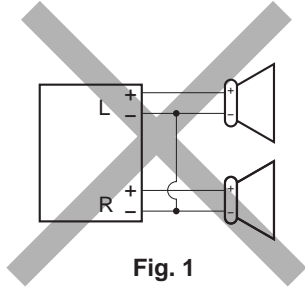


Fig. 1

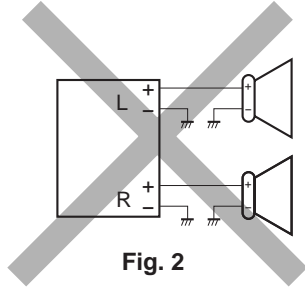


Fig. 2

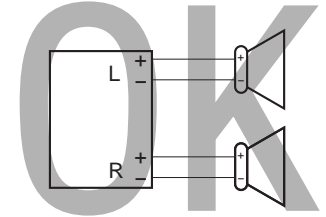


Fig. 3

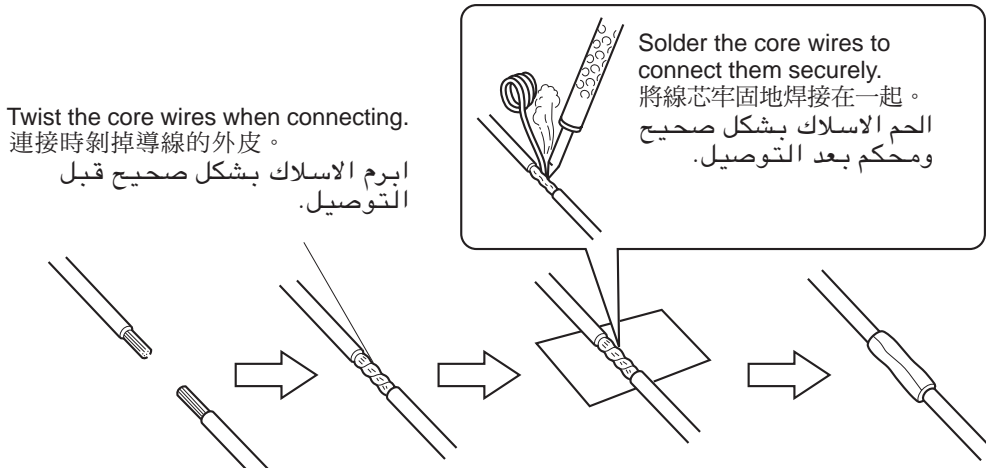
電源和揚聲器接線注意事項：

- 切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。
- 正確地連接黑色導線接頭（接地）、黃色導線接頭（接車裝電池，恆定 12V）和紅色導線接頭（接至保險絲單元的附屬端子）。
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路：
 - 如果您汽車上揚聲器線路象圖1和圖2所示，不要使用原裝的揚聲器線路。如果使用，本機將嚴重損壞。要重新連接揚聲器線路，可按圖3所示，把本機與揚聲器相連接。
 - 如果您汽車上揚聲器線路象圖3所示，可使用原裝的揚聲器線路與本機相連接。
 - 如果您不能確定您汽車上揚聲器線路，請向您的汽車分銷商詢問。

تنبيهات حول تزويد الطاقة الكهربائية وتوصيل السماعات:

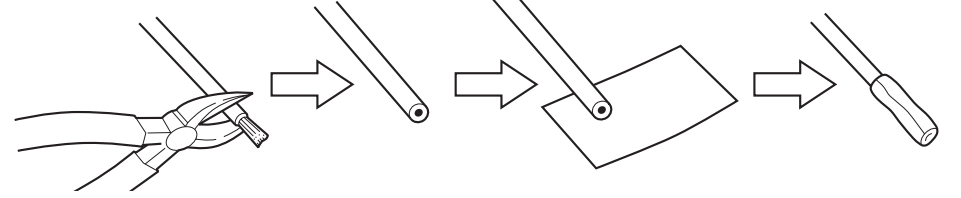
- لا توصّل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع بطارية السيارة، لأن ذلك يؤدي الى حصول ضرر للسماعات.
- اوصل السلك الاسود (الارضى)، والسلك الاصفر (مع بطارية السيارة، ثابت ١٢ فولت)، والسلك الاحمر (مع الطرف الاضافي) بشكل صحيح.
- قبل توصيل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع السماعات، افحص شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك.
- اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ١ والشكل ٢ الموجودة في الأسفل، لا توصّل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية. اذا تم توصيل الجهاز بهذه الطريقة، سيؤدي ذلك الى حصول ضرر. اعد عمل شبكة اسلاك السماعات بحيث يمكنك توصيل الجهاز مع السماعات كما هو مبين في الشكل ٣.
- اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ٣، يمكنك توصيل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية داخل سيارتك.
- في حالة عدم معرفتك بشبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك، استشر الوكيل او ذوي الخبرة بهذا الخصوص.

Connecting the leads / 導線接頭的連接 / توصيل الاسلاك



CAUTION / 注意 / تنبيه

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- من اجل منع التقصير في الدوائر - الكهربائية، ضع شريط عازل ولاصق على اطراف الاسلاك غير المستعملة.



B Connections Adding Other Equipment / 連接附加的其他音響設備 / توصيل الاجهزة الاخرى الاضافية

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- For amplifier only:
 - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
 - Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)

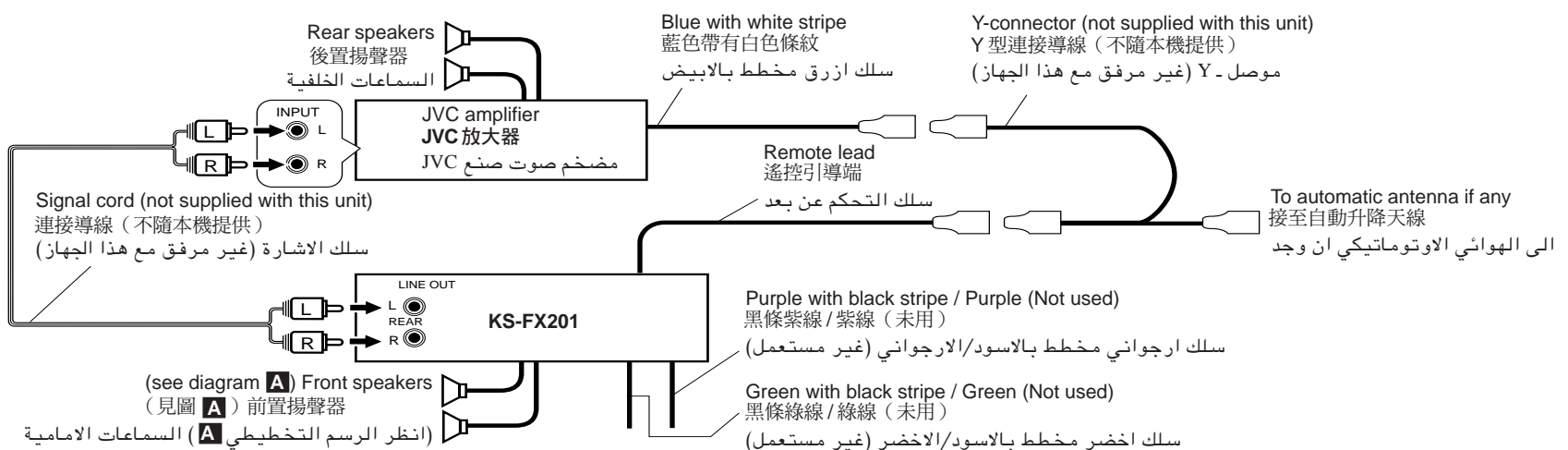
你可以連接放大器和和其他裝置以加強你的汽車音響系統功能。

- 將遙控線（白條藍線）和其他裝置上的遙控線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
- 僅適用於放大器：
 - 將本機的輸出終端和放大器輸入終端連接起來。
 - 將揚聲器和本機斷開，再接上放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。（按照上面所示的方式，用絕緣膠把不用的線端包起來。）

يمكنك توصيل مضخم صوت وجهاز اخر لتحسين اداء جهاز ستيريو السيارة.

- * اوصل سلك التحكم عن بعد (الازرق المخطط بالابيض) مع سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر بحيث يتم التحكم بالجهاز من خلال هذا الجهاز.
- * فقط لمضخم الصوت:
 - اوصل اطراف خرج - الخط لهذا الجهاز مع اطراف دخل - الخط لمضخم الصوت.
 - افصل السماعات من هذا الجهاز، اوصلهم مع مضخم الصوت. اترك اسلاك سماعات هذا الجهاز بدون استعمال. (غطي اطراف هذه الاسلاك غير المستعملة بشريط عازل، كما هو موضح في الاعلى.)

Amplifier / 功率放大器 / مضخم الصوت



TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
 - * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
 - * Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Unit becomes hot.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

故障排除

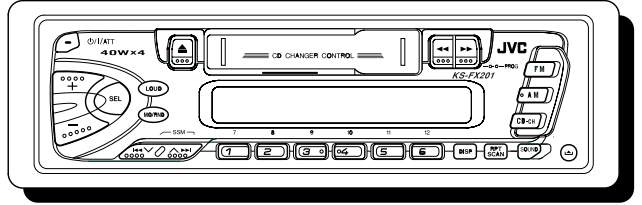
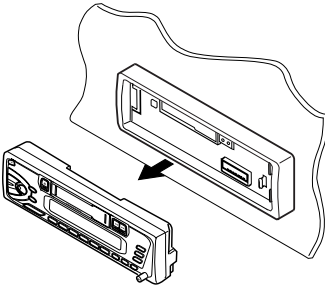
- 保險絲燒斷。
 - * 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否連接正確？
- 電源不能接通。
 - * 檢查黃色導線接頭是否接上？
- 揚聲器沒有聲音。
 - * 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路？
- 聲音失真。
 - * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
 - * 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (-) 是否共同接地？
- 本機發熱。
 - * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
 - * 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (-) 是否共同接地？

البحث عن الاعطال والاصلاح

- **يحترق الفيوز.**
 - * هل السلك الاحمر والاسود موصولة بشكل صحيح؟
- **لا يمكن توصيل الطاقة الكهربائية.**
 - * هل السلك الاصفر موصولاً؟
- **لا يصدر صوت من السماعات.**
 - * هل هنالك تقصير في دائرة سلك خرج السماعة؟
- **الصوت مشوه.**
 - * هل سلك خرج السماعة موصولاً بالارض؟
 - * هل الاطراف السالبة «-» للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟
- **يسخن الجهاز.**
 - * هل سلك خرج السماعة موصولاً بالارض؟
 - * هل الاطراف السالبة «-» للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟

KS-FX201

راديو مع مشغل اشربة كاسيت



لعمليات التركيب والتوصيلات، يرجى مراجعة كتيب التعليمات المنفصل.

دليل التعليمات

نشكركم على شرائك احد منتجات JVC. يرجى قراءة كافة التعليمات بدقة وحذر قبل البدء بعملية التشغيل، والتأكد من الفهم الكامل لعمليات التشغيل من أجل الحصول على افضل اداء ممكن من هذا الجهاز.

المحتويات

٣	التشغيلات الاساسية
٤	تشغيلات الراديو
٤	الاستماع للراديو
٥	خزن المحطات في الذاكرة
٥	الضبط المسبق الاوتوماتيكي لمحطة FM: SSM
٦	الضبط المسبق اليدوي
٧	التوليف على محطة مضبوطة مسبقاً
٨	الوظائف الاخرى المناسبة للموائف
٨	مسح محطات البث
٨	اختيار صوت استقبال محطة FM
٩	تشغيلات الشريط
٩	الاستماع للشريط
١٠	ضبوطات الصوت
١٠	تشغيل/ايقاف وظيفة تغطية الصوت
١٠	اختيار اوضاع الصوت المضبوطة مسبقاً
١١	ضبط الصوت
١٢	خزن ضبوطات الصوت المفضلة لديك
١٣	الوظائف الرئيسية الاخرى
١٣	ضبط الساعة
١٤	نزع لوحة التحكم
١٥	تشغيلات مبدل الاسطوانة المدمجة CD
١٥	الاستماع للاسوانات المدمجة CDs
١٧	اختيار اوضاع الاستماع للاسطوانة المدمجة CD
١٨	الصيانة
١٨	من أجل زيادة مدة خدمة هذا الجهاز
١٨	كيفية اعادة ضبط الجهاز
١٩	البحث عن الاعطال والاصلاح
٢٠	المواصفات

قبل الاستعمال

* من أجل الامان

- يرجى عدم رفع مستوى الصوت بشكل عالي جداً، لان ذلك يجعلك غير قادر على سماع الاصوات الخارجية خلال قيادة السيارة، وهذا الوضع يشكل خطورة عند قيادة السيارة.
- يرجى ايقاف السيارة قبل البدء بعمل احدى التشغيلات المعقدة.

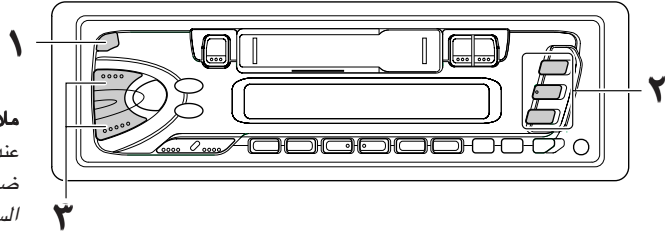
* درجة الحرارة المناسبة داخل السيارة

في حالة وقوف السيارة في اماكن حارة او باردة لفترة زمنية طويلة، يرجى الانتظار حتى تصبح درجة الحرارة مناسبة داخل السيارة قبل تشغيل الجهاز.





التشغيلات الاساسية



ملاحظة:

عند استعمال الجهاز للمرة الاولى، يرجى ضبط الساعة الداخلية بشكل صحيح. لضبط الساعة بشكل صحيح، انظر صفحة ١٣.

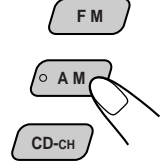
اوصل الطاقة الكهربائية.



ملاحظة في حالة التشغيل - بلمسة واحدة:

- عندما تختار الموالب كمصدر للاستماع في الخطوة ٢ المذكورة في الاسفل، يتم توصيل الطاقة الكهربائية اوتوماتيكيا.
- اذا كان شريط الكاسيت موجودا داخل حجرة الكاسيت، يبدأ الاستماع الى الشريط اوتوماتيكيا. مع ذلك، لاتوصي بترك الكاسيت داخل الحجرة عند فصل الطاقة الكهربائية او ايقاف تشغيل السيارة. يمكن ان يؤدي ذلك الى حصول ضرر لرأس الشريط او الكاسيت.

شغل مصدر الاستماع.



لتشغيل الموالب، انظر الصفحات ٤ - ٨.

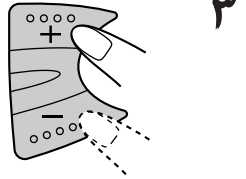
لتشغيل دك الشريط، انظر صفحة ٩.

لتشغيل مبدل الاسطوانة المدمجة CD، انظر الصفحات ١٥ - ١٧.

اضبط مستوى قوة الصوت.



يظهر مستوى قوة الصوت.



اضبط مستوى قوة الصوت كما تريد (انظر الصفحات ١٠ - ١٢).

لخفض مستوى قوة الصوت بشكل سريع

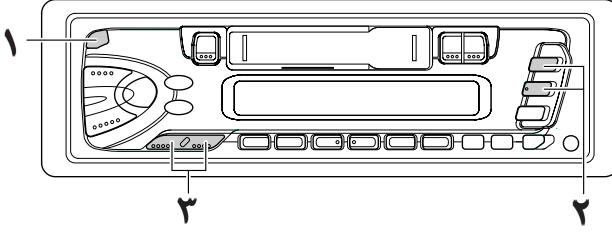
اضغط الزر ATT/1/ATT قليلا اثناء الاستماع لاي مصدر. يبدأ "ATT" بالوميض على الشاشة، وسوف ينخفض مستوى قوة الصوت بشكل سريع.

من اجل استعادة مستوى قوة الصوت السابق، اضغط الزر قليلا مرة اخرى.

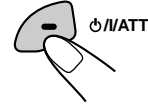
لفصل الطاقة الكهربائية

اضغط الزر ATT/1/ATT لاكثر من ١ ثانية.

الاستماع للراديو



اوصل الطاقة الكهربائية.

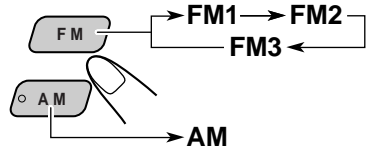


ملاحظة في حالة التشغيل - بلمسة واحدة:

عندما تختار الموجة في الخطوة ٢ المذكورة في الاسفل، يتم توصيل الطاقة الكهربائية اوتوماتيكيا. لا يوجد حاجة لضغط هذا الزر لتوصيل الطاقة الكهربائية.

اختر الموجة (FM1 او FM2 او FM3 او AM).

يمكنك اختيار اي موجة من موجات FM1 او FM2 او FM3 للاستماع لمحطة FM.



87.5

FM1

BEAT POP SOFT

ملاحظة:

عندما يكون شريط الكاسيت داخل حجرة الكاسيت، لا يمكنك اختيار الموالف. يجب عليك اخراج شريط الكاسيت من حجرة الكاسيت من اجل الاستماع الى الراديو.

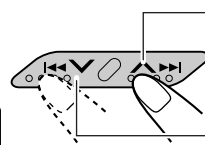
ابداء البحث عن المحطة.

عند استقبال محطة، يتوقف البحث.

88.3

FM1

BEAT POP SOFT



للبحث عن المحطات ذات الترددات العالية.

للبحث عن المحطات ذات الترددات المنخفضة.

لايقاف البحث قبل استقبال محطة، اضغط نفس الزر الذي ضغطته من اجل البحث.

التوليف على تردد معين يدويا:

١ اضغط زر FM او AM لاختيار الموجة.

٢ اضغط وتابع الضغط على زر ▲ او زر ▼ حتى يبدأ ومض الرمز "M" على شاشة العرض.

يمكنك الان تغيير التردد يدويا اثناء ومض الرمز "M".

٣ اضغط بالمتابع زر ▲ او زر ▼ حتى يتم الوصول الى التردد الذي تريده.

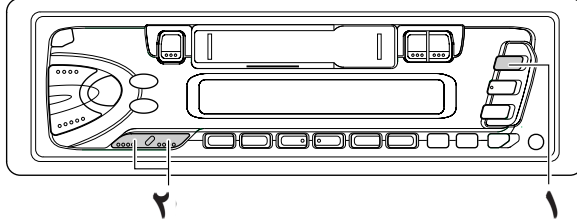
• اذا تابعت الضغط على الزر، يتم تغيير التردد بشكل متتابع حتى يتم ايقاف الضغط على الزر.

خزن المحطات في الذاكرة

- يمكن استخدام احدى الطريقتين التاليتين لخزن محطات البث في الذاكرة.
- الضبط المسبق الاوتوماتيكي لمحطات FM: SSM (ذاكرة حفظ محطات الاشارات القوية بالتتابع)
- الضبط المسبق اليدوي لكلا من محطات FM و AM

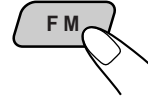
الضبط المسبق الاوتوماتيكي لمحطة FM: SSM

يمكن عمل ضبط مسبق لـ ٦ محطات FM محلية في كل موجة من موجات FM (FM1 و FM2 و FM3).

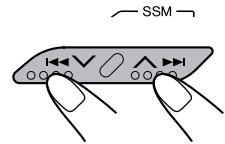


اختر رقم موجة FM (FM1 او FM2 او FM3) الذي تريد ان تخزن فيه محطات FM.

→ FM1 → FM2 → FM3



اضغط وتابع الضغط على الزرين معا بنفس الوقت لكثر من ٢ ثانية.



.. .. 55.11

FM1

BEAT POP SOFT

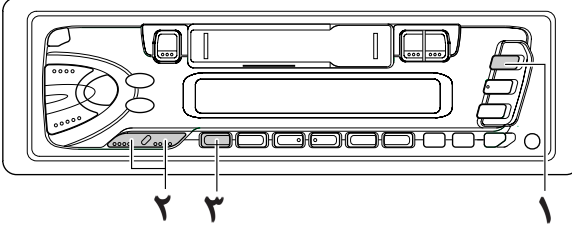
يظهر الرمز "SSM"، وبعد ذلك يختفي عند الانتهاء من الضبط المسبق الاوتوماتيكي.

يتم البحث عن محطات FM المحلية ذات الاشارات القوية وتُخزن اوتوماتيكيًا على رقم الموجة الذي اخترته (FM1 او FM2 او FM3). يتم الضبط المسبق لهذه المحطات داخل ازرار الارقام - من رقم ١ (اقل تردد) الى رقم ٦ (اعلى تردد). بعد الانتهاء من الضبط المسبق الاوتوماتيكي، يتم التوليف اوتوماتيكيًا على المحطة المخزونة على الزر رقم ١.

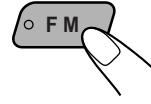
الضبط المسبق اليدوي

يمكنك عمل ضبط مسبق لغاية ٦ محطات في كل موجة (FM1 و FM2 و FM3 و AM) يدويا.

مثال: لخرن محطة FM ذات تردد ٨٨.٣ ميغاهرتز على زر الضبط المسبق رقم ١ لموجة FM1

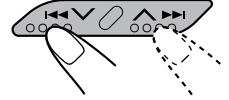


اختر موجة FM1.

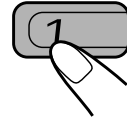


والف على المحطة ذات التردد ٨٨,٣ ميغاهرتز.
انظر صفحة ه للتوليف على المحطة.

SSM



اضغط وتابع الضغط على الزر لاكثر من ٢ ثانية.



يبدأ رقم الضبط المسبق "١" بالوميض لمدة بسيطة.

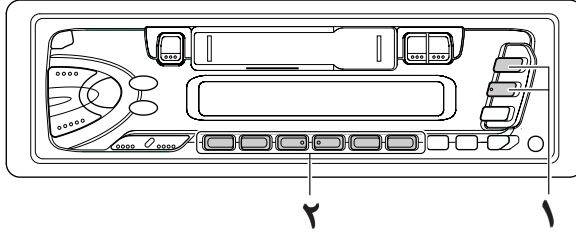
اعد الاجراء المذكور في الاعلى من اجل خزن محطة اخرى على ارقام الضبط المسبق الاخرى.

ملاحظة:

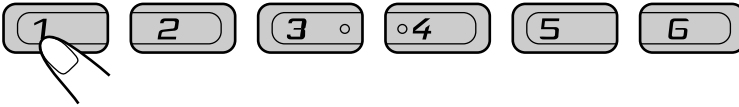
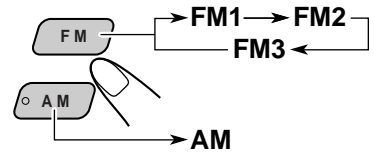
- يتم حذف المحطة المضبوطة مسبقا في حالة خزن محطة جديدة على نفس رقم الضبط المسبق.
- يتم حذف المحطات المضبوطة مسبقا في حالة انقطاع تزويد الطاقة الكهربائية عن دائرة الذاكرة (مثلا، خلال تبديل البطارية). في حالة انقطاع الطاقة الكهربائية، اعد الضبط المسبق لهذه المحطات.

التوليف على محطة مضبوطة مسبقا

يمكن التوليف على محطة مضبوطة مسبقا بسهولة.
تذكر انه يجب ان تخزن المحطات اولاً. في حالة عدم خزن المحطات، انظر الصفحات ٥ و ٦.

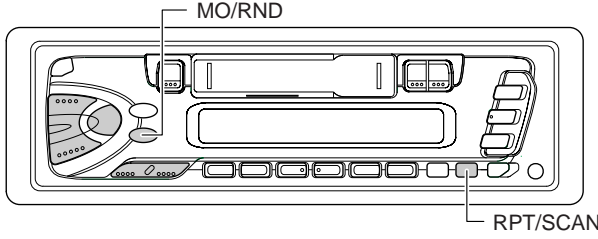


اختر الموجة (AM او FM3 او FM2 او FM1) التي تريدها.



اختر الرقم (١ - ٦) للمحطة المضبوطة مسبقا التي تريدها.

الوظائف الاخرى المناسبة للموالف



مسح محطات البث

عندما تضغط زر المسح SCAN اثناء الاستماع للراديو، تبدأ عملية مسح المحطات. في كل مرة يتم فيها التوليف على محطة بث، تتوقف عملية مسح المحطات لمدة 5 ثواني (يومض رقم التردد الذي تم توليفه على شاشة العرض)، ويمكنك التأكد من البرنامج الذي يبث حالياً.

إذا اردت الاستماع لهذا البرنامج، اضغط نفس الزر لتوقيف عملية مسح المحطات.

اختيار صوت استقبال محطة FM

في حالة وجود صعوبة في استقبال بث الستيريو FM:

اضغط زر الصوت الاحادي MO اثناء الاستماع لبث الستيريو FM، يصبح الصوت الذي تسمعه صوتاً احادياً ولكن يصبح استقبال البث أقوى.

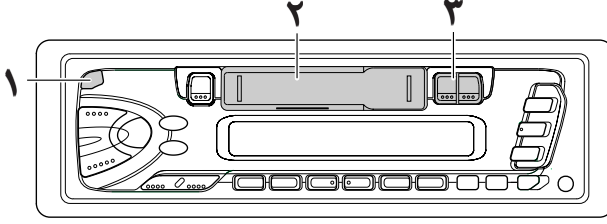
يضىء عند استقبال محطة FM بصوت ستيريو.



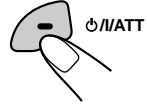
لاستعادة فعالية صوت الستيريو، اضغط نفس الزر مرة أخرى.



الاستماع للشريط



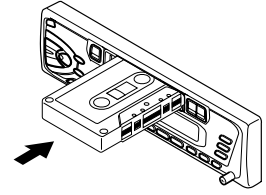
اوصل الطاقة الكهربائية.



١

ادخل الشريط.

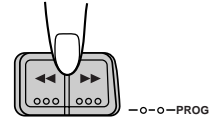
عندما يصل الجانب الاول من الشريط الى نهايته خلال الاستماع، يبدأ الاستماع للجانب الاخر من الشريط اوتوماتيكيا. (عكس تلقائي)



٢

اختر اتجاه الشريط.

• اضغط كلا من الزرين معا بنفس الوقت.
في كل مرة يتم الضغط على الزر، يتغير اتجاه الشريط بالتبادل - للامام والعكس (TAPE))) والعكس (TAPE)))



٣

لايقاف تشغيل الجهاز واخراج الشريط

▲ اضغط الزر .

يتوقف الاستماع الى الشريط ويتم اخراج شريط الكاسيت من حجرة الكاسيت. يمكنك الاستماع الى آخر محطة تم استقبالها.

• يمكنك ايضا اخراج الشريط من الحجرة في حالة توقف الجهاز.

من اجل تقديم او ترجيع الشريط بشكل سريع

اضغط اما الزر >>> او الزر <<< .

سوف يبدأ لف الشريط باتجاه السهم (>>> او <<<).

لاعادة الاستماع، اضغط الزر >>> او الزر <<< بشكل خفيف.



اتجاه الشريط



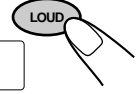
تشغيل/إيقاف وظيفة تلبية الصوت

اذن الانسان حساسة بشكل اقل للترددات العالية والمنخفضة عندما تكون مستويات قوة الصوت منخفضة. تستطيع وظيفة تلبية الصوت تعزيز هذه الترددات من اجل تكوين صوت متعادل - بشكل صحيح عندما يكون مستوى قوة الصوت منخفضا .
في كل مرة تضغط بها زر تلبية الصوت LOUD، يتم تشغيل/إيقاف وظيفة تلبية الصوت بالتبادل.

LOUD ON



LOUD OFF

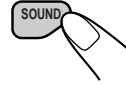


اختيار اوضاع الصوت المضبوطة مسبقا

يمكنك اختيار ضبط الصوت المضبوط مسبقا ليتناسب مع انواع الموسيقى.

في كل مرة تضغط بها زر الصوت SOUND، يتغير وضع الصوت كما يلي.

SCM OFF → BEAT → POP → SOFT



القيم المضبوطة مسبقا			نوع الموسيقى:	البيان
تلبية الصوت	التربل	الباص		
تشغيل	00	00	(صوت مستوي)	SCM OFF
تشغيل	00	+2	موسيقى الروك والديسكو	BEAT
إيقاف	+1	+4	موسيقى خفيفة	POP
إيقاف	-3	+1	موسيقى بخلفية الهادئة	SOFT

ملاحظات:

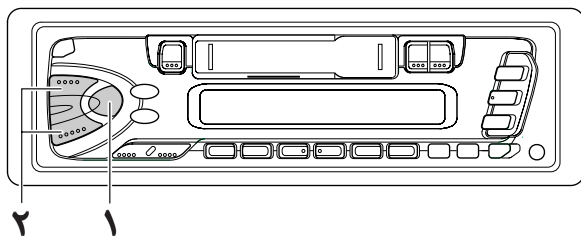
- يمكنك تعديل وضع الصوت المضبوط مسبقا كما تريد، وخرزته في الذاكرة.
- اذا اردت تعديل وخرن وضع الصوت الخاص بك، انظر قسم «خزن ضبطات الصوت المفضلة لديك» الموجود على صفحة ١٢ من هذا الكتيب.
- لتعديل فقط مستويات الباص والتربل كما تريد، انظر قسم «ضبط الصوت» الموجود على صفحة ١١ من هذا الكتيب.
- عندما يتم اختيار احد اوضاع الصوت، تظهر اشارة وضع الصوت المختار على شاشة العرض كما يلي:

POP

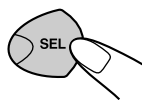
BEAT POP SOFT

مثلا، عندما يتم اختيار وضع "POP".

يمكنك تعديل اصوات الباص/التريل وكذلك تعادل صوت السماعاات.



اختر الوظيفة التي تريد ضبطها.



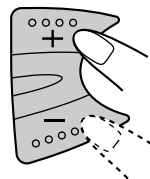
→ BAS → TRE → FAD → BAL → VOL

البيان	الضبط:	المدى
BAS (الباص)	اضبط صوت الباص	-6 (اقل حد) – +6 (اكثر حد)
TRE (التريل)	اضبط صوت التريل	-6 (اقل حد) – +6 (اكثر حد)
FAD (بهات الصوت) *	اضبط صوت تعادل السماعا الامامية والخلفية	R6 (فقط الخلفية) – F6 (فقط الامامية)
BAL (التعادل)	اضبط صوت تعادل السماعا اليسرى واليمنى	L6 (فقط اليسرى) – R6 (فقط اليمنى)
VOL (قوة الصوت)	اضبط مستوى قوة الصوت	00 (اقل حد) – 50 (اكثر حد)

ملاحظة:

* في حالة استعمال نظام ٢ - سماعا، ضع مستوى ابهات الصوت على وضع صفر "00".

اضبط المستوى.

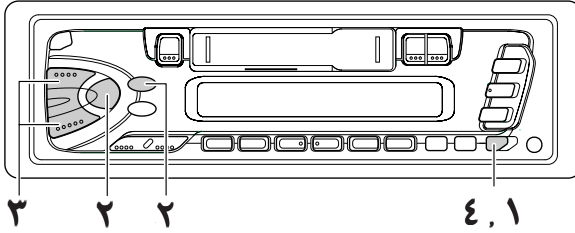


ملاحظة:

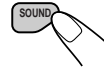
عادة تشتغل الازرار + و - كازرار لضبط مستوى قوة الصوت.
لهذا، لا يوجد حاجة لاختيار وظيفة مستوى قوة الصوت "VOL" لضبط مستوى قوة الصوت.

خزن ضبطات الصوت المفضلة لديك

يمكنك ضبط اوضاع الصوت (BEAT, POP, SOFT : انظر صفحة ١٠ من هذا الكتيب) كما تريد وخن هذه الضبوطات في الذاكرة.



١
استعيد وضع الصوت الذي تريد تعديله.
انظر صفحة ١٠ من هذا الكتيب من اجل التفاصيل.



خلال ه ثوان

٢
اضبط مستوى الباص او التريل
اختر الباص او التريل "BAS" او "TRE".



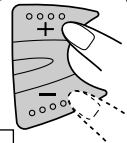
لتشغيل او ايقاف تشغيل وظيفة تعلية الصوت

في كل مرة تضغط بها زر تعلية الصوت LOUD، يتم تشغيل/ايقاف وظيفة تعلية الصوت بالتبادل. (← اذهب الى الخطوة ٤)



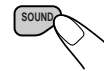
خلال ه ثوان

٣
اضبط مستوى الباص او التريل.
انظر صفحة ١٠ من هذا الكتيب من اجل التفاصيل.



خلال ه ثوان

٤
اضغط وتابع الضغط على زر الصوت SOUND
حتى يومض وضع الصوت الذي اخترته في الخطوة
١ على شاشة العرض.



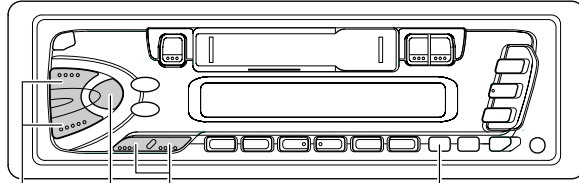
لقد تم خزن الضبط في الذاكرة.

٥
اعد نفس الاجراء من اجل خزن الضبوطات الاخرى.

لاعادة الضبط على وضع الضبوطات المضبوطة في المصنع

اعد نفس الاجراء ثم اعد ادخال قيم الضبط المسبق المدرجة في اللوحة على صفحة ١٠ من هذا الكتيب.

ضبط الساعة



٣,٢ ٤,١٣,٢

DISP

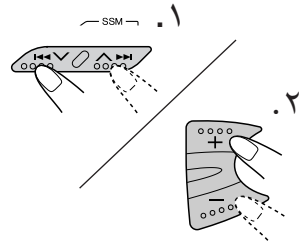
اضغط وتابع الضغط على الزر لمدة أكثر من ٢ ثانية.
يظهر مبيّن الساعة "CLOCK H" او الدقائق "CLOCK M" على شاشة العرض.



اضبط الساعة.
١. اختر مبيّن الساعة "CLOCK H" اذا كان غير
ظاهرا على شاشة العرض.

→ CLOCK H → CLOCK M

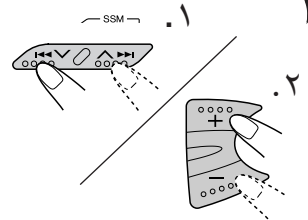
٢. اضبط الساعة.



اضبط الدقائق.
١. اختر مبيّن الدقائق "CLOCK M".

→ CLOCK H → CLOCK M

٢. اضبط الدقائق.



ابدأ تشغيل الساعة.



لفحص وقت الساعة الحالي (تغيير وضع العرض)

اضغط الزر DISP بالتتابع. في كل مرة تضغط بها الزر، يتغيّر وضع العرض كما يلي.

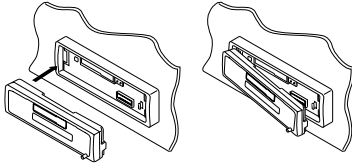
<p>اثناء تشغيل الشريط: الساعة ↔ وضع التشغيل</p>	<p>اثناء تشغيل الراديو: الساعة ↔ التردد</p>	<p>اثناء تشغيل مبدل الاسطوانة المدمجة CD: رقم → وقت الاستماع الاسطوانة المنقضي الساعة ←</p>
---	---	---

نزع لوحة التحكم

يمكنك نزع لوحة التحكم عندما تغادر السيارة. عند نزع او تركيب لوحة التحكم، تأكد من عدم تضرر الموصلات الموجودة على خلفية لوحة التحكم وعلى حامل اللوحة.

كيفية تركيب لوحة التحكم

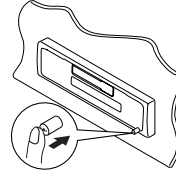
ادخل الجانب الايسر للوحة التحكم داخل الاخدود الموجود على حامل اللوحة.



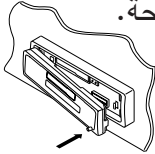
كيفية نزع لوحة التحكم

قبل نزع لوحة التحكم، تأكد من فصل الطاقة الكهربائية.

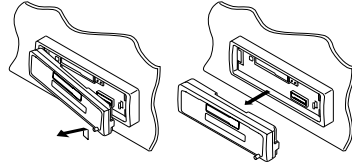
فك لوحة التحكم.



اضغط الجانب الايمن للوحة التحكم لتثبيت لوحة التحكم على حامل اللوحة.

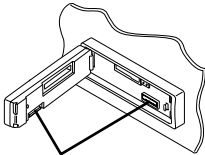


ارفع ثم اسحب لوحة التحكم لخارج الجهاز.



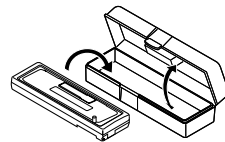
ملاحظة حول تنظيف الموصلات:

في حالة نزع لوحة التحكم بشكل متكرر، فانه يمكن ان يحصل عدم تلامس الموصلات بشكل جيد. لتقليل امكانية عدم تلامس الموصلات بشكل جيد، امسح الموصلات، على فترات زمنية، بقطعة قطن او قطعة قماش نظيفة ومبللة بالكحول مع مراعاة عدم تضرر الموصلات.



الموصلات

ضع لوحة التحكم داخل الصندوق المزود مع الجهاز.



تشغيلات مبدل الاسطوانة المدمجة CD

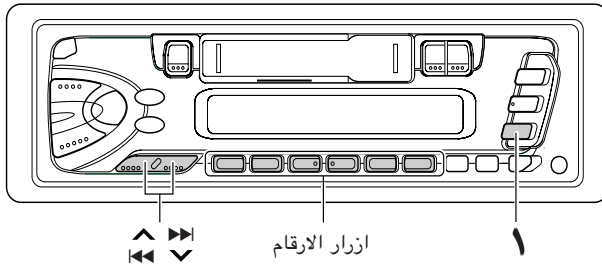
اقرأ هذا القسم فقط عند الاستعمال مع مبدل اوتوماتيكي JVC CD. (يباع بشكل منفصل).
ننصح باستخدام مبدل واحد من سلسلة CH-X مع هذا الجهاز.

- اذا كان عندك مبدل اسطوانة CD اوتوماتيكي اخر، يرجى استشارة وكيل JVC بهذا الخصوص من اجل التوصيل.
- مثلا، اذا كان عندك مبدل اسطوانة مدمجة CD اوتوماتيكي من سلسلة KD-MK، سوف تحتاج لسلك توصيل (KS-U15K) من اجل التوصيل مع الجهاز.

قبل تشغيل مبدل الاسطوانة المدمجة CD الاوتوماتيكي.

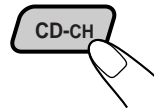
- يرجى الرجوع الى تعليمات التشغيل المزودة مع مبدل الاسطوانة المدمجة CD.
- في حالة عدم وجود اسطوانات داخل مخزن مبدل الاسطوانة المدمجة CD او في حالة ان الاسطوانات مدخلة بشكل مقلوب، يظهر رمز عدم وجود اسطوانات "NO CD" او "NO DISC" على شاشة العرض. اذا حصل مثل ذلك، انزع المخزن وبعد ذلك ادخل الاسطوانات المدمجة بشكل صحيح داخل المخزن.
- اذا ظهرت الاشارة "PRESET 1 - PRESET 8" على شاشة العرض، هذا يعني ان عملية التوصيل بين الجهاز ومبدل الاسطوانة المدمجة CD غير صحيحة. اذا حصل مثل ذلك، افحص عملية التوصيل واوصل سلك (اسلاك) التوصيل بشكل صحيح، وبعد ذلك اضغط زر اعادة الضبط الموجود على مبدل الاسطوانة المدمجة CD.

الاستماع للاسطوانات المدمجة CDs



اختر مبدل الاسطوانة المدمجة CD الاوتوماتيكي.

يبدأ الاستماع من المسار الاول للاسطوانة الاولى.
سيتم الاستماع لكل المسارات الموجودة على الاسطوانات.



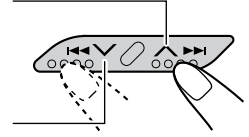
ملاحظة في حالة التشغيل - بلمسة واحدة:

عندما تضغط CD-CH، يتم توصيل الطاقة الكهربائية اوتوماتيكيا. لا يوجد حاجة لضغط هذا الزر $\text{ATT}/1/\text{ATT}$ لتوصيل الطاقة الكهربائية.



للتقديم السريع او ترجيع المسار

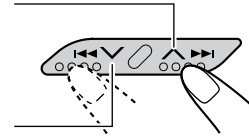
اضغط وتابع الضغط على الزر $\blacktriangle \blacktriangleright$ ، اثناء الاستماع للاسطوانة المدمجة CD. لترجيع المسار للخلف.



اضغط وتابع الضغط على الزر $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$ ، اثناء الاستماع للاسطوانة المدمجة CD. لتقديم المسار الى الامام بشكل سريع.

لذهاب الى المسار التالي او المسار السابق

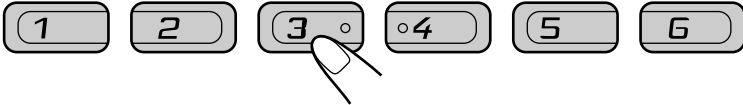
اضغط على الزر $\blacktriangle \blacktriangleright$ بشكل خفيف، اثناء الاستماع للاسطوانة المدمجة CD، للرجوع الى بداية المسار الحالي. في كل مرة تضغط بها الزر بالتتابع، يتم ايجاد بداية المسار السابق ويبدأ الاستماع لهذا المسار.



اضغط على الزر $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$ بشكل خفيف، اثناء الاستماع للاسطوانة المدمجة CD، لذهاب الى بداية المسار التالي. في كل مرة تضغط بها الزر بالتتابع، يتم ايجاد بداية المسار التالي ويبدأ الاستماع لهذا المسار.

لذهاب الى اسطوانة معينة مباشرة

7 8 9 10 11 12



اضغط زر الرقم المناظر لرقم الاسطوانة المدمجة من اجل الاستماع اليها.

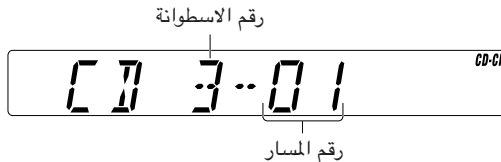
• لاختيار الاسطوانات من ١ - ٦:

اضغط الرقم ١ (٧) - ٦ (١٢) بشكل خفيف.

• لاختيار الاسطوانات من ٧ - ١٢:

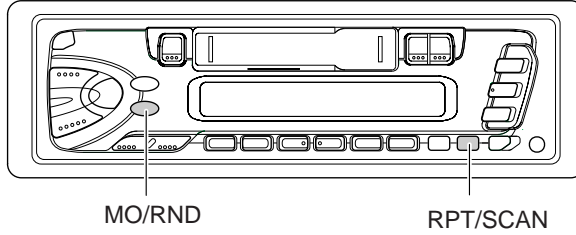
اضغط وتابع الضغط على الرقم ١ (٧) - ٦ (١٢) لمدة اكثر من ١ ثانية.

مثال: عند اختيار رقم الاسطوانة ٣





اختيار اوضاع الاستماع للاسطوانة المدمجة CD



للاستماع الى المسارات بشكل عشوائي (الاستماع العشوائي)

في كل مرة تضغط بها زر الاستماع الاحادي/العشوائي MO/RND اثناء الاستماع الى الاسطوانة المدمجة CD، يتغيّر وضع الاستماع العشوائي للاسطوانة المدمجة CD كما يلي:



الوضع	مبيّن RND	يشغلّ عشوائيا
RND1	مضيء	كل المسارات الموجودة على الاسطوانة الحالية، ويعد ذلك كل المسارات الموجودة على الاسطوانة التالية، الخ.
RND2	يُومض	كل المسارات الموجودة على الاسطوانات المدخلة داخل مخزن الاسطوانات.

للاستماع الى المسارات بشكل متكرر (اعادة الاستماع)

في كل مرة تضغط بها زر تكرار الاستماع/المسح RPT/SCAN اثناء الاستماع الى الاسطوانة المدمجة CD، يتغيّر وضع اعادة الاستماع للاسطوانة المدمجة CD كما يلي:



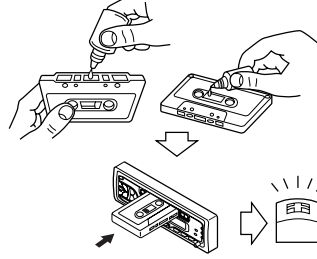
الوضع	مبيّن RPT	يشغلّ بشكل متكرر
RPT1	مضيء	المسار الحالي (او المسار المعين).
RPT2	يُومض	كل المسارات الموجودة على الاسطوانة الحالية (او الاسطوانة المعينة).

من أجل زيادة مدة خدمة هذا الجهاز

يتطلب هذا الجهاز اهتمام بسيط، ولكن يمكنك زيادة مدة خدمة هذا الجهاز اذا اتبعت التعليمات المذكورة في الاسفل.

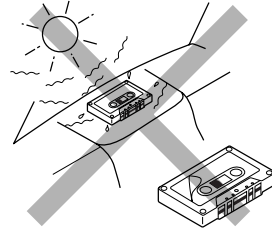
لتنظيف الرؤوس

- نظّف الرؤوس بعد كل ١٠ ساعات استعمال بواسطة شريط تنظيف راس نوع - رطب (متوفّر في محلات بيع الادوات الصوتية).
عندما يصبح الراس متسخا، يمكن ان تظهر الاعراض التالية:
- تقل جودة الصوت.
- ينخفض مستوى قوة الصوت
- لا يسمع صوت
- لا تحاول تشغيل اشربة كاسيت غير نظيفة او يوجد عليها غبار.
- لا تحاول لمس الراس - اللامع بادوات معدنية او مغناطيسية.



للمحافظة على نظافة اشربة الكاسيت

- ضع دائما اشربة الكاسيت في الحافظة المخصصة لها بعد الاستعمال.
- لا تضع اشربة الكاسيت في الاماكن التالية:
- في الاماكن المعرضة لاشعة الشمس المباشرة
- الاماكن ذات الرطوبة العالية
- الاماكن ذات درجات الحرارة العالية



تحذيرات:

- لا تحاول تشغيل اشربة الكاسيت المنزوع منها اللبيل: بعكس ذلك، يمكن ان يسبب استعمال مثل هذه الاشربة ضرر للجهاز.
- شد اشربة الكاسيت المرتخية من اجل ازالة الارتخاء، لانه يمكن ان يتكبتل الشريط المرتخي على اليّة الجهاز.
- لا تترك شريط الكاسيت داخل حجرة الكاسيت بعد الاستعمال، لانه يمكن ان يحصل ارتخاء للشريط داخل حجرة الكاسيت.

كيفية اعادة ضبط الجهاز

اضغط وتابع الضغط على كلا من زر SEL (الاختيار) وزر (الاستعداد للتشغيل/التشغيل/ATT) (ATT/ I) معا بنفس الوقت لعدة ثوان.

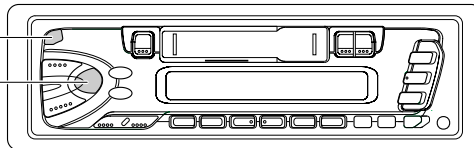
هذا الاجراء سوف يعيد ضبط الميكروكمبيوتر الداخلي.

ملاحظة: الضبوطات المضبوطة مسبقا - مثل القنوات المضبوطة مسبقا او ضبوطات الصوت - سوف يتم مسحها ايضا.

زر (الاستعداد للتشغيل/التشغيل/ATT) (ATT/ I)

زر (الاستعداد للتشغيل/التشغيل/ATT)

زر SEL (الاختيار)



يمكن ان لا يكون الخلل عطلا جديا. يرجى فحص النقاط التالية قبل استدعاء او ارسال الجهاز الى مركز الصيانة.

العلاج	الاسباب	الاعراض
ادخل شريط الكاسيت مع جعل الجانب المكشوف من الشريط باتجاه جهة اليمين.	هل حاولت ادخال شريط الكاسيت بطريقة مغلوطة.	• لا يمكن ادخال شريط الكاسيت.
_____	هذا لا يدل على عطل بالجهاز.	• يصبح الشريط ساخنا.
نظّف الراس بواسطة شريط تنظيف راس.	راس الشريط متسخا.	• صوت الشريط منخفضا للغاية وجودة الصوت رديئة.
افحص الاسلاك والتوصيلات.	التوصيلات غير جيدة.	• الصوت متقطع في بعض الاحيان.
اضبط ضابط مستوى الصوت على المستوى المطلوب.	هل ضابط مستوى قوة الصوت مضبوطا على اقل مستوى.	• عدم صدور صوت من السماعات.
افحص الاسلاك والتوصيلات.	هل التوصيلات غير صحيحة.	
اوصل الهوائي بشكل صحيح.	الهوائي غير موصول بشكل صحيح.	• ضجيج استاتيكي اثناء الاستماع الى الراديو.
ضع الاسطوانات المدمجة CDS داخل المخزن.	لا يوجد اسطوانات مدمجة CD داخل المخزن.	• يظهر الرمز "NO CD" او "NO DISC" على شاشة العرض.
ادخل الاسطوانات المدمجة CDS بشكل صحيح.	هل الاسطوانات المدمجة CDS مدخلة بشكل غير صحيح.	
اوصل الجهاز مع مبدل الاسطوانة المدمجة CD بشكل صحيح وبعد ذلك اضغط زر اعادة الضبط الموجود على مبدل الاسطوانة المدمجة CD.	هل الجهاز موصول مع مبدل الاسطوانة المدمجة CD بشكل غير صحيح.	• يظهر الرمز "RESET 8" على شاشة العرض.
اضغط زر اعادة الضبط الموجود على مبدل الاسطوانة المدمجة CD.	_____	• يظهر الرمز "RESET 1 - RESET 7" على شاشة العرض.
اثناء الضغط على زر SEL، اضغط الزر (ATT/1) لمدة اكثر من ٢ ثانية من اجل اعادة ضبط الجهاز. (في هذه الحالة يتم الغاء ضبط الساعة والمحطات المضبوطة مسبقا الموجودة في الذاكرة). (انظر صفحة ١٨).	يمكن ان يشتغل الميكروكمبيوتر - الداخلي بصورة غير صحيحة بسبب الضجيج، الخ.	• لا يشتغل الجهاز مطلقا. • مبدل الاسطوانة المدمجة CD لا يشتغل مطلقا.

[مواصفات AM]

الحساسية: ٢٠ ميكرو فولت
قابلية الاختيار: ٣٥ ديسيبل

قسم دك الكاسيت

التفاوت واللخل ١٥ ٪ (WRMS)
زمن التراجع السريع للشريط: ١٩٠ ثانية (C-60)
استجابة التردد:

٥٠ إلى ١٤٠٠٠ هرتز (±٣ ديسيبل)
نسبة الإشارة - إلى - الضجيج: ٥٢ ديسيبل
فصل صوت الستيريو: ٤٠ ديسيبل

معلومات عامة

متطلبات الطاقة الكهربائية
فولطية التشغيل: تيار مباشر ١٤,٤ فولت
(المجال المسوح به ١١ إلى ١٦ فولت)
نظام التأريض: تأريض سالب
درجة الحرارة التي يمكن تشغيل الجهاز بها:
من صفر ٠ درجة مئوية إلى + ٤٠ درجة مئوية (٣٢ درجة فهرنهايتية
إلى ١٠٤ درجة فهرنهايتية)
الأبعاد (عرض × ارتفاع × عمق)
مقاس التركيب: ١٨٢ × ٥٢ × ١٥٠ مم
مقاس اللوحة: ١٨٨ × ٥٨ × ١٤ مم
الوزن: ١,٣ كجم (٢,٩ lbs) (باستثناء الملحقات)
التصميم والمواصفات عرضة للتغيير بدون إشعار.

قسم مضخم الصوت

خرج الطاقة الأقصى:
الإمامي: ٤٠ واط لكل قناة
الخلفي: ٤٠ واط لكل قناة
خرج الطاقة المستمر (RMS):
الإمامي: ١٦ واط لكل قناة عند ٤ أوم، ٤٠ هرتز إلى
٢٠٠٠ هرتز متزامن مع تشويبه توافقي كلي أقل
من ٠,٨ ٪.
الخلفي: ١٦ واط لكل قناة عند ٤ أوم، ٤٠ هرتز إلى
٢٠٠٠ هرتز متزامن مع تشويبه توافقي كلي أقل من
٠,٨ ٪.

ممانعة التحميل: ٤ أوم (٤ أوم إلى ٨ أوم مجال مسموح به)
مجال التحكم بنغمة الصوت
الباص: ±١٠ ديسيبل عند ١٠٠ هرتز
التربيل: ±١٠ ديسيبل عند ١٠ كيلو هرتز
استجابة التردد: ٤٠ هرتز إلى ٢٠٠٠ هرتز
نسبة الإشارة - إلى - الضجيج: ٧٠ ديسيبل
مستوي خرج الخط / الممانعة: ٢٠ فولت / ٢٠ كيلو أوم
(٢٥٠ nWb/m)
ممانعة الخرج: اكيلو أوم

قسم المواصفات

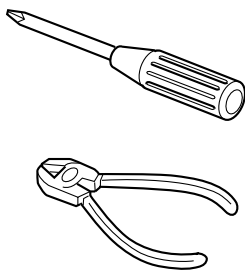
مجال التردد:
FM: ٨٧,٥ ميغاهرتز إلى ١٠٨,٠ ميغاهرتز
AM: ٥٣١ كيلو هرتز إلى ١,٦٠٢ كيلو هرتز

[مواصفات FM]

الحساسية القابلة للاستعمال: ١١,٣ dBf (١,٠ ميكرو فولت/
٧٥ أوم)
٥٠ ديسيبل حساسية ساكنة:
١٦,٣ dBf (١,٨ ميكرو فولت/٧٥ أوم)
قابلية اختيار القناة البديلة (٤٠٠ كيلو هرتز):
٦٥ ديسيبل
استجابة التردد: ٤٠ إلى ١٥٠٠ هرتز
فصل صوت الستيريو: ٣٥ ديسيبل
نسبة الاحتجاز: ٢,٠ ديسيبل

في حالة حدوث عطل في التشغيل؟ يرجى إعادة تشغيل الجهاز

ارجع الى الصفحة التي تبين طريقة تشغيل الجهاز



ENGLISH

- This unit is designed to operate only on 12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

中文

- 本機僅可使用直流 12V、負極接地的電源系統。

安裝（裝設、 固定在儀表板內）

- 下面的圖解表示了典型的安裝程序。然而，您應當做些適當的調整，以便適應您自己的汽車。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向JVC汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

عربي

- لقد صمم هذا الجهاز ليعمل فقط بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، انظمة كهربائية تأريض سالب.

تركيب الجهاز (داخل-تابلو السيارة)

- يبين الرسم التوضيحي التالي طريقة التركيب المثالية. مع ذلك، يجب عليك عمل تعديلات تطابق نوع السيارة التي تمتلكها. إذا كان هناك استفسارات او حاجة لمعلومات بخصوص ادوات التركيب، يرجى استشارة موزع الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC او الشركة الموزعة لهذه الادوات.

- 1 Before mounting:** Press (Control Panel Release button) to detach the control panel.
- Remove the trim plate.
- Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.
 - Stand the unit.

Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
 - Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.
 - Remove the sleeve.

Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.
- Install the sleeve into the dashboard.

* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.
- Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
- Do the required electrical connections explained on the back of this instructions.
- Slide the unit into the sleeve until it is locked.
- Attach the trim plate.
- Attach the control panel.

- 1 裝設之前：**按下控制面板解脫按鈕 拆脫控制面板。
- 取下裝飾框。
- 解開扣板，取下本機的外套機殼。
 - 將本機豎起。

注意：您豎起本機時，小心不要損壞底部的保險絲。
 - 按圖所示，在本機和外套機殼之間插入兩片板條型的把手，解開外套機殼扣板。
 - 取下外套機殼。

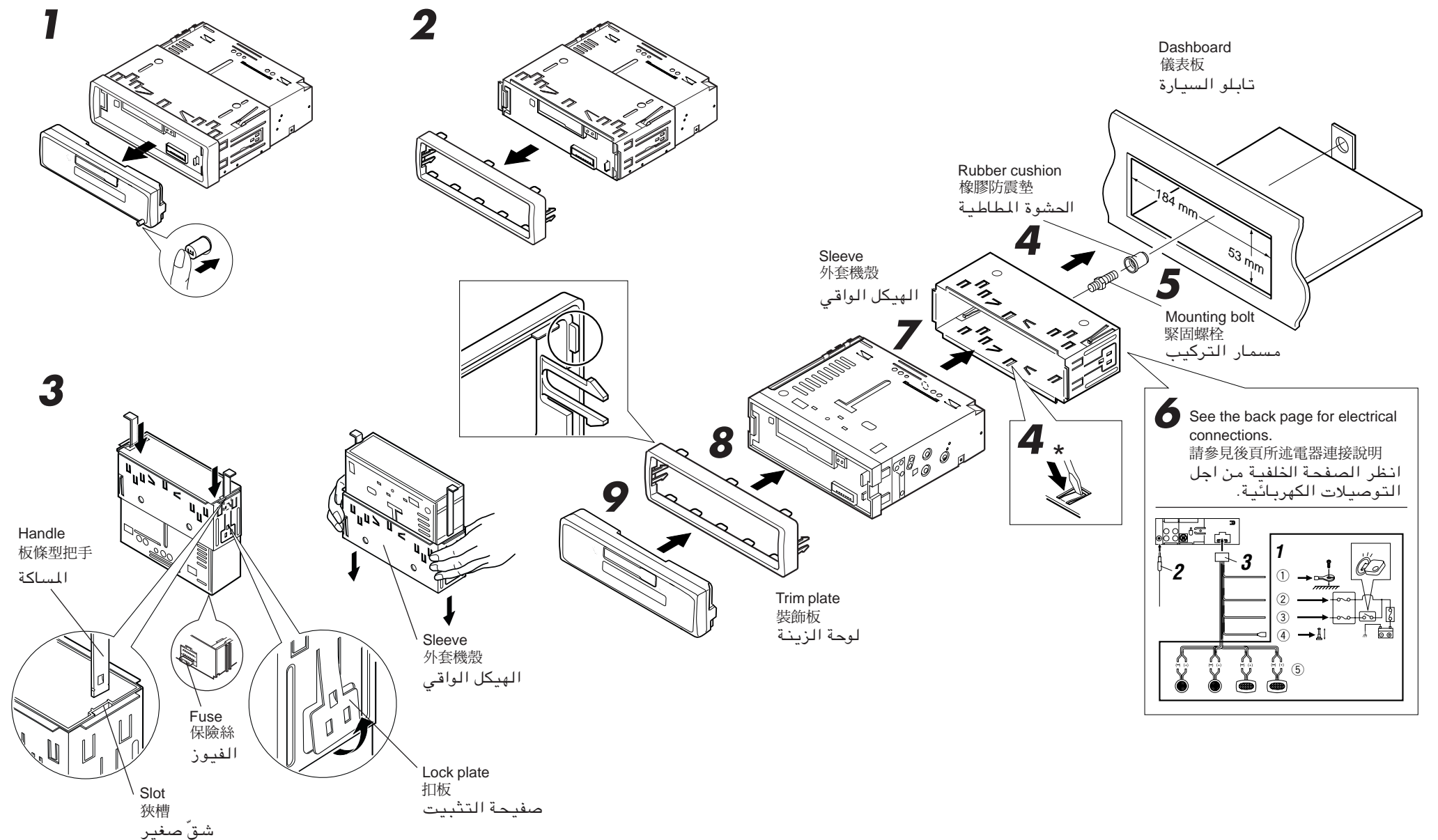
注意：安裝本機後，務必保存好兩片把手，以備將來使用。
- 將外套機殼裝入儀表板內。

*在外套機殼準確地裝入儀表板之後，按圖所示，彎曲機殼的突舌，把外套機殼牢固在儀表板內。
- 將緊固螺栓旋緊在本機機體上，並將橡膠防震墊套在緊固螺栓的尾部。
- 按本說明書後面所述，進行所需要的電路連接。
- 將本機滑入外套機殼，直到扣板鎖住為止。
- 裝上裝飾框。
- 裝上控制面板。

- ١ قبل بدء التركيب:** اضغط الرز (زر تحرير لوحة التحكم) من اجل فصل لوحة التحكم.
- انزع لوحة الزينة.
- انزع الهيكل الواقي بعد فصل مثبتات الهيكل الواقي.
 - اوقف الجهاز بشكل عمودي.

ملاحظة: عند توقيف الجهاز، تأكد من عدم تضرر او اتلاف الفيوز الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز.
 - ادخل المساكين بين الجهاز والهيكل الواقي، كما هو مبين في الشكل، لفصل مثبتات الهيكل الواقي.
 - انزع الهيكل الواقي.
- ملاحظة:** يرجى المحافظة على المساكات من اجل الاستعمال لاحقاً بعد تركيب الجهاز.

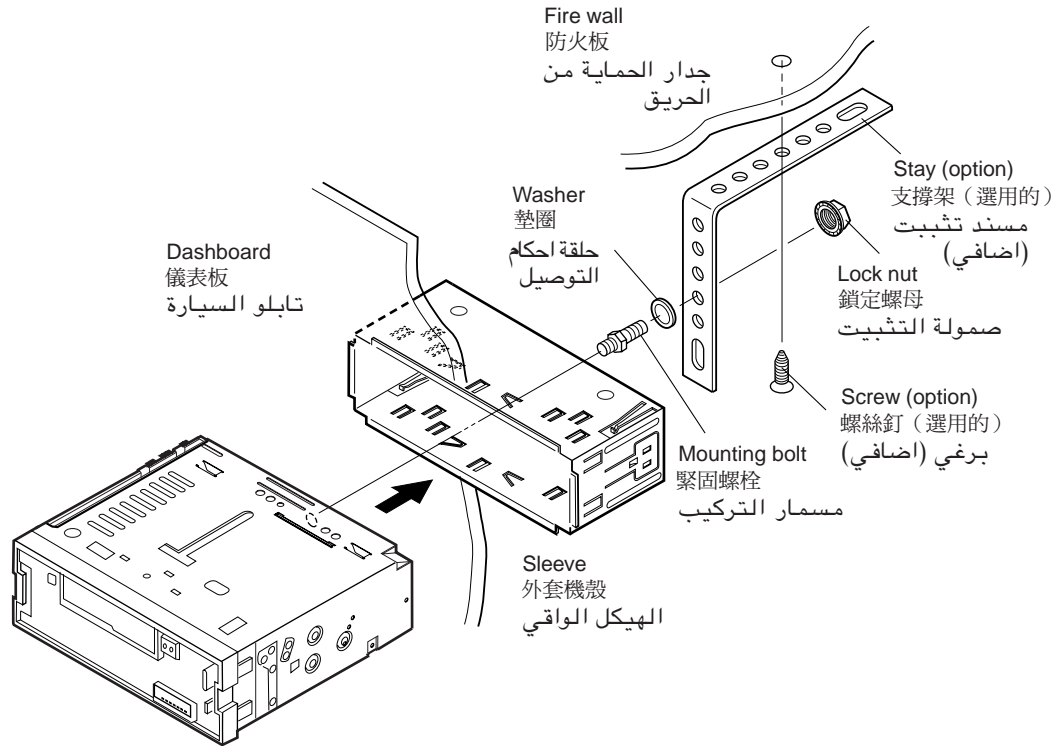
ركب الهيكل الواقي داخل تابلو السيارة.
- بعد تركيب الهيكل الواقي كلياً داخل تابلو السيارة بشكل صحيح، اثني الألسنة بشكل مناسب لتثبيت الهيكل الواقي بشكل محكم في المكان الصحيح، كما هو مبين في الشكل.
- ثبت مسمار التركيب بالجهة الخلفية من هيكل الجهاز وبعد ذلك ضع الحشوة المطاطية فوق نهاية المسمار.
- اعمل التوصيلات الكهربائية المطلوبة كما هو مشروح خلف هذه التعليمات.
- ادخل الجهاز داخل الهيكل الواقي حتى يثبت بشكل صحيح.
- ركب لوحة الزينة.
- ركب لوحة التحكم.



• When using the optional stay

• 若選用支撐架

• عند استخدام مسند اضافي للتثبيت



• When installing the unit without using the sleeve

• 若不使用外套機殼安裝本機

• عندما تركيب الجهاز بدون استخدام الهيكل الواقي

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
 以豐田牌 (TOYOTA) 汽車為例：首先取出汽車收音機，然後將本機裝入其空出的位置。
 على سبيل المثال، في سيارات نوع تويوتا، انزع راديو السيارة اولا بعد ذلك ركّب الجهاز في مكانه.

Flat type screws (M5 x 6 mm)*

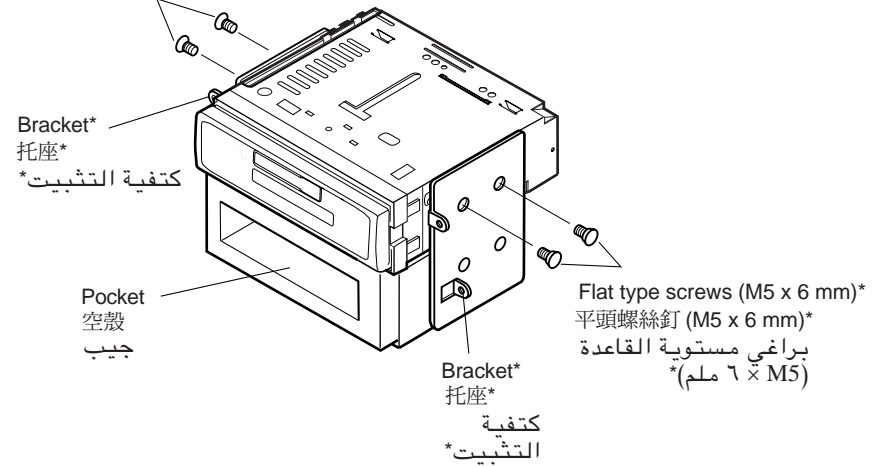
平頭螺絲釘 (M5 x 6 mm)*

*براغي مستوية القاعدة (6 x M5 ملم)

* Not included with this unit.

* 不包括在本機中

* غير مزود مع هذا الجهاز.



Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

注意：把本機安裝在托座上時，務必使用6mm長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。

ملاحظة: عند تركيب الجهاز على كتفية التثبيت، تأكد من استخدام براغي طول 6 ملم. في حالة استخدام براغي اطول من 6 ملم، فان ذلك يمكن ان يسبب تلف او ضرر الجهاز.

Removing the unit

• Before removing the unit, release the rear section.

1 Remove the control panel.

2 Remove the trim plate.

3 Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. (Be sure to keep the handles after installing it.)

拆卸本機

• 在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。

1 拆下控制面板。

2 取下裝飾框。

3 按圖所示，將兩片板條型把手插入卡槽，然後輕穩地從兩側向外拉兩片把手，本機隨之拉出。(安裝本機後，務必保存好兩片把手)

نزع الجهاز من تابلو السيارة

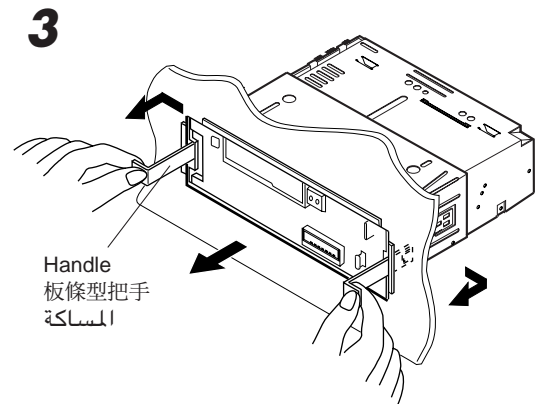
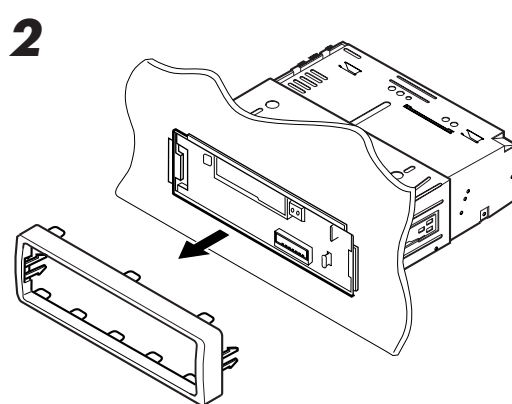
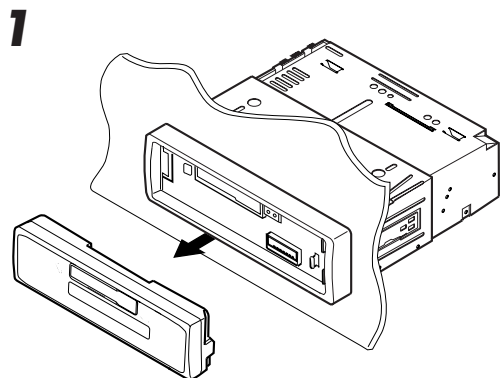
• قبل نزع الجهاز، حرر الجزء الخلفي.

1 انزع لوحة التحكم.

2 انزع لوحة الزينة.

3 ادخل المساكين داخل الشقوق، كما هو مبين في الشكل. بعد ذلك، اثناء سحب المساكين بلطافة بعيدا الواحدة عن الأخرى، اسحب الجهاز الى الخارج.

(تأكد من احتفاظك بالمساكين بعد تركيب الجهاز)



Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit.
 After checking them, please set them correctly.

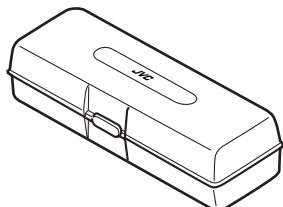
用於安裝和連接的零件裏

下列零件是隨本機提供的。
 清點以後，正確的將其裝配。

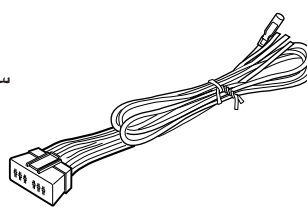
قائمة اجزاء التركيب والتوصيل

الاجزاء التالية مزودة مع الجهاز.
 بعد فحص هذه الاجزاء، يرجى تركيبهم بشكل صحيح.

Hard case
 硬盒
 صندوق صلب



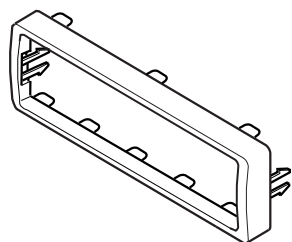
Power cord
 電路連接用的配線束
 سلك الطاقة الكهربائية



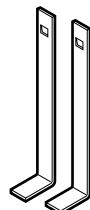
Lock nut (M5)
 鎖緊螺母 (M5)
 صمولة التثبيت (M5)



Trim plate
 裝飾板
 لوحة الزينة



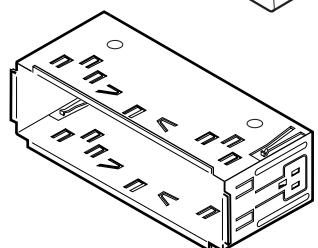
Handles
 板條型把手
 المساكات



Mounting bolt (M5 x 20 mm)
 緊固螺絲 (M5 x 20 mm)
 مسمار التركيب (M5 x 20 ملم)



Sleeve
 外套機殼
 الهيكل الواقي



Rubber cushion
 橡膠防震墊
 الحشوة المطاطية



Washer (ø5)
 墊圈 (ø5)
 حلقة احكام
 التوصيل (قطر 5)



ELECTRICAL CONNECTIONS

電路連接

التوصيلات الكهربائية

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed to operate only on **12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

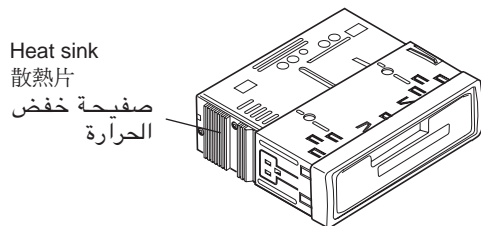
- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...

This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (See connection diagram below.) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.

- Maximum input of the speakers should be more than 40 watts at the rear and 40 watts at the front, with an impedance of **4 to 8 ohms**.

• **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**

- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。

注意：

本機僅可使用直流**12V**、負極接地的電源系統。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在JVC汽車音響分銷商處買到。

- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。

• 若出現噪音問題

本機在電源回路帶有一個噪音濾器。但是，在某些車輛上，會出現咯咯聲或其它噪音。如果發生這類情況，將本機後面的接地端子用短而粗的導線，如編織銅線或標準電纜，連接到汽車底盤上（見下面的電路接線圖）。如果噪音仍然持續存在，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。

- 後置揚聲器的最大輸入功率應大於 40 瓦，前置揚聲器的最大功率 40 瓦，其阻抗的為 **4 – 8 歐姆**。

• **務必將本機接到汽車底盤上。**

- 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要觸摸散熱片。

لمنع حدوث تقصير في الدوائر الكهربائية، نوصي بفصل طرف البطارية السالب ثم عمل التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الجهاز. في حالة عدم معرفتك بكيفية تركيب الجهاز بشكل صحيح، يرجى ترك عملية تركيب الجهاز لشخص مختص ومؤهّل لتركيب مثل هذه الأجهزة.

ملاحظة:

لقد صمم هذا الجهاز ليعمل بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، أنظمة كهربائية تأريض سالب. في حالة عدم وجود مثل هذا النظام في سيارتك، يجب استخدام محول فولتاج، ويمكن شراء هذا المحول من وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.

- استبدل الفيوز بأخر يحمل نفس القياسات الموصوفة. إذا تكرر احتراق الفيوز، يرجى استشارة وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.
- إذا كان الضجيج هو المشكلة...

يستخدم هذا الجهاز فلتر ضجيج داخل دائرة الطاقة الكهربائية. مع ذلك، في بعض السيارات، يمكن أن يحدث نوع من الطقطقة أو الضجيج غير المرغوب. في حالة حدوث مثل ذلك، اوصل طرف التأريض الموجود في خلفية الجهاز (انظر رسم التوصيل في الأسفل) مع هيكل السيارة بواسطة استخدام أسلاك اقصر واسمك، مثل سلك النحاس المجذول أو سلك مقياسي. في حالة عدم توقف الطقطقة أو الضجيج، يرجى استشارة وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC. يجب أن يكون الحد الأقصى لدخل السماعات أكثر من ٤٠ واط للسماعات الخلفية و ٤٠ واط للسماعات الامامية، مع ممانعة بين ٤ الى ٨ اوم.

• **تأكد من تأريض الجهاز مع هيكل السيارة.**

- تصبح صفحة خفض الحرارة ساخنة جدا بعد الاستخدام. تأكد من عدم ملامستها عند نزع الجهاز.

A Typical Connections / 典型的接線方法 / التوصيلات النموذجية

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

- 1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue with white stripe: to automatic antenna (200mA max.)
- ⑤ Others: to speakers

- 2 Connect the antenna cord.

- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

接線前：仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。

- 1 按下述順序將配線束各個不同色標的導線接頭分別接至電池、揚聲器和自動升降天線（如有裝設）：

- ① 黑色：接地
- ② 黃色：接至車裝電池（恆定 12V）
- ③ 紅色：接至保險絲單元內的附屬端子
- ④ 藍色帶有白色條紋：接至自動升降天線（最大 200 毫安）
- ⑤ 其他：接至揚聲器

- 2 將天線的電線連接起來。

- 3 最後，把配線束的插頭插在本機上。

قبل البدء بالتوصيل: تأكد من شبكة الاسلاك في السيارة بدقة حتى لا يحدث خطأ في عملية توصيل الجهاز. يمكن ان يسبب التوصيل الخاطئ الى حصول عطل حقيقي للجهاز.

اوصل الاسلاك الملونة لسلك تزويد الطاقة الكهربائية مع بطارية السيارة، السماعات والهوائي الاوتوماتيكي (ان وجد) حسب التسلسل التالي.

- ① السلك الاسود: مع الارض (مع هيكل السيارة)
- ② السلك الاصفر: مع بطارية السيارة (ثابت ١٢ فولت)
- ③ السلك الاحمر: مع الطرف الاضافي
- ④ السلك الازرق المخطط بالابيض: مع الهوائي الاوتوماتيكي (الحد الاقصى ٢٠٠ ميللي امبير)
- ⑤ الاسلاك الاخرى: مع السماعات

- 2 اوصل سلك الهوائي.

- 3 اخيرا، اوصل حامل الاسلاك مع الجهاز.

We recommend that you connect one of the CH-X series CD changers.

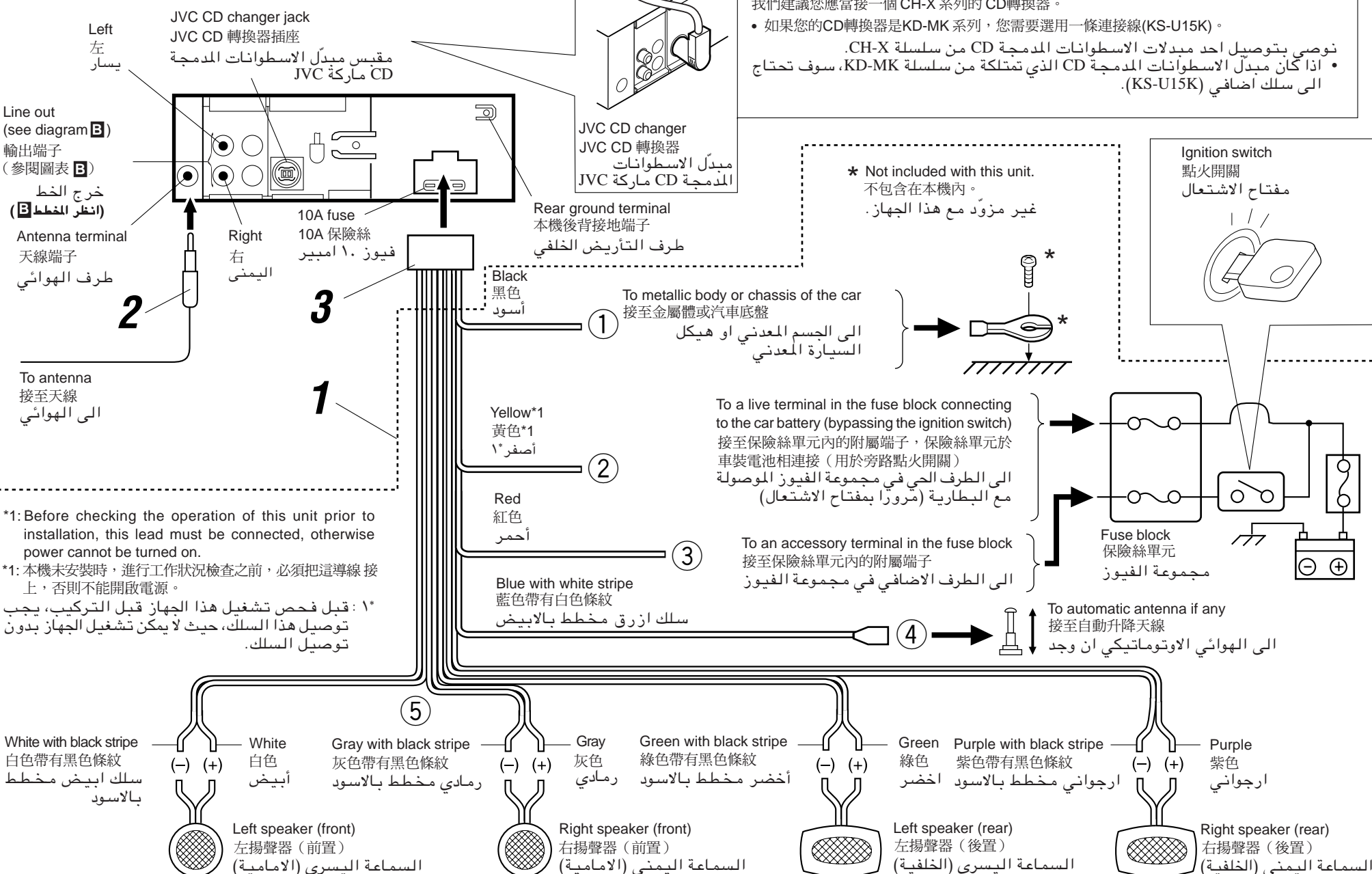
- If your CD changer is one of the KD-MK series, you need an optional cord (KS-U15K).

我們建議您應當接一個 CH-X 系列的 CD 轉換器。

- 如果您的 CD 轉換器是 KD-MK 系列，您需要選用一條連接線 (KS-U15K)。

نوصي بتوصيل احد مبدلات الاسطوانات المدمجة من سلسلة CH-X.

- اذا كان مبدل الاسطوانات المدمجة CD الذي تمتلكه من سلسلة KD-MK، سوف تحتاج الى سلك اضافي (KS-U15K).



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- **BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.**
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
 - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

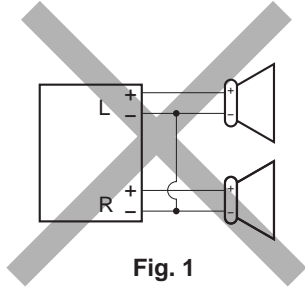


Fig. 1

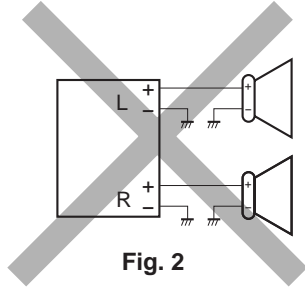


Fig. 2

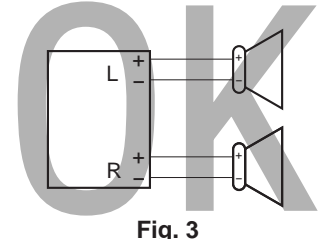


Fig. 3

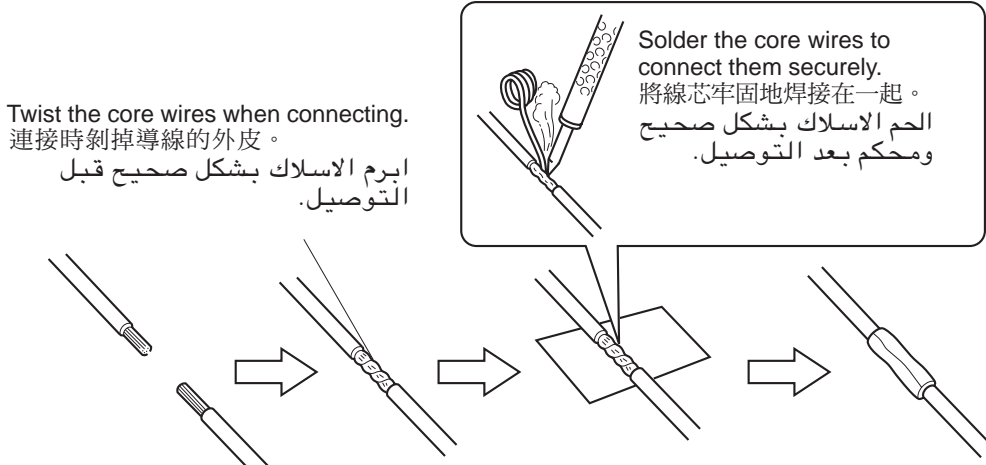
電源和揚聲器接線注意事項：

- 切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。
- 正確地連接黑色導線接頭（接地）、黃色導線接頭（接車裝電池，恆定 12V）和紅色導線接頭（接至保險絲單元的附屬端子）。
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路：
 - 如果您汽車上揚聲器線路象圖1和圖2所示，不要使用原裝的揚聲器線路。如果使用，本機將嚴重損壞。要重新連接揚聲器線路，可按圖3所示，把本機與揚聲器相連接。
 - 如果您汽車上揚聲器線路象圖3所示，可使用原裝的揚聲器線路與本機相連接。
 - 如果您不能確定您汽車上揚聲器線路，請向您的汽車分銷商詢問。

تنبيهات حول تزويد الطاقة الكهربائية وتوصيل السماعات:

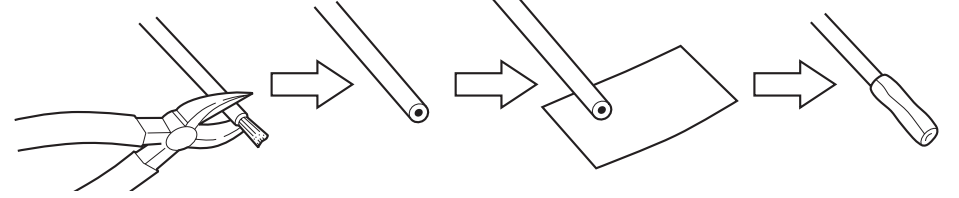
- لا توصّل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع بطارية السيارة، لأن ذلك يؤدي الى حصول ضرر للسماعات.
- اوصل السلك الاسود (الارضى)، والسلك الاصفر (مع بطارية السيارة، ثابت ١٢ فولت)، والسلك الاحمر (مع الطرف الاضافي) بشكل صحيح.
- قبل توصيل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع السماعات، افحص شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك.
- اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ١ والشكل ٢ الموجودة في الأسفل، لا توصّل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية. اذا تم توصيل الجهاز بهذه الطريقة، سيؤدي ذلك الى حصول ضرر. اعد عمل شبكة اسلاك السماعات بحيث يمكنك توصيل الجهاز مع السماعات كما هو مبين في الشكل ٣.
- اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ٣، يمكنك توصيل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية داخل سيارتك.
- في حالة عدم معرفتك بشبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك، استشر الوكيل او ذوي الخبرة بهذا الخصوص.

Connecting the leads / 導線接頭的連接 / توصيل الاسلاك



CAUTION / 注意 / تنبيه

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- من اجل منع التقصير في الدوائر - الكهربائية، ضع شريط عازل ولاصق على اطراف الاسلاك غير المستعملة.



B Connections Adding Other Equipment / 連接附加的其他音響設備 / توصيل الاجهزة الاخرى الاضافية

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- For amplifier only:
 - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
 - **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**

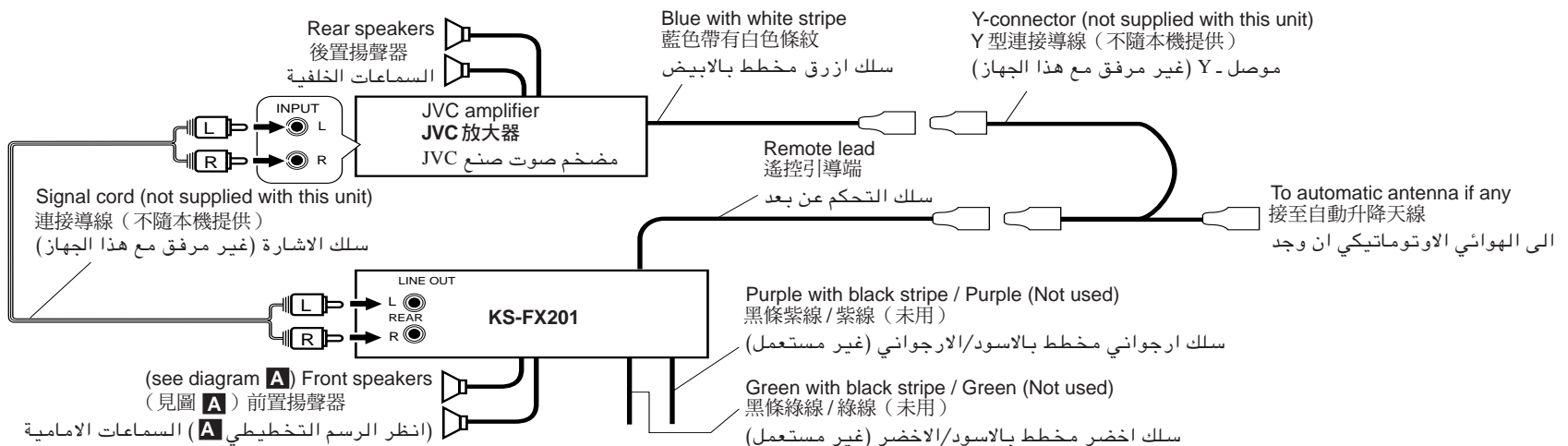
你可以連接放大器和其裝置以加強你的汽車音響系統功能。

- 將遙控線（白條藍線）和其他裝置上的遙控線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
- 僅適用於放大器：
 - 將本機的輸出終端和放大器輸入終端連接起來。
 - 將揚聲器和本機斷開，再接上放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。（按照上面所示的方式，用絕緣膠把不用的線端包起來。）

يمكنك توصيل مضخم صوت وجهاز اخر لتحسين اداء جهاز ستيريو السيارة.

- * اوصل سلك التحكم عن بعد (الازرق المخطط بالابيض) مع سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر بحيث يتم التحكم بالجهاز من خلال هذا الجهاز.
- * فقط لمضخم الصوت:
 - اوصل اطراف خرج - الخط لهذا الجهاز مع اطراف دخل - الخط لمضخم الصوت.
 - افصل السماعات من هذا الجهاز، اوصلهم مع مضخم الصوت. اترك اسلاك سماعات هذا الجهاز بدون استعمال. (غطي اطراف هذه الاسلاك غير المستعملة بشريط عازل، كما هو موضح في الاعلى.)

Amplifier / 功率放大器 / مضخم الصوت



TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
 - * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
 - * Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Unit becomes hot.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

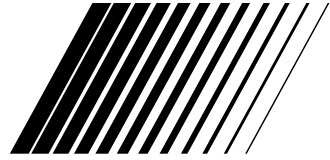
故障排除

- 保險絲燒斷。
 - * 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否連接正確？
- 電源不能接通。
 - * 檢查黃色導線接頭是否接上？
- 揚聲器沒有聲音。
 - * 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路？
- 聲音失真。
 - * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
 - * 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（-）是否共同接地？
- 本機發熱。
 - * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
 - * 檢查揚聲器的左（L）、右（R）端子的負極（-）是否共同接地？

البحث عن الاعطال والاصلاح

- **يحترق الفيوز.**
 - * هل السلك الاحمر والاسود موصولة بشكل صحيح؟
- **لا يمكن توصيل الطاقة الكهربائية.**
 - * هل السلك الاصفر موصولاً؟
- **لا يصدر صوت من السماعات.**
 - * هل هنالك تقصير في دائرة سلك خرج السماعة؟
- **الصوت مشوه.**
 - * هل سلك خرج السماعة موصولاً بالارض؟
 - * هل الاطراف السالبة «-» للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟
- **يسخن الجهاز.**
 - * هل سلك خرج السماعة موصولاً بالارض؟
 - * هل الاطراف السالبة «-» للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟

JVC



ENGLISH

CASSETTE RECEIVER

KS-FX201

中
文

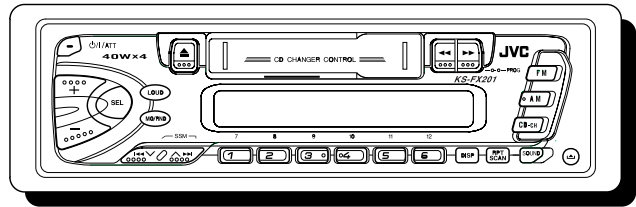
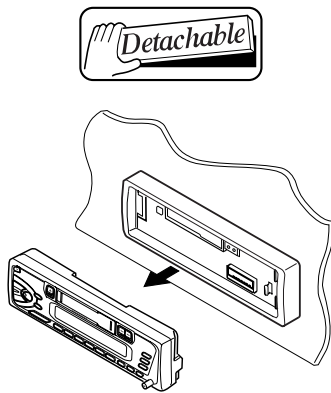
卡座收音組合機

KS-FX201

ไทย

วิทยุเครื่องเล่นเทป

KS-FX201



For installation and connections, refer to the separate manual.

有關安裝和連接方法，分別參見操作手冊。

กรุณาดูคู่มือที่แยกต่างหาก ในการติดตั้งและการเชื่อมต่อ

INSTRUCTIONS

使用說明書
คำแนะนำ

GET0023-001A
[U]

多謝您惠購JVC的產品。在使用之前，請詳讀全部說明書，以確保完全理解本機使用方法，並獲得較長的使用壽命。

目錄

基本操作方法..... 3



使用收音機..... 4

收聽廣播電台..... 4

儲存電台在記憶體內..... 5

FM電台自動預設：SSM..... 5

手動預設..... 6

調入一個預設電台..... 7

其他簡便調諧功能..... 8

掃描廣播電台..... 8

選擇FM接收性能聲響..... 8



使用錄音機..... 9

收聽錄音帶..... 9



聲響調節..... 10

開／關聲量擴音功能..... 10

選擇預置聲響模式..... 10

調整聲響..... 11

儲存您個人的聲響調整..... 12



其他主要功能..... 13

調定時鐘..... 13

拆下控制面板..... 14



CD轉換機操作方法..... 15

播放CD..... 15

選擇CD播放模式..... 17



保養..... 18

延長本機壽命..... 18

如何重新設置機子功能..... 18

故障診斷..... 19

規格..... 20



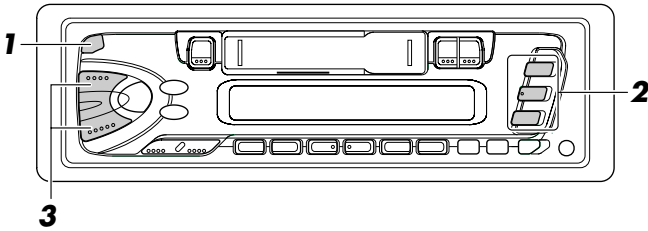
使用之前

* 有關安全事項...

- 請不要將音量開得太響，因為這會阻礙外界的聲音，導致危險駕駛。
- 在進行各種複雜的操作之前，將汽車停下。

* 汽車內部的溫度...

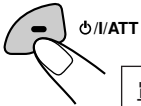
如果汽車長時間停在酷熱或寒冷的地方，要等到汽車內的溫度正常以後才使用此機。



註：

第一次使用此機時，請將預先裝置於內的時鐘調整好，參閱第13頁。

1

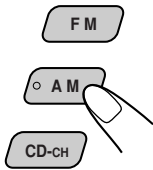


開啟電源。

單觸操作須知：

- 當您在步驟2 把調諧器用作音源來選擇時，電源會自動開啟。您不需要按此鍵鈕來開啟電源。
- 當一個卡帶已經裝入卡帶箱內，卡帶會自動播放。但是，在關機或者點火起動時，我們建議您不要將卡帶留在卡帶箱內。這可能會損壞磁頭和卡帶。

2



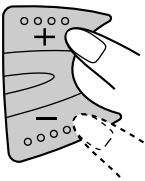
選擇音源。

操作調諧器，請參閱第4-8頁。

操作卡座，請參閱第9頁。

操作CD轉換機，請參閱第15-17頁。

3



調整聲量。



出現聲量水平

4

依個人需求調整聲響，請參閱第10-12頁。

在瞬間降低聲量

當收聽任何音源時，按一下 I/ATT 。“ATT” 會開始閃爍於顯示屏上，聲量水平將瞬間降低。

再按住此鍵鈕以恢復之前的聲量水平。

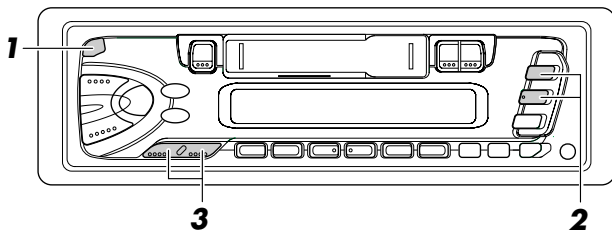
關閉電源

按住 I/ATT 超過1秒鐘即可。



使用收音機

收聽廣播電台



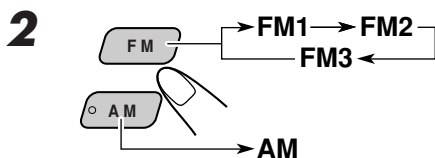
中文



開啟電源。

單觸操作須知：

當您在步驟2 選擇收音波段時，電源會自動啟動。您不需要按此鍵鈕來開啟電源。



選擇收音波段（FM1, FM2, FM3 或AM）。

您可以選擇任何一個FM1, FM2和FM3來收聽一個FM電台。

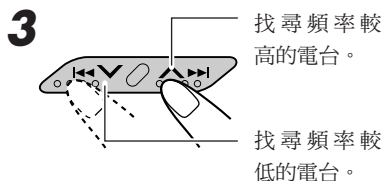
87.5

FM1

BEAT POP SOFT

註：

當一個卡帶已經裝入卡帶箱內，您不能選擇電台。要收聽電台時，請確定卡帶箱內的卡帶已經彈退。



開始找尋一個電台。

找尋功能在接收到某個廣播電台時會止。

88.3

FM1

BEAT POP SOFT

要在未接收到一個廣播電台前停止找尋功能，按您在啟動找尋時所按的同一個鍵鈕。

手動調諧某個頻率：

- 1 按動FM或AM以選擇收音波段。
- 2 按住 \blacktriangle \blacktriangleright 或 \blacktriangleleft \blacktriangledown 直到“M”在顯示屏上開始。在它閃爍之際，您可以更換頻率。
- 3 重復按 \blacktriangle \blacktriangleright 或 \blacktriangleleft \blacktriangledown 直到所需要的頻率被找尋。
 - 若您把鍵鈕按住，頻率會不停地轉換，直到您鬆開鍵鈕。

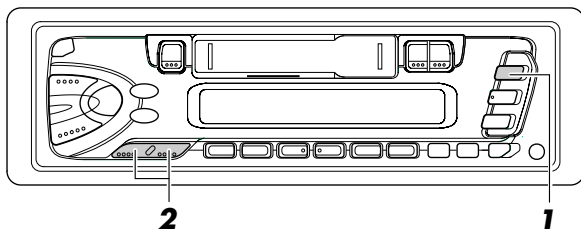
儲存電台在記憶體內

您可以用下述兩種方法把電台儲存在記憶體內。

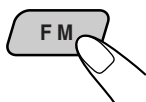
- 自動預設FM電台：SSM（按順序記憶訊號較強的電台）
- 手動預設FM和AM電台

FM電台自動預設：SSM

您可以在每個FM收音波段（FM1, FM2 或 FM3）預設6個廣播電台。



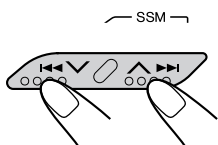
1



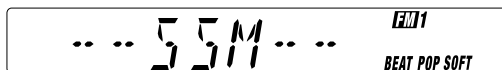
→ FM1 → FM2 → FM3

選擇您要把FM電台存入的FM收音波段號碼（FM1, FM2或FM3）。

2



按住雙鈕2秒鐘以上。



“SSM”出現，當自動預設完畢後，就消失。

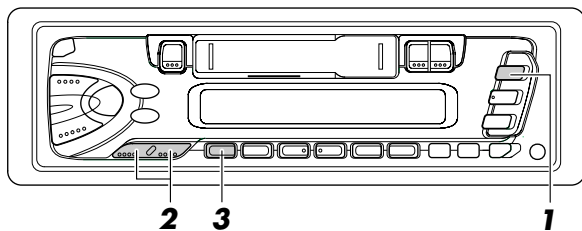
最強訊號的本地FM電台將會自動搜索和儲存於您所選擇的收音波段號碼（FM1, FM2或FM3）。這些電台預設在號數鍵鈕里—1號（最低頻率）到6號（最高頻率）。自動預設完畢後，儲存在號數鍵鈕1的電台將會自動調諧。



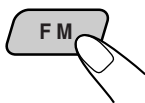
手動預設

您可以在每個收音波段（FM1, FM2, FM3或AM）手動預設多至6個電台。

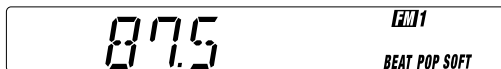
例如：在FM1收音波段的預設號數1儲存一個88.3MHz的FM電台。



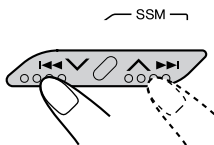
1



選擇FM1收音波段。



2



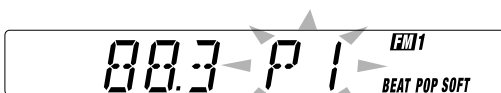
調入一個88.3MHz的廣播電台。
如何調入一個電台，請參閱第4頁。



3



按住此鍵鈕2秒鐘以上。



預設號數“P1”開始閃爍一陣。

4

重復上述步驟來儲存其他電台到其他預設號數內。

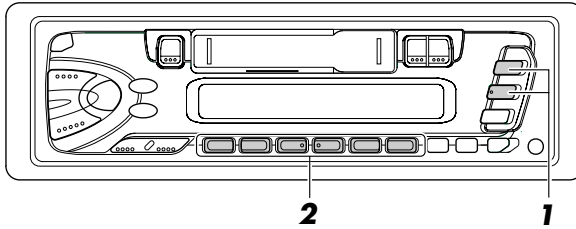
注意：

- 當新的電台被儲存到同樣預設號數時，以前的預設電台會被消除。
- 當記憶體電路的供電電源被切斷（例如：在進行更換電池時），預設電台則被消除。發生這種情況時，請再次預設電台。

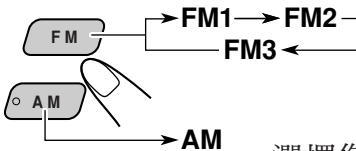
調入一個預設電台

您可以輕易調入一個預設電台。

請須記您得先把電台儲存起來。若您還沒儲存它們，請參閱第5或6頁。

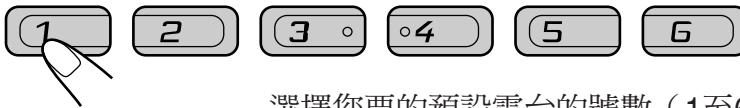


1



選擇您要的收音波段（FM1, FM2, FM3或AM）。

2

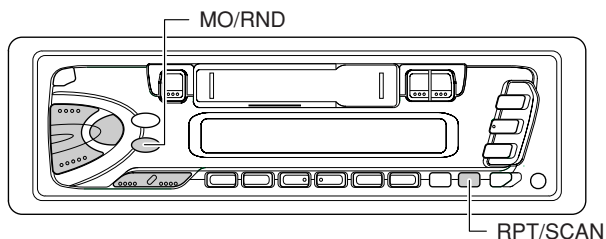


選擇您要的預設電台的號數（1至6）。



其他簡便調諧功能

中
文



掃描廣播電台

當您在收聽廣播時按動RPT/SCAN，電台掃描就開始。每次一個廣播被調入，掃描會停止約5秒鐘（調諧頻率號數閃爍於顯示屏上），而您也能查看現在什麼節目在播放中。

如果您要收聽那個節目，再按同個鍵鈕以取消掃描。

選擇FM接收聲響性能

當一個FM立體聲廣播接收困難時：

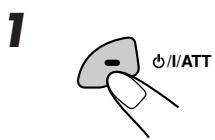
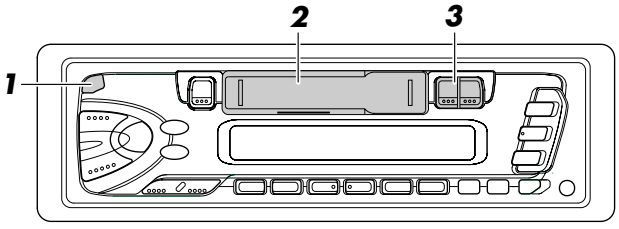
在聆聽一個FM立體聲廣播時，同時按MO/RND。您聽到的雖是單聲道但接收效果將改善。

當接收一個FM立體聲廣播時的燈示

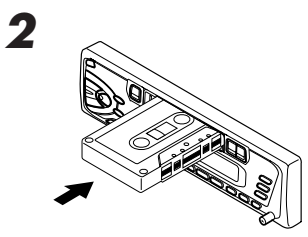


再按同一個鍵鈕以恢復立體聲效果。

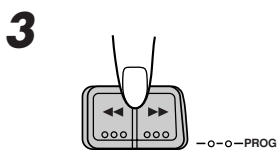
收聽錄音帶



開啟電源。



插入錄音帶。
當錄音帶轉到結尾時，該機自動切換為播放錄音帶的另一面。（自動倒帶機能）



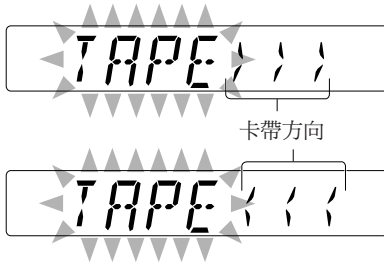
選擇錄音帶方向。
• 同時按兩個鍵鈕。
每次您按此鍵鈕，錄音帶方向即相互更換快速捲帶 (TAPE))) 和倒帶 (TAPE)))。

停止播放和彈退卡帶

按▲。
錄音帶停止播放，卡帶從卡帶箱里自動彈退。
您可收聽到最後一個接收到的電台。
• 您也可以在本機關閉後彈退卡帶。

快速捲帶

按▶▶或◀◀。
卡帶將根據箭號的方向捲動 (▶▶或◀◀)。
要重新播放，輕輕按下▶▶或◀◀。





聲響調整

開／關響度功能

在低音量時，人耳對於音量的高和低頻率沒那麼敏感。
響度功能可以增強這些頻率，在低音量水平產生平衡感較好的音質。
每次您按LOUD，響度功能會互轉開／關。

中文



LOUD ON

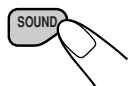


LOUD OFF

選擇預設聲響模式

您可以選擇一個適合其音樂類型的預設聲響調整。

每次您按SOUND時，聲響模式會轉換如下：

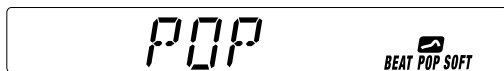


SCM OFF → BEAT → POP → SOFT

指示	用於	預設音量		
		低音	高音	聲量擴音
SCM OFF	(平穩的聲音特質)	00	00	On
BEAT	搖滾樂或迪斯科音樂	+2	00	On
POP	輕音質的音樂	+4	+1	Off
SOFT	背景非常安靜的音樂	+1	-3	Off

註：

- 您可以隨自己喜歡調整預設聲響模式並儲存在記憶體內。
若您要調整並儲存原本的聲響模式，請參閱第12頁的“儲存您個人的聲響調整”。
- 如果您只想作低音和高音增強率水平的調整請參閱第11頁的“調整聲響”。
- 當其中一個聲響方式被選擇後，它將如以下一般出現在顯示屏上：

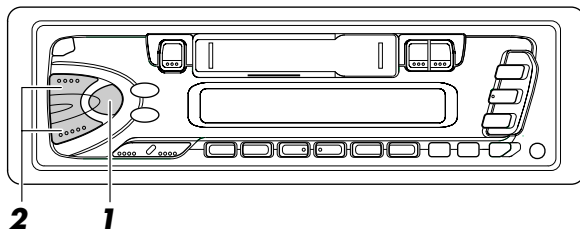


例如，當“POP”被選擇後。



調整聲響

您可以調整低音或高音聲響和揚聲器音量平衡。

**1**

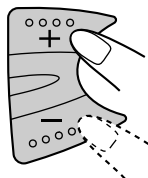
選擇您要調整的項目。

→ **BAS** → **TRE** → **FAD** → **BAL** → **VOL**

指示	功能	音域
BAS (低音)	調整低音	-6 (最少) — +6 (最多)
TRE (高音)	調整高音	-6 (最少) — +6 (最多)
FAD (弱化) *	調整前置和後置揚聲器的音量平衡	R6 (僅於後置) — F6 (僅於前置)
BAL (平衡)	調整左聲道和右聲道的音量平衡	L6 (僅於左邊) — R6 (僅於右邊)
VOL (音量)	調整音量	00 (最少) — 50 (最多)

註：

* 如果您是用兩個揚聲器系統，把弱化電平設定在“00”。

2

調整音量。

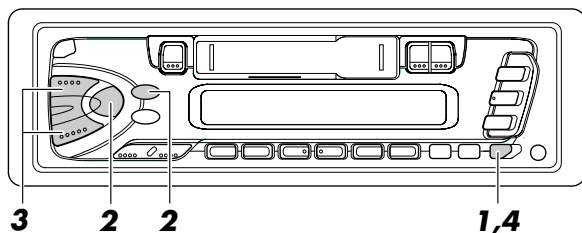
註：

通常，+和-鍵鈕作為音量水平控制鈕，所以您不需要選擇“VOL”來調整音量水平。

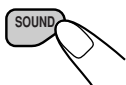


儲存您個人的聲響調整

您可以調整聲響模式（BEAT, POP, SOFT：見第10頁）隨個人喜愛和儲存個人的聲響調整在記憶體內。



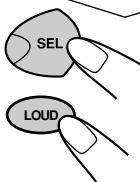
1



傳召您要調整的聲響模式。
詳情，請參閱第10頁。

5秒鐘內

2



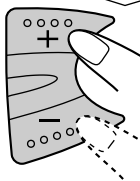
調整低音或高音量水平。
選擇“BAS”或“TRE”。

開啟或關閉聲量擴音功能。

每次您按“LOUD”，聲量擴音功能會相互開和關。
(→請參閱步驟4)

5秒鐘內

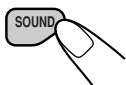
3



調整低音或高聲量水平。
詳情，請參閱第11頁。

5秒鐘內

4



按住SOUND直到您在第**1**步驟選擇的聲響模式在顯示屏上閃爍。
您的設定已儲存在記憶體內。

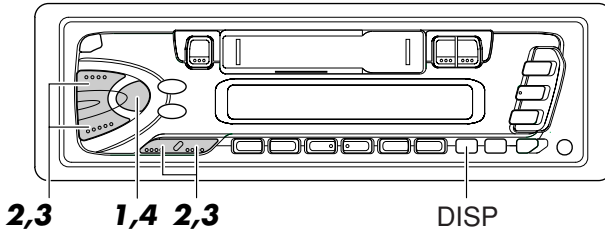
5

重複同樣的步驟儲存其他的設定。


重新調置工廠設定

重複同樣步驟與重新分配在第10頁的圖表列出的預設音量。

設定時鐘

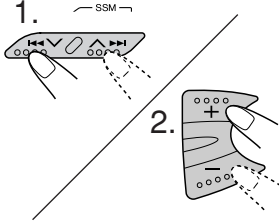


- 1**



按住此鍵鈕超過2秒鐘。
“CLOCK H” 或 “CLOCK M” 出現於顯示屏。

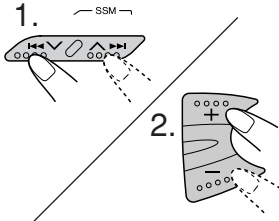
- 2**



設定小時。
1. 選擇 “CLOCK H”，如果沒有展示於顯示屏。
2. 調整小時。

→ CLOCK H → CLOCK M


- 3**



設定分鐘。
1. 選擇 “CLOCK M”
2. 調整分鐘。

→ CLOCK H → CLOCK M

- 4**



開動時鐘。

查看當前時間（更換顯示模式）

重復按DISP。每次您按此鍵鈕，顯示模式會有下述改變

<p>調諧器操作時：</p> <p>頻率 ↔ 時鐘</p>	<p>錄音帶操作時：</p> <p>播放模式 ↔ 時鐘</p>	<p>CD轉換機操作時：</p> <p>已播放時間 → 光碟號碼</p> <p>← 時鐘</p>
-------------------------------	---------------------------------	--

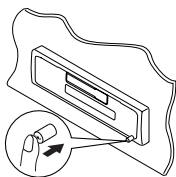
拆下控制面板

在您離開汽車時，您可以拆下控制面板。
當拆下或安裝面板，請小心。不要破壞在面板背面和框架的連接器。

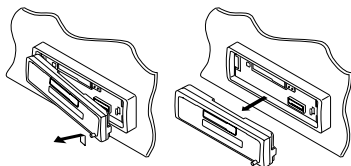
如何拆下控制面板

在拆下控制面板以前，請確認已關閉電源。

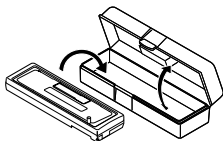
1 解開控制面板



2 拉取主機的控制面板。

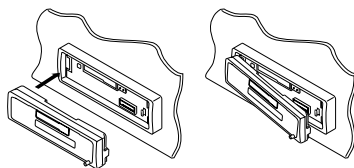


3 將已鬆脫的控制面板放在所提供的硬盒內。

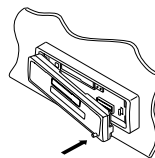


如何安裝控制面板

1 將控制面板的左側插入框架的凹槽處。



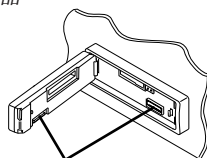
2 按壓控制面板右側使它固定在框架上。



清洗連接端頭須知：

如果您經常拆下控制面板，連接器會連接不良。

為了盡量減少這種可能性，定期用普通棉塊或布沾酒精擦拭連接器，小心不要損壞連接器。



連接器

CD轉換機操作方法

我們推薦您使用CH-X系列里的其中一件於您的機器。

如果您有另外一個CD自動轉換機，請參詢您的JVC汽車音響系統代理員有關連接方式。

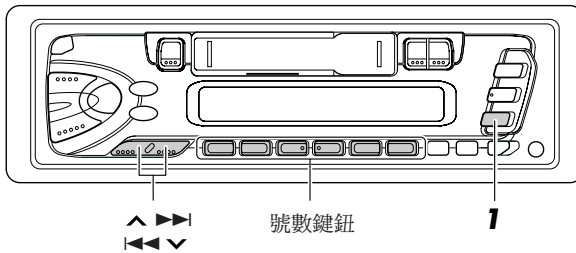
- 例如：如果您的CD自動轉換機是KD-MK系列之一，您需要一條電線（KS-U15K）來連接您的本機。

在操作CD自動轉換機之前：

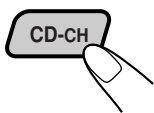
- 請也參閱您的CD轉換機附有的指示說明。
- 當CD轉換機光碟盒內無光碟或者光碟顛倒安放時，則顯示屏上出現“NO CD”或“NO DISC”。如果出現這種情況，取下光碟盒並正確地安裝光碟。
- 如果“RESET 1 - RESET 8”出現在顯示屏上，本機與CD轉換機的連接有問題。如果發生這種情況，檢查連接情況，如有需要，把連接纜線穩固地連接好，然後按住CD轉換機上的重設鍵鈕。

中
文

播放CD



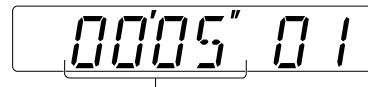
1



選擇CD自動轉換機。

播放從第一張光碟的第一首樂曲開始。

所有磁碟上的曲目都被播放。



已播放時間

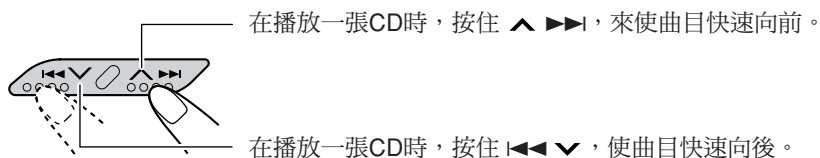
（如果您已按DISP來看時間，顯示屏會顯示其時間。請參閱第13頁）

單觸操作須知：

當您按CD-CH，電源自動開啟。您不用按 /ATT 來開啟電源。

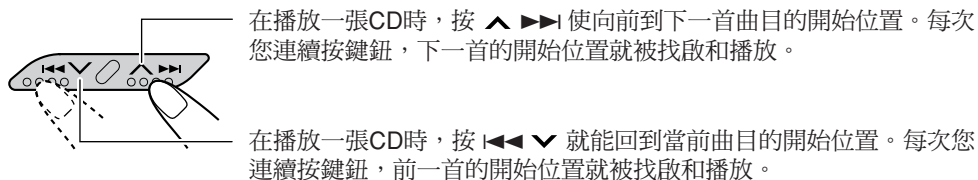


曲目快速向前或向後

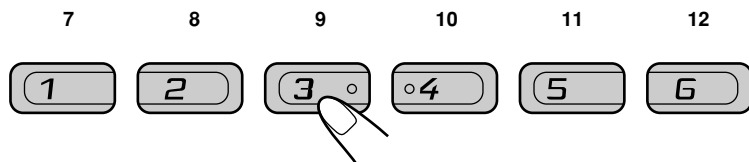


中
文

播放當前曲目的前一首或下一首。



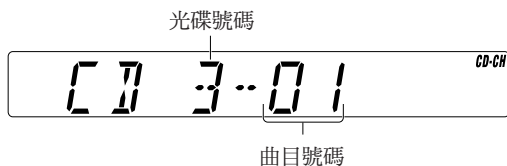
直接播放指定光碟



按與光碟號碼相符的號數鍵鈕以開始其播放。

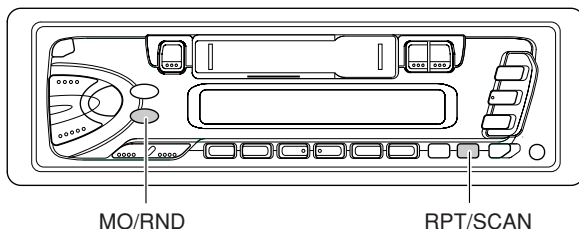
- 從1-6選擇一張光碟號碼。
按1(7) - 6(12)。
- 從7-12選擇一張光碟號碼
按住1(7) - 6(12)1秒鐘以上。

例如：當光碟號碼3被選中時，





選擇CD播放模式



隨機播放曲目（隨機播放）

每次您在播放一張CD時按MO/RND（單聲道／隨機），CD隨機播放模式會有以下變動：



模式	RND指示燈	隨機播放
RND1	亮起	所有在當前光碟上的曲目，然後在下一張光碟上的曲目，以此類推。
RND2	閃爍	安放在光碟盒內的光碟上的所有曲目。

重復播放曲目（重復播放）

在播放一張CD時，每次您按RPT/SCAN（重復／掃描），CD重復播放模式會有以下變動：

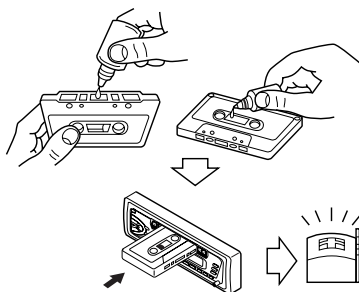


模式	RPT指示燈	重復播放
RPT1	亮起	當前曲目（或指定曲目）。
RPT2	閃爍	在當前光碟（或指定光碟）內的所有曲目。

延長本機壽命

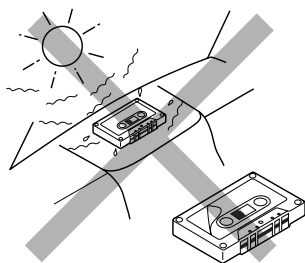
本機不需要太多的照管保養。不過，如果您遵照以下的指示您就能延長本機的壽命。

清洗磁頭



- 每使用10個小時，應利用濕型磁頭清洗帶對磁頭進行清洗（音響器材店均有出售）。當磁頭變得骯髒或多塵時，會有以下症狀：
 - 音質變差
 - 音量降低
 - 聲響斷續
- 不要播放骯髒或多塵的錄音帶。
- 不要用任何金屬或磁性物體觸動經過高度擦拭的磁頭。

保持錄音帶清潔



- 使用以後，一定要把錄音帶放回儲藏盒內。
- 不要儲藏錄音帶在以下地方：
 - 陽光直射
 - 高濕度
 - 溫度極高

小心：

- 不要播放標籤脫落的錄音帶；否則，它們會損壞本機。
- 把錄音帶弄緊因為鬆弛的磁帶可能會與機構糾纏。
- 不要在使用後把錄音帶留在錄音箱里，因這可導致錄音帶變得鬆弛。

如何重新設置機子功能

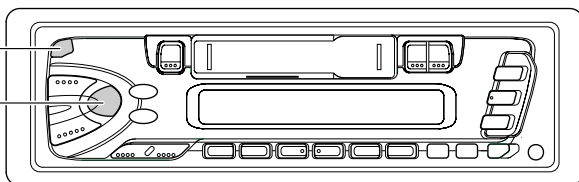
同時按住 SEL（選擇）和 \odot /I/ATT（備用/On/ATT）按鈕達數秒鐘。這會重新設置內置的微處理器。

注意：你的預設調整，包括預設頻道或聲音調整等，全部被消除掉。

\odot /I/ATT

（備用/On/ATT）

SEL（選擇）



所出現的故障並非總是嚴重問題。在向修理服務部求助前，請先檢查下列幾點：

症狀	原因	處理辦法
• 無法裝入錄音帶。	裝入方法錯誤。	開口面朝右裝入錄音帶。
• 錄音帶發熱。	這並非故障。	_____
• 錄音帶音量很低時，其音質會降低。	磁頭骯髒。	利用磁頭清洗帶清洗磁帶。
• 聲音有時斷續。	電線連接不正確。	檢查電線與連接情況。
• 揚聲器無聲。	音量控制旋鈕調在最小位置。	將音量調節到適中的水平。
	不正確的連接。	檢查電線與連接情況。
• 收聽廣播時有噪音。	天線沒有連接穩固。	把天線連接穩固。
• 顯示出“NO CD”或“NO DISC”。	碟片盒內未放入CD。	把CD片放入碟片盒內。
	CD片安放不當。	把CD安放正確。
• 顯示出“RESET 8”。	本機未正確地連接到CD轉換機上。	將本機正確地連接到CD轉換機，並按CD轉換機上的重設鍵鈕。
• 顯示出“RESET 1 - RESET 7”。	_____	按CD轉換機上的重設鍵鈕。
• 本機均不操作。 • CD轉換器均不操作。	內部微電腦可能因噪音而不能正常工作。	在按SEL的同時，按住⏻/ATT超過兩秒鐘以重新設置本機。（儲存在記憶體內的時鐘設置和預設電台被清除）。(請參閱第18頁)。

?! 規格

音頻功率放大器單元

最大功率輸出：

前座：每聲道40瓦特

後座：每聲道40瓦特

連續功率輸出（RMS）：

前座：每聲道16瓦特，阻抗4歐姆，頻率在40 Hz至20 000 Hz範圍內總諧波失真不大於0.8%。

後座：每聲道16瓦特，阻抗4歐姆，頻率在40 Hz至20 000 Hz範圍內總諧波失真不大於0.8%。

負載阻抗：4歐姆（允許4歐姆到8歐姆）

音調控制範圍

低音：100 Hz 處 ± 10 dB

高音：10 kHz 處 ± 10 dB

頻率響應：40 Hz到20 000 Hz

信噪比：70 dB

線路輸出水平 / 阻抗：2.0 V/20 k歐姆負載
（250 nWb/m）

輸出阻抗：1k歐姆

收音單元

頻率音域：

FM: 87.5 MHz 至 108.0 MHz

AM: 531 kHz 至 1 602 kHz

[FM調諧器]

有效靈敏度：11.3 dBf（1.0 μ V/75歐姆）

50 dB靜音靈敏度：

16.3 dBf（1.8 μ V/75歐姆）

相鄰頻道選擇性（400 kHz）：65 dB

頻率響應：40 Hz至15 000 Hz

立體聲分離度：35 dB

俘獲率：2.0 dB

[AM調諧器]

靈敏度：20 μ V

選擇性：35 dB

卡座單元

嗡聲及抖晃率：0.15%（WRMS）

快速卷繞時間：190秒（C-60）

頻率響應：

50 Hz至14 000 Hz（ ± 3 dB）

信噪比：52 dB

立體聲分離度：40 dB

一般指標

所需電源

工作電壓：直流14.4 V（允許11 V到16V）

接地方式：負極接地

允許工作溫度範圍：

0°C 到 +40°C（32°F 到 104°F）

尺寸（W x H x D）：

安裝尺寸：182 mm x 52 mm x 150 mm

面板尺寸：188 mm x 58 mm x 14 mm

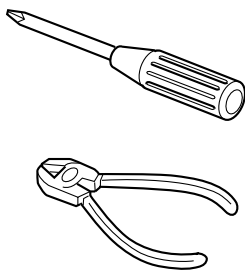
毛重：1.3公斤（2.9 lbs）（不包括附件）

設計和規格若有改變，恕不奉告。

操作中遇到麻煩和問題？

請重新設置機子部件

參見“如何重新設置”部分



ENGLISH

- This unit is designed to operate only on 12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

中文

- 本機僅可使用直流 12V、負極接地的電源系統。

安裝 (裝設、 固定在儀表板內)

- 下面的圖解表示了典型的安裝程序。然而，您應當做些適當的調整，以便適應您自己的汽車。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向JVC汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

عربي

- لقد صمم هذا الجهاز ليعمل فقط بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، انظمة كهربائية تأريض سالب.

تركيب الجهاز (داخل-تابلو السيارة)

- يبين الرسم التوضيحي التالي طريقة التركيب المثالية. مع ذلك، يجب عليك عمل تعديلات تطابق نوع السيارة التي تمتلكها. إذا كان هناك استفسارات او حاجة لمعلومات بخصوص ادوات التركيب، يرجى استشارة موزع الاجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC او الشركة الموزعة لهذه الادوات.

- 1 Before mounting:** Press (Control Panel Release button) to detach the control panel.
- Remove the trim plate.
- Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.
 - Stand the unit.

Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
 - Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.
 - Remove the sleeve.

Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.
- Install the sleeve into the dashboard.

* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.
- Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
- Do the required electrical connections explained on the back of this instructions.
- Slide the unit into the sleeve until it is locked.
- Attach the trim plate.
- Attach the control panel.

- 1 裝設之前:** 按下控制面板解脫按鈕 拆脫控制面板。
- 取下裝飾框。
- 解開扣板，取下本機的外套機殼。
 - 將本機豎起。

注意: 您豎起本機時，小心不要損壞底部的保險絲。
 - 按圖所示，在本機和外套機殼之間插入兩片板條型的把手，解開外套機殼扣板。
 - 取下外套機殼。

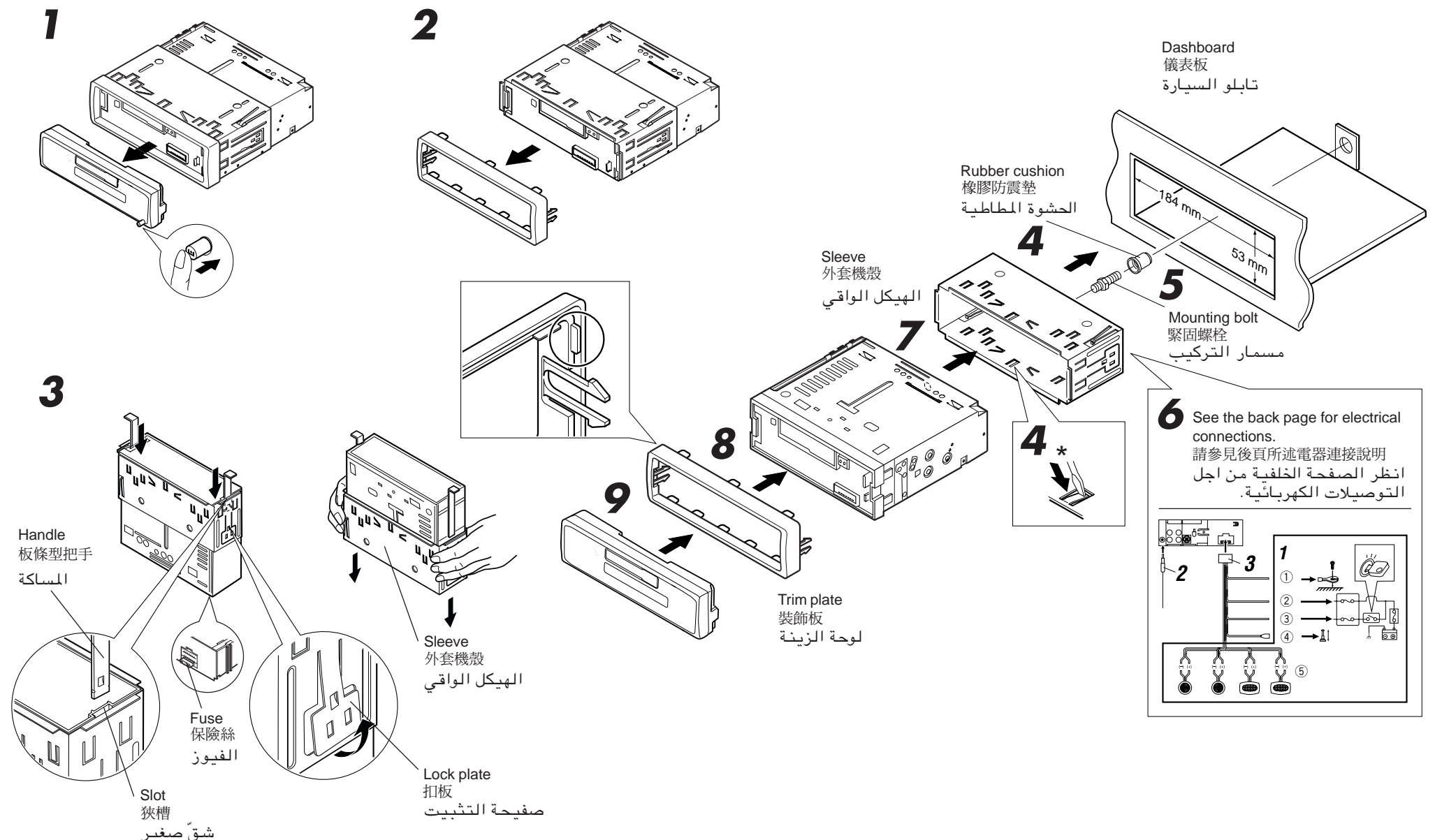
注意: 安裝本機後，務必保存好兩片把手，以備將來使用。
- 將外套機殼裝入儀表板內。

*在外套機殼準確地裝入儀表板之後，按圖所示，彎曲機殼的突舌，把外套機殼牢固在儀表板內。
- 將緊固螺栓旋緊在本機機體上，並將橡膠防震墊套在緊固螺栓的尾部。
- 按本說明書後面所述，進行所需要的電路連接。
- 將本機滑入外套機殼，直到扣板鎖住為止。
- 裝上裝飾框。
- 裝上控制面板。

- ١ قبل بدء التركيب:** اضغط الرز (زر تحرير لوحة التحكم) من اجل فصل لوحة التحكم.
- انزع لوحة الزينة.
- انزع الهيكل الواقي بعد فصل مثبتات الهيكل الواقي.
 - اوقف الجهاز بشكل عمودي.

ملاحظة: عند توقيف الجهاز، تأكد من عدم تضرر او اتلاف الفيوز الموجود في الجهة الخلفية من الجهاز.
 - ادخل المساكين بين الجهاز والهيكل الواقي، كما هو مبين في الشكل، لفصل مثبتات الهيكل الواقي.
 - انزع الهيكل الواقي.
- ملاحظة:** يرجى المحافظة على المساكات من اجل الاستعمال لاحقاً بعد تركيب الجهاز.

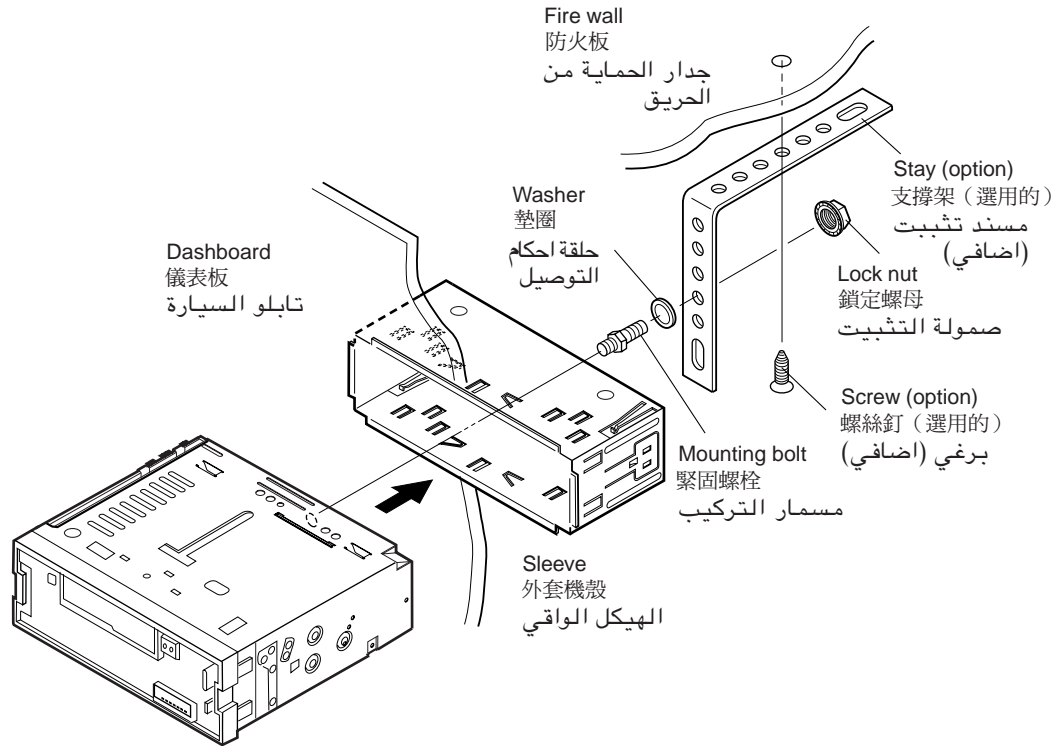
ركب الهيكل الواقي داخل تابلو السيارة.
- بعد تركيب الهيكل الواقي كلياً داخل تابلو السيارة بشكل صحيح، اثني الألسنة بشكل مناسب لتثبيت الهيكل الواقي بشكل محكم في المكان الصحيح، كما هو مبين في الشكل.
- ثبت مسمار التركيب بالجهة الخلفية من هيكل الجهاز وبعد ذلك ضع الحشوة المطاطية فوق نهاية المسمار.
- اعمل التوصيلات الكهربائية المطلوبة كما هو مشروح خلف هذه التعليمات.
- ادخل الجهاز داخل الهيكل الواقي حتى يثبت بشكل صحيح.
- ركب لوحة الزينة.
- ركب لوحة التحكم.



• When using the optional stay

• 若選用支撐架

• عند استخدام مسند اضافي للتثبيت



• When installing the unit without using the sleeve

• 若不使用外套機殼安裝本機

• عندما تركيب الجهاز بدون استخدام الهيكل الواقي

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
以豐田牌 (TOYOTA) 汽車為例：首先取出汽車收音機，然後將本機裝入其空出的位置。
على سبيل المثال، في سيارات نوع تويوتا، انزع راديو السيارة اولا بعد ذلك ركّب الجهاز في مكانه.

Flat type screws (M5 x 6 mm)*

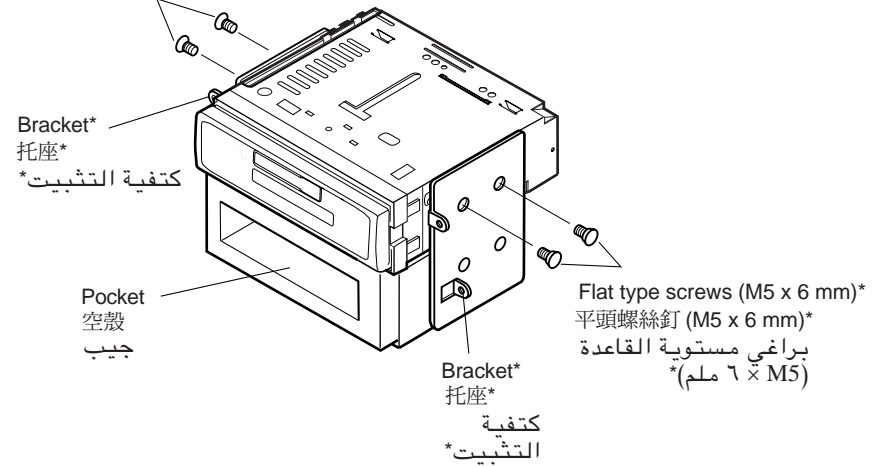
平頭螺絲釘 (M5 x 6 mm)*

*براغي مستوية القاعدة (6 x M5 ملم)

* Not included with this unit.

* 不包括在本機中

* غير مزود مع هذا الجهاز.



Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

注意：把本機安裝在托座上時，務必使用6mm長的螺絲釘。如使用過長的螺絲釘，會損壞本機。

ملاحظة: عند تركيب الجهاز على كتفية التثبيت، تأكد من استخدام براغي طول 6 ملم. في حالة استخدام براغي أطول من 6 ملم، فإن ذلك يمكن أن يسبب تلف أو ضرر الجهاز.

Removing the unit

• Before removing the unit, release the rear section.

1 Remove the control panel.

2 Remove the trim plate.

3 Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. (Be sure to keep the handles after installing it.)

拆卸本機

• 在拆卸本機前，應將本機後部的固定和連接部分鬆開。

1 拆下控制面板。

2 取下裝飾框。

3 按圖所示，將兩片板條型把手插入卡槽，然後輕穩地從兩側向外拉兩片把手，本機隨之拉出。(安裝本機後，務必保存好兩片把手)

نزع الجهاز من تابلو السيارة

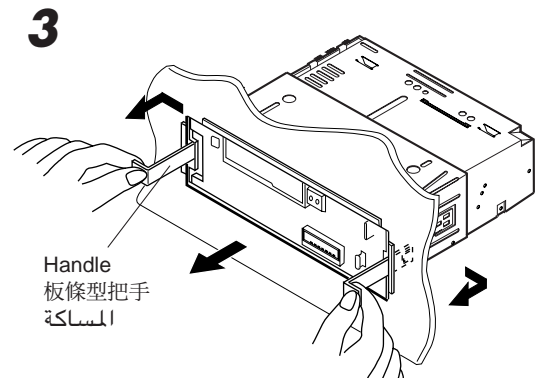
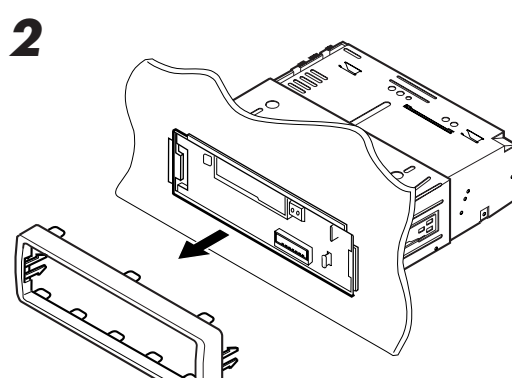
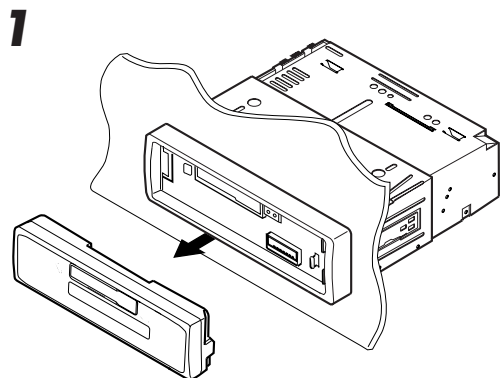
• قبل نزع الجهاز، حرر الجزء الخلفي.

1 انزع لوحة التحكم.

2 انزع لوحة الزينة.

3 ادخل المساكين داخل الشقوق، كما هو مبين في الشكل. بعد ذلك، اثناء سحب المساكين بلطافة بعيدا الواحدة عن الأخرى، اسحب الجهاز الى الخارج.

(تأكد من احتفاظك بالمساكين بعد تركيب الجهاز)



Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit.
After checking them, please set them correctly.

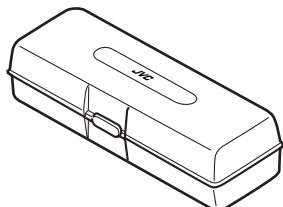
用於安裝和連接的零件裏

下列零件是隨本機提供的。
清點以後，正確的將其裝配。

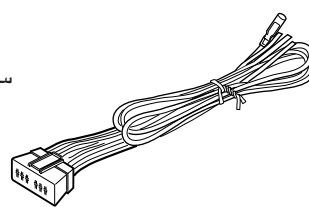
قائمة اجزاء التركيب والتوصيل

الاجزاء التالية مزودة مع الجهاز.
بعد فحص هذه الاجزاء، يرجى تركيبهم بشكل صحيح.

Hard case
硬盒
صندوق صلب



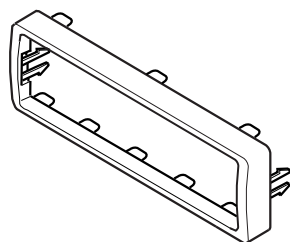
Power cord
電路連接用的配線束
سلك الطاقة الكهربائية



Lock nut (M5)
鎖緊螺母 (M5)
صمولة التثبيت (M5)



Trim plate
裝飾板
لوحة الزينة



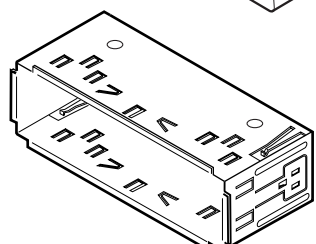
Handles
板條型把手
المساعات



Mounting bolt (M5 x 20 mm)
緊固螺絲 (M5 x 20 mm)
مسمار التركيب (6 x M5 ملم)



Sleeve
外套機殼
الهيكل الواقي



Rubber cushion
橡膠防震墊
الحشوة المطاطية



Washer (ø5)
墊圈 (ø5)
حلقة احكام التوصيل (قطر 5)



ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed to operate only on **12 volts DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

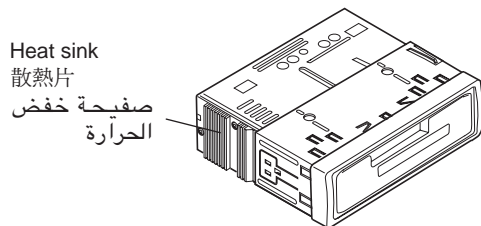
- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...

This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (See connection diagram below.) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.

- Maximum input of the speakers should be more than 40 watts at the rear and 40 watts at the front, with an impedance of **4 to 8 ohms**.

• **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**

- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



電路連接

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。

注意：

本機僅可使用直流**12V**、負極接地的電源系統。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在JVC汽車音響分銷商處買到。

- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。

• 若出現噪音問題

本機在電源回路帶有一個噪音濾器。但是，在某些車輛上，會出現咯咯聲或其它噪音。如果發生這類情況，將本機後面的接地端子用短而粗的導線，如編織銅線或標準電纜，連接到汽車底盤上（見下面的電路接線圖）。如果噪音仍然持續存在，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。

- 後置揚聲器的最大輸入功率應大於 40 瓦，前置揚聲器的最大功率 40 瓦，其阻抗的為 **4 – 8 歐姆**。

• **務必將本機接到汽車底盤上。**

- 本機使用後，散熱片會很熱。因此，在移出本機時，小心不要觸摸散熱片。

التوصيلات الكهربائية

لمنع حدوث تقصير في الدوائر الكهربائية، نوصي بفصل طرف البطارية السالبة ثم عمل التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الجهاز. في حالة عدم معرفتك بكيفية تركيب الجهاز بشكل صحيح، يرجى ترك عملية تركيب الجهاز لشخص مختص ومؤهّل لتركيب مثل هذه الأجهزة.

ملاحظة:

لقد صمم هذا الجهاز ليعمل بواسطة تيار كهربائي مباشر DC، ١٢ فولت، أنظمة كهربائية تأريض سالب. في حالة عدم وجود مثل هذا النظام في سيارتك، يجب استخدام محول فولتاج، ويمكن شراء هذا المحول من وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.

- استبدل الفيوز بأخر يحمل نفس القياسات الموصوفة. إذا تكرر احتراق الفيوز، يرجى استشارة وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC.
- إذا كان الضجيج هو المشكلة...

يستخدم هذا الجهاز فلتر ضجيج داخل دائرة الطاقة الكهربائية. مع ذلك، في بعض السيارات، يمكن أن يحدث نوع من الطقطقة أو الضجيج غير المرغوب. في حالة حدوث مثل ذلك، اوصل طرف التأريض الموجود في خلفية الجهاز (انظر رسم التوصيل في الأسفل) مع هيكل السيارة بواسطة استخدام أسلاك اقصر واسمك، مثل سلك النحاس المجذول أو سلك مقياسي. في حالة عدم توقف الطقطقة أو الضجيج، يرجى استشارة وكلاء الأجهزة الصوتية للسيارات ماركة JVC. يجب أن يكون الحد الأقصى لدخل السماعات أكثر من ٤٠ واط للسماعات الخلفية و ٤٠ واط للسماعات الامامية، مع ممانعة بين ٤ الى ٨ اوم.

• **تأكد من تأريض الجهاز مع هيكل السيارة.**

- تصبح صفحة خفض الحرارة ساخنة جدا بعد الاستخدام. تأكد من عدم ملامستها عند نزع الجهاز.

A Typical Connections / 典型的接線方法 / التوصيلات النموذجية

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit.

- 1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue with white stripe: to automatic antenna (200mA max.)
- ⑤ Others: to speakers

- 2 Connect the antenna cord.

- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

接線前：仔細檢查汽車內的線路。不正確的接線會導致本機嚴重損壞。

- 1 按下述順序將配線束各個不同色標的導線接頭分別接至電池、揚聲器和自動升降天線（如有裝設）：

- ① 黑色：接地
- ② 黃色：接至車裝電池（恆定 12V）
- ③ 紅色：接至保險絲單元內的附屬端子
- ④ 藍色帶有白色條紋：接至自動升降天線（最大 200 毫安）
- ⑤ 其他：接至揚聲器

- 2 將天線的電線連接起來。

- 3 最後，把配線束的插頭插在本機上。

قبل البدء بالتوصيل: تأكد من شبكة الاسلاك في السيارة بدقة حتى لا يحدث خطأ في عملية توصيل الجهاز. يمكن ان يسبب التوصيل الخاطئ الى حصول عطل حقيقي للجهاز.

1 اوصل الاسلاك الملونة لسلك تزويد الطاقة الكهربائية مع بطارية السيارة، السماعات والهوائي الاوتوماتيكي (ان وجد) حسب التسلسل التالي.

- ① السلك الاسود: مع الارض (مع هيكل السيارة)
- ② السلك الاصفر: مع بطارية السيارة (ثابت ١٢ فولت)
- ③ السلك الاحمر: مع الطرف الاضافي
- ④ السلك الازرق المخطط بالابيض: مع الهوائي الاوتوماتيكي (الحد الاقصى ٢٠٠ ميللي امبير)
- ⑤ الاسلاك الاخرى: مع السماعات

- 2 اوصل سلك الهوائي.

- 3 اخيرا، اوصل حامل الاسلاك مع الجهاز.

We recommend that you connect one of the CH-X series CD changers.

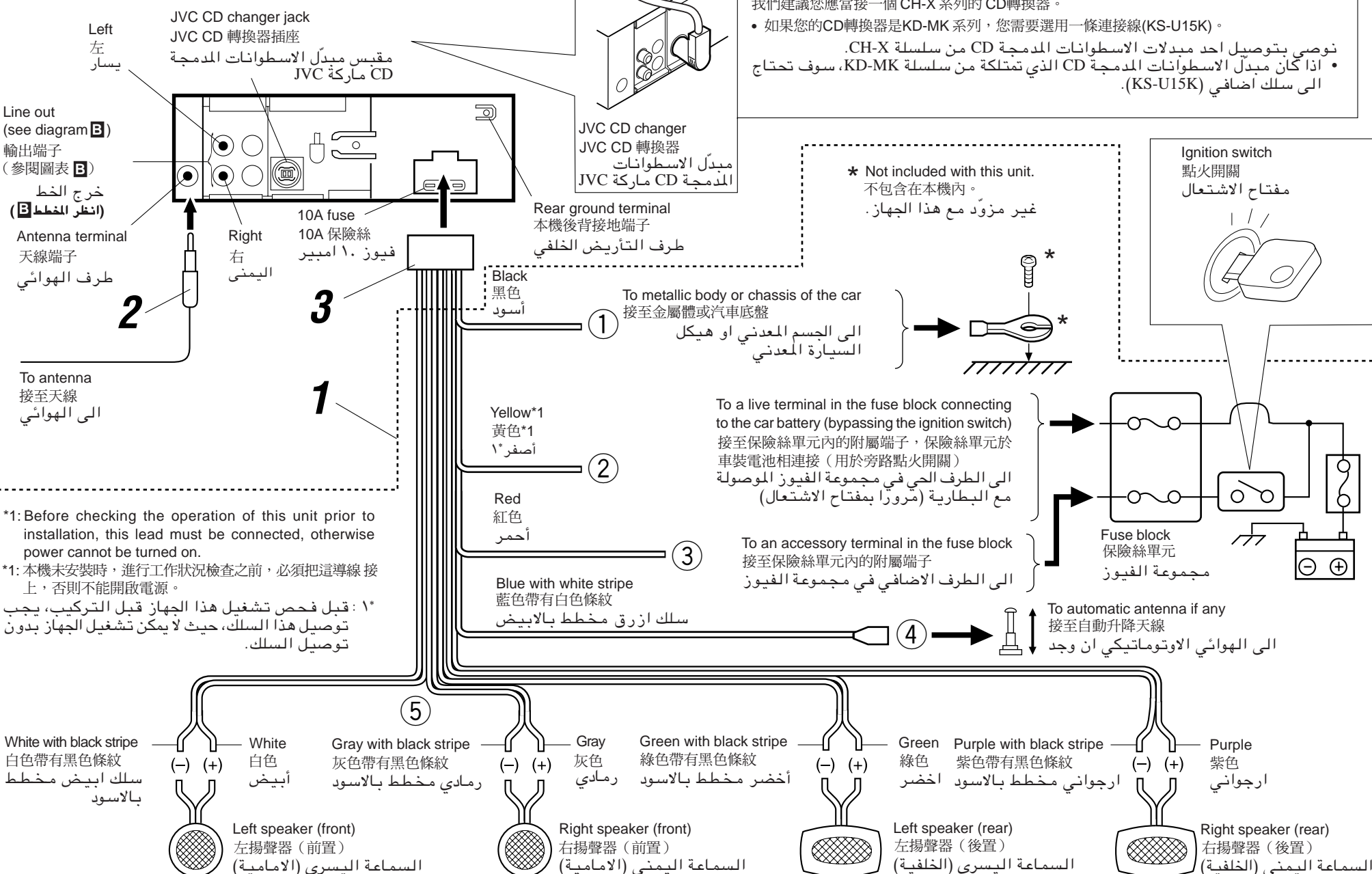
- If your CD changer is one of the KD-MK series, you need an optional cord (KS-U15K).

我們建議您應當接一個 CH-X 系列的 CD 轉換器。

- 如果您的 CD 轉換器是 KD-MK 系列，您需要選用一條連接線 (KS-U15K)。

نوصي بتوصيل احد مبدلات الاسطوانات المدمجة من سلسلة CH-X.

- اذا كان مبدل الاسطوانات المدمجة CD الذي تمتلكه من سلسلة KD-MK، سوف تحتاج الى سلك اضافي (KS-U15K).



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

- **DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.**
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- **BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.**
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
 - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

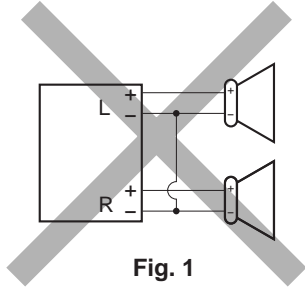


Fig. 1

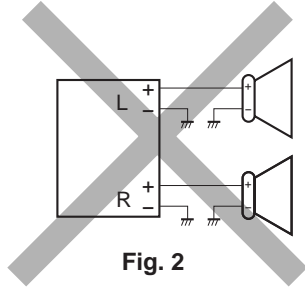


Fig. 2

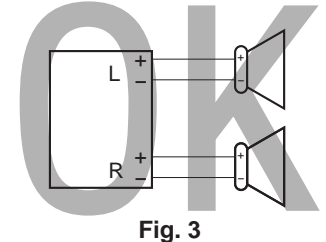


Fig. 3

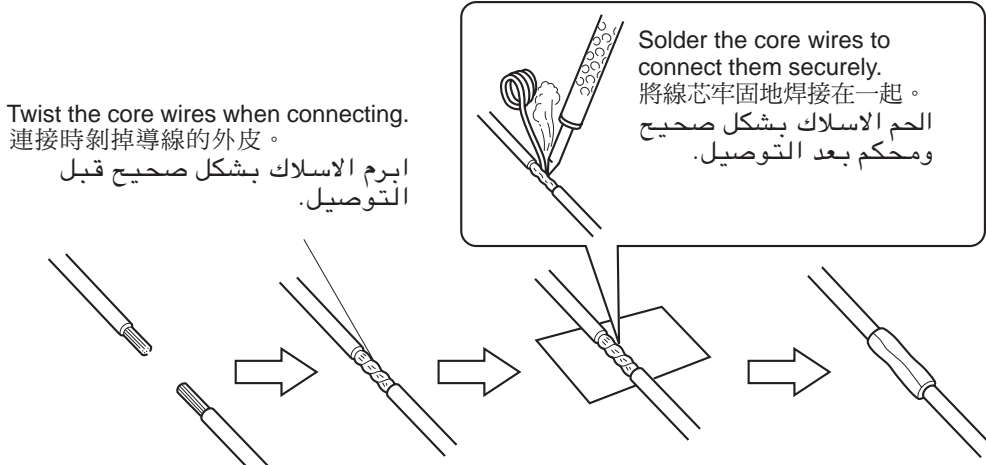
電源和揚聲器接線注意事項：

- 切勿把揚聲器導線接頭接至電池，否則本機將會嚴重損壞。
- 正確地連接黑色導線接頭（接地）、黃色導線接頭（接車裝電池，恆定 12V）和紅色導線接頭（接至保險絲單元的附屬端子）。
- 在把揚聲器導線接頭接至揚聲器之前，檢查您汽車上的揚聲器線路：
 - 如果您汽車上揚聲器線路象圖1和圖2所示，不要使用原裝的揚聲器線路。如果使用，本機將嚴重損壞。要重新連接揚聲器線路，可按圖3所示，把本機與揚聲器相連接。
 - 如果您汽車上揚聲器線路象圖3所示，可使用原裝的揚聲器線路與本機相連接。
 - 如果您不能確定您汽車上揚聲器線路，請向您的汽車分銷商詢問。

تنبيهات حول تزويد الطاقة الكهربائية وتوصيل السماعات:

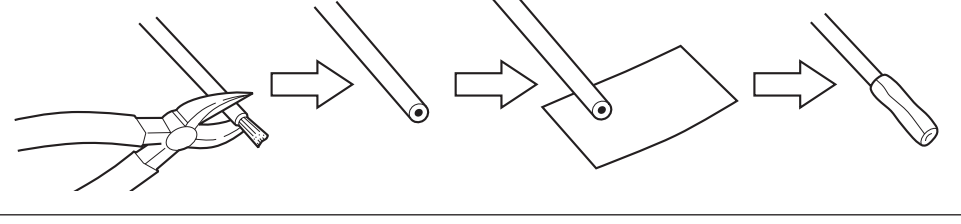
- لا توصل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع بطارية السيارة، لان ذلك يؤدي الى حصول ضرر للسماعات.
- اوصل السلك الاسود (الارضى)، والسلك الاصفر (مع بطارية السيارة، ثابت ١٢ فولت)، والسلك الاحمر (مع الطرف الاضافي) بشكل صحيح.
- قبل توصيل اسلاك تزويد طاقة السماعات مع السماعات، افحص شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك.
- اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ١ والشكل ٢ الموجودة في الأسفل، لا توصل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية. اذا تم توصيل الجهاز بهذه الطريقة، سيؤدي ذلك الى حصول ضرر. اعد عمل شبكة اسلاك السماعات بحيث يمكنك توصيل الجهاز مع السماعات كما هو مبين في الشكل ٣.
- اذا كانت شبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك كما هي مبينة في الشكل ٣، يمكنك توصيل الجهاز بواسطة استخدام شبكة اسلاك السماعات الاصلية داخل سيارتك.
- في حالة عدم معرفتك بشبكة اسلاك السماعات داخل سيارتك، استشر الوكيل او ذوي الخبرة بهذا الخصوص.

Connecting the leads / 導線接頭的連接 / توصيل الاسلاك



CAUTION / 注意 / تنبيه

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- من اجل منع التقصير في الدوائر - الكهربائية، ضع شريط عازل ولاصق على اطراف الاسلاك غير المستعملة.



B Connections Adding Other Equipment / 連接附加的其他音響設備 / توصيل الاجهزة الاخرى الاضافية

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- For amplifier only:
 - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
 - **Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**

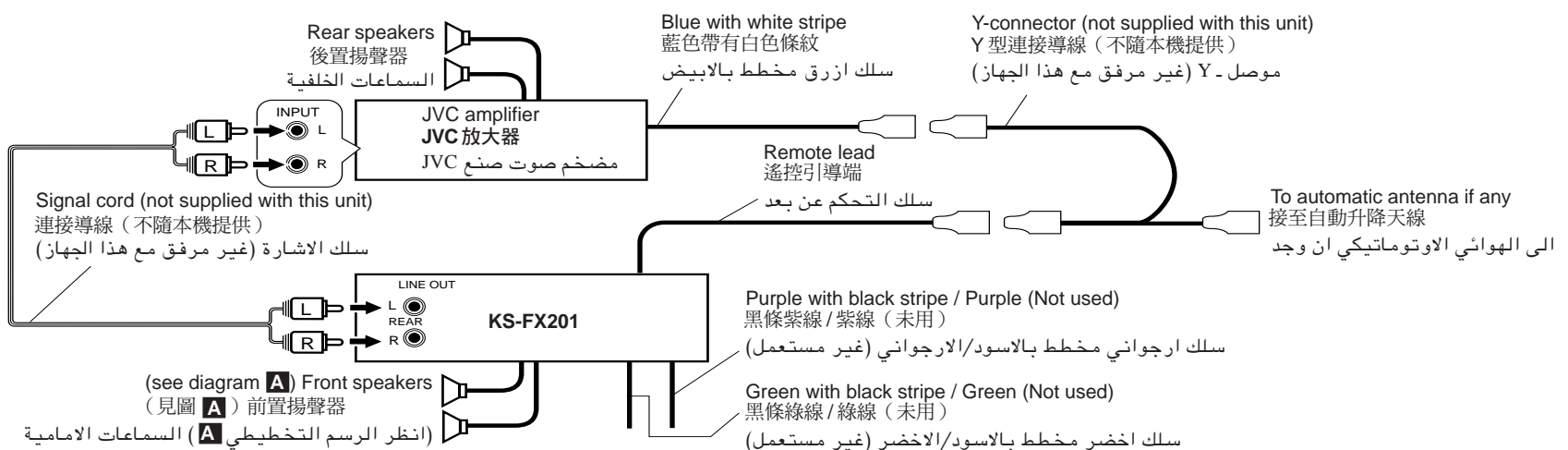
你可以連接放大器和裝置以加強你的汽車音響系統功能。

- 將遙控線（白條藍線）和其他裝置上的遙控線連接起來，以便可以通過本機進行遙控。
- 僅適用於放大器：
 - 將本機的輸出終端和放大器輸入終端連接起來。
 - 將揚聲器和本機斷開，再接上放大器。將本機的揚聲器接線放置不用。（按照上面所示的方式，用絕緣膠把不用的線端包起來。）

يمكنك توصيل مضخم صوت وجهاز اخر لتحسين اداء جهاز ستيريو السيارة.

- * اوصل سلك التحكم عن بعد (الازرق المخطط بالابيض) مع سلك التحكم عن بعد للجهاز الاخر بحيث يتم التحكم بالجهاز من خلال هذا الجهاز.
- * فقط لمضخم الصوت:
 - اوصل اطراف خرج - الخط لهذا الجهاز مع اطراف دخل - الخط لمضخم الصوت.
 - افصل السماعات من هذا الجهاز، اوصلهم مع مضخم الصوت. اترك اسلاك سماعات هذا الجهاز بدون استعمال. (غطي اطراف هذه الاسلاك غير المستعملة بشريط عازل، كما هو موضح في الاعلى.)

Amplifier / 功率放大器 / مضخم الصوت



TROUBLESHOOTING

- **The fuse blows.**
 - * Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.**
 - * Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.**
 - * Is the speaker output lead short-circuited?
- **Sound is distorted.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Unit becomes hot.**
 - * Is the speaker output lead grounded?
 - * Are the “-” terminals of L and R speakers grounded in common?

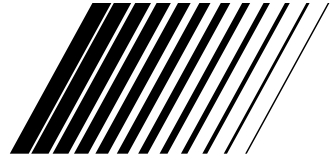
故障排除

- 保險絲燒斷。
 - * 檢查紅色導線接頭和黑色導線接頭是否連接正確？
- 電源不能接通。
 - * 檢查黃色導線接頭是否接上？
- 揚聲器沒有聲音。
 - * 檢查揚聲器輸出導線接頭是否短路？
- 聲音失真。
 - * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
 - * 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (-) 是否共同接地？
- 本機發熱。
 - * 檢查揚聲器輸出端子是否接地？
 - * 檢查揚聲器的左 (L)、右 (R) 端子的負極 (-) 是否共同接地？

البحث عن الاعطال والاصلاح

- **يحترق الفيوز.**
 - * هل السلك الاحمر والاسود موصولة بشكل صحيح؟
- **لا يمكن توصيل الطاقة الكهربائية.**
 - * هل السلك الاصفر موصولاً؟
- **لا يصدر صوت من السماعات.**
 - * هل هنالك تقصير في دائرة سلك خرج السماعة؟
- **الصوت مشوه.**
 - * هل سلك خرج السماعة موصولاً بالارض؟
 - * هل الاطراف السالبة «-» للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟
- **يسخن الجهاز.**
 - * هل سلك خرج السماعة موصولاً بالارض؟
 - * هل الاطراف السالبة «-» للسماعة اليسرى L واليمنى R موصولة بالارض مع بعض؟

JVC



ENGLISH

CASSETTE RECEIVER

KS-FX201

中
文

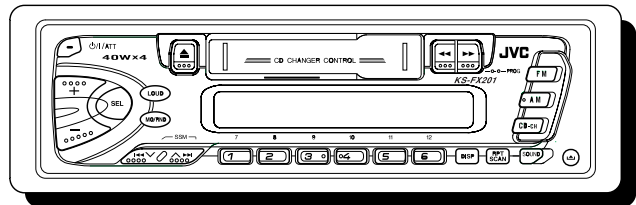
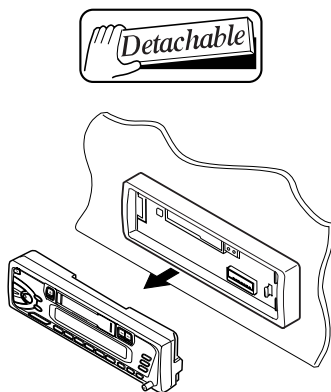
卡座收音組合機

KS-FX201

ไทย

วิทยุเครื่องเล่นเทป

KS-FX201



For installation and connections, refer to the separate manual.

有關安裝和連接方法，分別參見操作手冊。

กรุณาดูคู่มือที่แยกต่างหาก ในการติดตั้งและการเชื่อมต่อ

INSTRUCTIONS

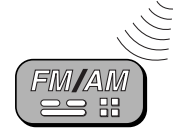
使用說明書
คำแนะนำ

GET0023-001A
[U]

ขอขอบพระคุณ ที่ท่านเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของ JVC กรุณาอ่านคำแนะนำ นำทั้งหมดโดยละเอียดก่อนการใช้งาน เพื่อให้เข้าใจชัดเจน และเพื่อให้ท่านได้รับ ประสิทธิภาพสูงสุด ในการทำงานของผลิตภัณฑ์

สารบัญ

การใช้งานเบื้องต้น	3
การใช้งานวิทยุ	4
การฟังวิทยุ	4
การบันทึกสถานีลงในหน่วยความจำ	5
การตั้งสถานี FM ล่วงหน้าอัตโนมัติ: SSM	5
การตั้งสถานีล่วงหน้าด้วยตนเอง	6
การรับคลื่นสถานีที่ตั้งไว้ล่วงหน้า	7
ฟังก์ชันที่อำนวยความสะดวกอื่นๆ ของเครื่องรับวิทยุ	8
การหาสถานีที่กระจายเสียง	8
การเลือกรับฟังเสียง FM	8
การใช้งานเครื่องเล่นเทป	9
การฟังเทป	9
การปรับแต่งเสียง	10
การเปิด/ปิดฟังก์ชันความ ดังของเสียง	10
การเลือกโหมดเสียง ที่ตั้งไว้ล่วงหน้า	10
การปรับแต่งเสียง	11
การบันทึกการปรับ แต่งเสียงของท่าน	12
ฟังก์ชันหลักอื่นๆ	13
การตั้งเวลา	13
การถอดหน้าปัทม์	14
การใช้งานเครื่องเล่นซีดี	15
การเล่นซีดี	15
การเลือกโหมดเล่นซีดี	17
การดูแลรักษา	18
การยืดอายุการใช้งานผลิตภัณฑ์	18
วิธีตั้งคาเริ่มต้นใหม่	18
การแก้ปัญหาเบื้องต้น	19
ข้อมูลจำเพาะ	20



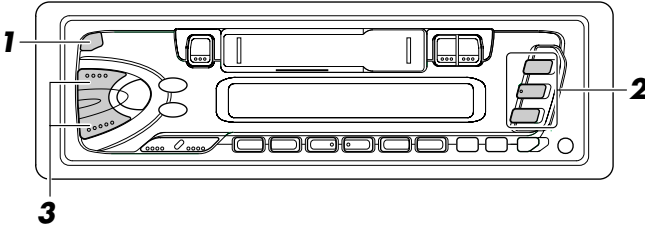
ไทย

ก่อนการใช้

- * เพื่อความปลอดภัย...
 - ไม่ควรเพิ่มระดับเสียงจน ดังมากเกินไปเพราะจะทำให้ไม่ได้อินเสียงจาก ภายนอกซึ่งอาจเกิด อันตรายขณะขับรถได้
 - ควรหยุดรถก่อนการ ใช้งานที่ยุ่งยากซับซ้อน

* อุณหภูมิภายในรถ...

หากท่านจอดรถไว้ในที่ที่มีอากาศร้อนหรือหนาว เป็นเวลานาน ควร รอจนกว่าอุณหภูมิภายในรถกลับสู่ระดับ ปกติก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์

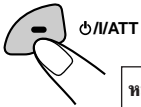


หมายเหตุ:

เมื่อท่านใช้งานผ ลิตภัณฑ์นี้เป็นครั้งแรก และต้องการตั้งเวลา

นาฬิกาที่มีในเครื่อง กรุณาดูหน้า 13

1

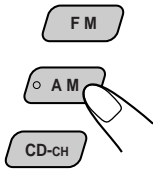


เปิดเครื่อง

หมายเหตุเกี่ยวกับ การใช้งานโดยกลุ่มเดียว:

- เมื่อท่านเลือกใช้เครื่องรับวิทยุ ในขั้นตอนที่ 2 ด้านล่าง เครื่องจะเปิดเองโดยอัตโนมัติ โดยที่ท่านไม่จำเป็นต้องกดปุ่มนี้เพื่อเปิดเครื่อง
- หากคลื่นเทปอยู่ในช่องใส่แล้ว เทปจะเริ่มเล่นเองโดยอัตโนมัติ อย่างไรก็ตาม ขอแนะ น้าว่ท่านไม่ควรใส่คลื่นเทปค้างไว้ในเครื่อง เมื่อปิดเครื่องหรือดับเครื่องยนต์ เพราะอาจทำให้หัวเทปและ คลื่นเทปเสียหายได้

2



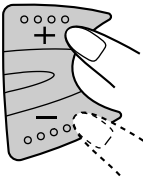
เลือกใช้งาน

การใช้งานเครื่องรับวิทยุ กรุณาดูหน้า 4-8

การใช้งานเครื่องเล่นเทป กรุณาดูหน้า 9

การใช้งานเครื่องเล่นซีดี กรุณาดูหน้า 15-17

3



ปรับความดังของเสียง



ระดับความดังของ เสียงจะปรากฏขึ้น

4

ปรับแต่งเสียงตามต้องการ (ดูหน้า 10-12)

การลดความดังของเสียงในทันที

กดปุ่ม ON/ATT สั้นๆ ขณะที่ใช้งานส่วนใดก็ได้ และเครื่องหมาย ATT จะกระพริบขึ้นที่หน้าจอ แล้วระดับเสียงจะลดลงในทันที

หากต้องการให้ระดับ ความดังของเสียงเท่าเดิม ให้กดปุ่มเดิมสั้นๆ อีกครั้ง

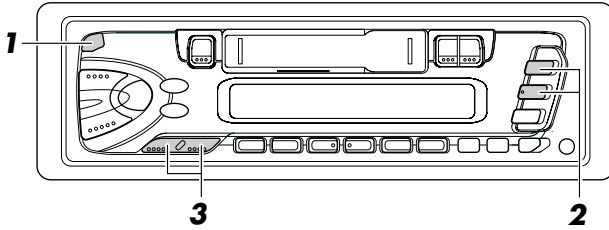
การปิดเครื่อง

กดปุ่ม ON/ATT นานกว่า 1 วินาที

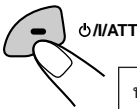


การใช้งานวิทยุ

การฟังวิทยุ



1

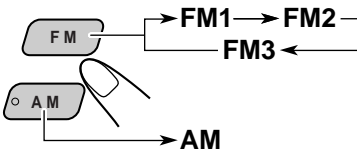


เปิดเครื่อง

หมายเหตุเกี่ยวกับการใช้งานโดยกลุ่มเดียว:

เมื่อท่านเลือกแบนด์ ในขั้นตอนที่ 2 ด้านล่าง เครื่องจะเปิดเองโดย อัตโนมัติ โดยที่ท่านไม่จำเป็นต้อง กดปุ่มนี้เพื่อเปิดเครื่อง

2



เลือกแบนด์ (FM1, FM 2, FM3 หรือ AM) ท่านสามารถเลือก FM1, FM2 หรือ FM3 ก็ได้ เพื่อฟังคลื่น FM

87.5

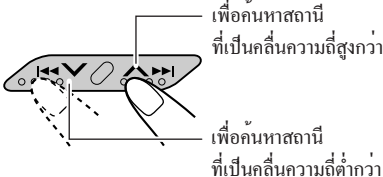
FM1

BEAT POP SOFT

หมายเหตุ:

เมื่อคลิกเทปอยู่ในเครื่อง ท่านจะสามารถเลือก เป็นเครื่องรับวิทยุได้ โปรดดูให้แน่ใจว่าท่านเอาคลิก เทปออกจากเครื่อง ก่อนฟังวิทยุ

3



เริ่มค้นหาสถานี

เมื่อรับคลื่นสถานีได้แล้ว การค้นหาจะหยุดลง

88.3

FM1

BEAT POP SOFT

หากต้องการหยุด การค้นหาก่อนจะ ได้รับคลื่นสถานี ให้กดปุ่มเดิมที่ท่าน ใช้ในการค้นหา

การหาคลื่นด้วยตนเอง

- 1 กด FM หรือ AM เพื่อเลือกแบนด์
- 2 กด ▲▶▶ หรือ ◀◀▼ ค้างไว้ จนกว่า 1M1 จะเริ่มกระพริบบนหน้าจอ ช่วงนี้ท่านสามารถเปลี่ยนคลื่นได้ด้วยตนเองขณะที่ 1M1 กำลังกระพริบอยู่
- 3 กด ▲▶▶ หรือ ◀◀▼ ชั่วๆ จนกว่าจะถึงคลื่นที่ต้องการ
 - หากท่านกดปุ่มนี้ค้างไว้ คลื่นจะเปลี่ยนไปเรื่อยๆ จนกว่าจะปล่อยปุ่มดังกล่าว

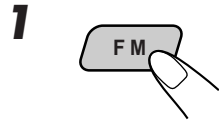
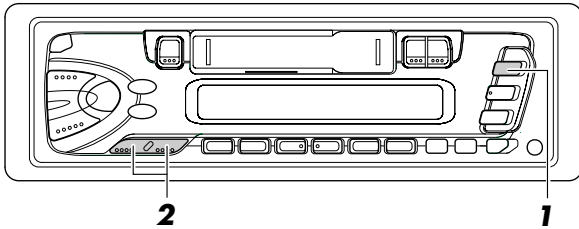
การบันทึกสถานี ลงในหน่วยความจำ

ท่านสามารถใช้วิธีใดวิธีหนึ่งจาก 2 วิธีนี้ เพื่อบันทึกคลื่นสถานีวิทยุ ไว้ในหน่วยความจำ

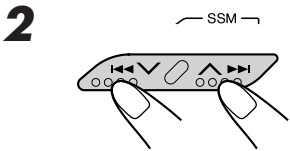
- ตั้งสถานี FM ล่วงหน้าโดยอัตโนมัติ: SSM (บันทึกหน่วยความจำ ต่อเนื่องของสถานีที่มีสัญญาณแรง (Strong-station Sequential Memory)
- การตั้งสถานีล่วงหน้า ด้วยตนเองทั้งสถานี FM และ AM

การตั้งสถานี FM ล่วงหน้าอัตโนมัติ: SSM

ท่านสามารถตั้งสถานี FM ท่อถึงล่วงหน้าได้ 6 สถานีในแต่ละแบนด์ของ FM (FM1, FM2 และ FM3)



เลือกหมายเลข แบนด์ของ FM (FM1, FM2 หรือ FM3) ที่ท่านต้องการ บันทึกสถานี FM ลงไป



กดปุ่มค้างไว้นานกว่า 2 วินาที



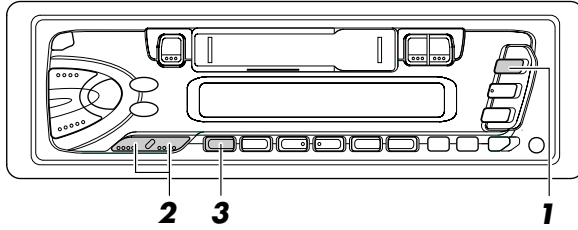
SSM จะปรากฏขึ้นและหาย ไปเมื่อการตั้งสถานีล่วงหน้า เสร็จสิ้นลง

สถานี FM ท่อถึงที่มีสัญญาณแรง จะถูกค้นหาและบันทึกไว้ หมายเหตุที่เลือก ไปได้โดยอัตโนมัติ (FM1, FM2 หรือ FM3) สถานีเหล่านี้จะถูกตั้ง ไว้ล่วงหน้าที่ปุ่มหมายเลข - หมายเลข 1 (ความถี่ต่ำสุด) จนถึงหมายเลข 6 (ความถี่สูงสุด) เมื่อการตั้งสถานีล่วงหน้า อัตโนมัติเสร็จสิ้นลง สถานีที่บันทึก ไว้ที่ปุ่มหมายเลข 1 จะรับได้โดยอัตโนมัติ



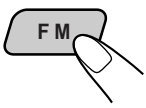
การตั้งสถานีลวดหน้ด้วยตนเอง

ท่านสามารถตั้งสถานีลวดหน้ได้ 6 สถานี ในแต่ละแบนด์ (FM1, FM2, FM3 และ AM) ได้ด้วยตนเอง ตัวอย่าง: บันทึกสถานี FM คลื่น 88.3 MHz ลงในหมายเลขที่ตั้งไว้ลวดหน้หมายเลข 1 ในแบนด์ FM1



ไทย

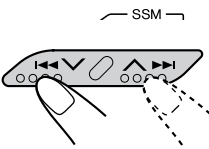
1



เลือกแบนด์ FM1



2



ปรับไปที่คลื่น 88.3 MHz
วิธีปรับคลื่นไป ที่สถานีที่ต้องการ ดูที่หน้า 4



3



กดปุ่มค้างไว้นานกว่า 2 วินาที



หมายเลขสถานี ที่ตั้งไว้ลวดหน้ 1P1 จะกระพริบอยู่สักครู่

4

ทำตามขั้นตอนข้างต้น ซ้ำเพื่อบันทึก สถานีอื่น ลงในหมายเลขอื่น ที่ตั้งไว้ลวดหน้

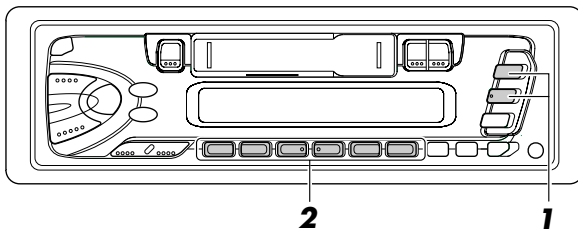
หมายเหตุ:

- สถานีที่ตั้งไว้ลวดหน้เดิมจะถูกลบไป เมื่อมีการบันทึกสถานีใหม่ลง ในหมายเลขที่ตั้งไว้ ลวดหน้เดียวกัน
- สถานีที่ตั้งไว้ลวดหน้จะถูกลบ เมื่อระบบไฟฟ้าสำหรับ หน่วยความจำถูกตัด (ตัวอย่างเช่น ในระหว่าง การเปลี่ยนแบตเตอรี่) หากเป็นเช่นนี้ ท่านต้องตั้งสถานี ลวดหน้ใหม่อีกครั้ง

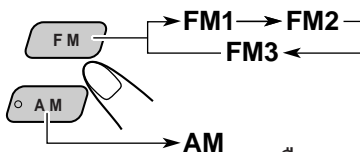
การรับคลื่นสถานีที่ตั้งไว้ล่วงหน้า

คุณสามารถปรับคลื่นไปสถานีที่ตั้งไว้ล่วงหน้าได้อย่างง่ายดาย

โปรดจำไว้ว่าท่านต้องบันทึกสถานีไว้ก่อน หากท่านยังไม่ได้บันทึก กรุณาดูหน้า 5 หรือ 6

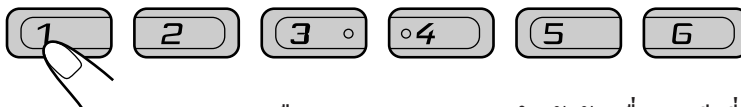


1



เลือกแบนด์ที่ต้องการ (FM1, FM2, FM3 หรือ AM)

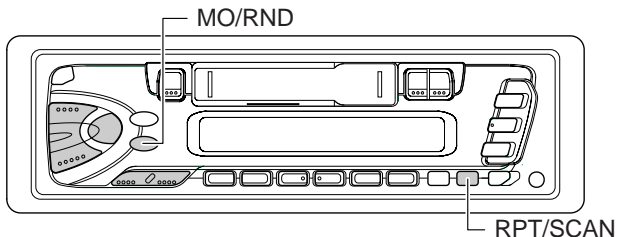
2



เลือกหมายเลข (1-6) สำหรับรับคลื่นสถานีที่ตั้งไว้ล่วงหน้าที่ต้องการ



ฟังก์ชันที่อำนวยความสะดวก อื่นๆ ของเครื่องรับวิทยุ



ไทย

การหาสถานีที่กระจายเสียง

เมื่อท่านกด RPT/SCAN ในขณะที่ฟังวิทยุ การหาสถานีจะเริ่มขึ้น แต่ทุกครั้งเมื่อหาสถานีที่กระจายเสียงได้ การหาสถานีจะหยุดประมาณ 5 วินาที (หมายเลขความถี่คลื่นที่รับได้จะกระพริบอยู่บนหน้าจอ) และคุณสามารถตรวจสอบได้ว่า มีรายการใดที่กำลังกระจายเสียงอยู่

หากท่านต้องการฟังรายการนั้น ให้กดปุ่มเดิมอีกครั้ง เพื่อหยุดการหาสถานี

การเลือกรับฟังเสียง FM

เมื่อการกระจายเสียงสเตอริโอ FM รับฟังได้ยาก:

ให้กด MO/RND ในขณะที่รับฟังการกระจายเสียงสเตอริโอ FM แล้วเสียงที่ได้ยินจะให้การส่งกระจายเสียง ช่องเดียว แต่การรับฟังจะชัดเจนขึ้น

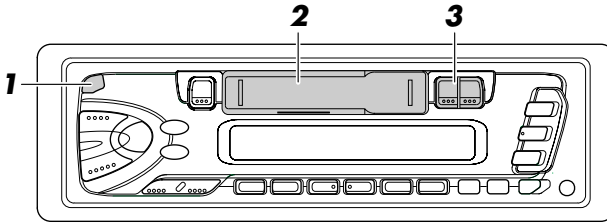
จะสว่างขึ้นเมื่อรับฟังการกระจายเสียง FM แบบสเตอริโอ



หากต้องการให้กลับไปเป็น แบบสเตอริโอ ให้กดปุ่มเดิมอีกครั้งหนึ่ง



การฟังเทป

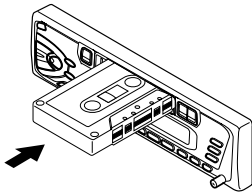


1



เปิดเครื่อง

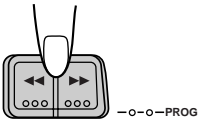
2



ใส่ตลับเทป

เมื่อเล่นเทปจบหน้าหนึ่งแล้ว เทปอีกหน้าจะเริ่มเล่นโดยอัตโนมัติ (กลับหน้าอัตโนมัติ)

3



เลือกด้านเทป

• กดทั้งสองปุ่มพร้อมกัน

เมื่อท่านกดปุ่มแต่ละครั้ง การเล่นเทปจะเปลี่ยนข้างไปอย่างใดอย่างหนึ่ง - ไปข้างหน้า (TAPE : : :) และย้อนกลับ (TAPE : : :).

วิธีหยุดเล่นและเอาตลับออก

กด ▲.

เทปจะหยุดเล่นและตลับเทป จะยื่นออกมาจากช่องใส่ตลับเทป แล้วท่านจะได้ยินเสียงจาก สถานีที่รับครั้งสุดท้าย

• ท่านยังสามารถเอาตลับเทป ออกมาได้เมื่อเครื่องเปิดอยู่

การกรอเทป

กด ►► หรือ ◀◀.

แล้วเทปจะกรอไปตามด้าน ที่ถูกสกรู๊ (►► หรือ ◀◀).

เมื่อต้องการให้กลับไปเล่นเทป ให้กด ►► หรือ ◀◀ เมาๆ



ทิศทางการเล่นเทป





การปรับแต่งเสียง

การเปิด/ปิดฟังก์ชัน ความดังของเสียง

หูของคนเรามีความไวต่อคลื่นความถี่สูง และต่ำลดลงในระดับเสียงเบา ฟังก์ชันความ ดังของเสียง สามารถช่วยเพิ่มความถี่เหล่านี้ เพื่อให้ได้เสียงที่สมดุลในระดับเสียงเบา เมื่อกด LOUD แต่ละครั้ง ฟังก์ชันความดังของเสียงจะ เปิดหรือปิดสลับกันไป



LOUD ON

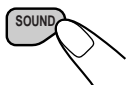
LOUD OFF

ไทย

การเลือกโหมดเสียง ที่ตั้งไว้ล่วงหน้า

ท่านสามารถเลือกการปรับแต่ง เสียงที่ตั้งไว้ล่วงหน้าให้เหมาะ กับประเภทของดนตรีได้

เมื่อกด SOUND แต่ละครั้ง โหมดเสียงจะเปลี่ยนไปดังนี้

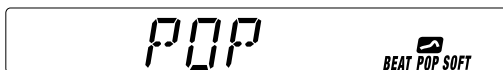


SCM OFF → BEAT → POP → SOFT

เครื่องหมาย	สำหรับ:	ค่าที่ตั้งไว้ล่วงหน้า		
		เสียงทุ้ม	เสียงแหลม	ความดัง
SCM OFF	(คลื่นเสียงราบเรียบ)	00	00	เปิด
BEAT	ดนตรีร็อกหรือดิสโก้	+2	00	เปิด
POP	ดนตรีเบาๆ	+4	+1	ปิด
SOFT	ดนตรีที่มีเบ้กกราวนค์เงียบๆ	+1	-3	ปิด

หมายเหตุ:

- ท่านสามารถปรับแต่งโหมด เสียงที่ตั้งไว้ล่วงหน้าได้ ตามต้องการและบันทึกไว้ ในหน่วยความจำได้ หากท่านต้องการปรับแต่ง และบันทึกโหมดเสียงเดิม กรุณาดู การบันทึกการปรับแต่ง เสียงของทำนำ ในหน้า 12
- ในการปรับระดับเฉพาะความเข้ม ของเสียงทุ้มและเสียงแหลม มตามต้องการ กรุณาดู การปรับแต่งเสียงำ ในหน้า 11
- เมื่อมีการเลือกโหมดเสียง โหมดใดโหมดหนึ่ง หน้าจอจะแสดงดังต่อไปนี้:

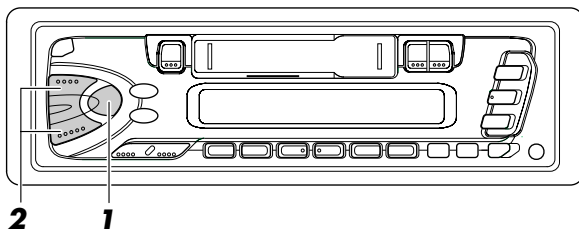


ตัวอย่างเช่น เมื่อเลือกโหมด aPOP

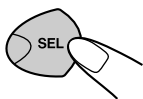


การปรับแต่งเสียง

ท่านสามารถปรับแต่งเสียงแหลม / ทุ่มและปรับความสมดุล ของลำโพงได้



1



เลือกรายการที่ท่านต้องการปรับแต่ง

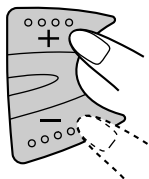
BAS → TRE → FAD → BAL → VOL

เครื่องหมาย	เพื่อ:	ขอบเขต
BAS (เสียงทุ่ม)	ปรับแต่งเสียงทุ่ม	-6 (ต่ำสุด) — +6 (สูงสุด)
TRE (เสียงแหลม)	ปรับแต่งเสียงแหลม	-6 (ต่ำสุด) — +6 (สูงสุด)
FAD (ตัวลดเสียง)*	ปรับความสมดุลของ ลำโพงหน้าและหลัง	R6 (เฉพาะด้านหลัง) — F6 (เฉพาะด้านหน้า)
BAL (ความสมดุล)	ปรับความสมดุลของ ลำโพงซ้ายและขวา	L6 (เฉพาะด้านซ้าย) — R6 (เฉพาะด้านขวา)
VOL (ระดับเสียง)	ปรับระดับเสียง	00 (ต่ำสุด) — 50 (สูงสุด)

หมายเหตุ:

* หากท่านจะใช้ระบบสองลำโพง ให้ตั้งระดับตัวลดเสียงไว้ที่ 100%

2



ปรับระดับ

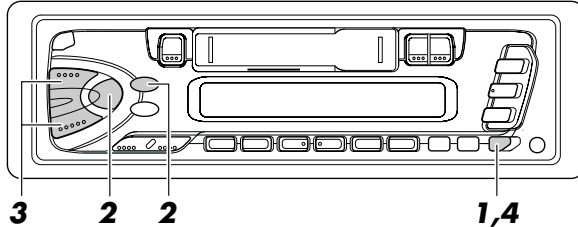
หมายเหตุ:

ตามปกติแล้ว ปุ่ม + และ - จะใช้เป็นปุ่มควบคุมระดับเสียง ดังนั้นท่านไม่จำเป็นต้องเลือก VOL เพื่อปรับระดับเสียง



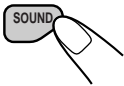
การบันทึกการปรับแต่งเสียงของท่าน

ท่านสามารถปรับโหมดเสียง (BEAT, POP, SOFT กรุณาดูหน้า 10) ได้ตามต้องการ และบันทึกการปรับแต่งเสียงของท่าน ในหน่วยความจำได้



ไทย

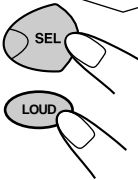
1



เรียกโหมดเสียงที่ท่านต้องการปรับแต่ง
กรุณาดูรายละเอียดที่หน้า 10

ภายใน
5 วินาที

2

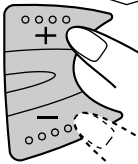


การปรับแต่งระดับ เสียงทุ้มหรือเสียงแหลม
ให้เลือก 1BASS หรือ 1TREB

การเปิดหรือปิด ฟังก์ชันความดังของเสียง
เมื่อกด LOUD แต่ละครั้ง ฟังก์ชันความดังของเสียง จะเปิดหรือปิดสลับกันไป
(→ ไปขั้นตอนที่ 4)

ภายใน
5 วินาที

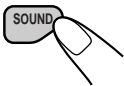
3



ปรับระดับเสียงทุ้ม หรือเสียงแหลม
ดูรายละเอียดหน้า 11

ภายใน
5 วินาที

4



กดปุ่ม SOUND ค้างไว้ จนกว่าโหมดเสียงที่ท่านเลือก ไว้ในขั้นตอนที่
1 กระทบขึ้นที่หน้าจอ
ค่าที่ท่านตั้งจะถูกบันทึกไว้ในหน่วยความจำ

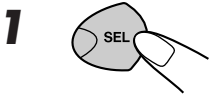
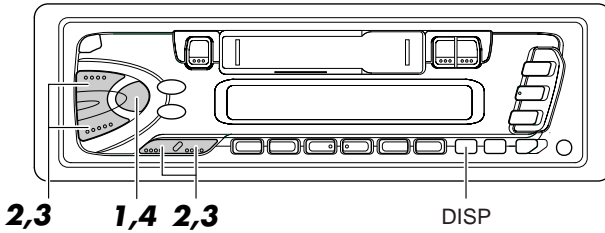
5

ทำตามขั้นตอนเดิม ซ้ำเพื่อบันทึกค่าอื่นๆ

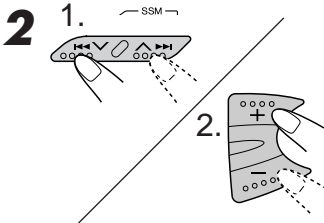
วิธีตั้งค่าเริ่มต้นให้กลับไป เป็นค่าที่ตั้งมาจากโรงงาน

ทำซ้ำขั้นตอนเดิม และกำหนดค่าที่ตั้งไว้ล่วงหน้าใหม่อีกครั้ง ตามที่แสดงรายการไว้ในตารางหน้า 10

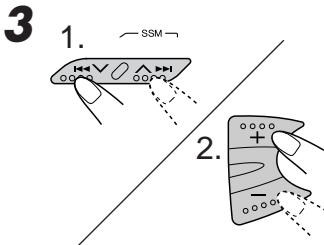
การตั้งเวลา



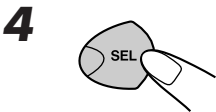
กดปุ่มค้างไว้ นานกว่า 2 วินาที
 1CLOCK H หรือ 1CLOCK M จะปรากฏขึ้นบนหน้าจอ



ตั้งชั่วโมง
 1. เลือก 1CLOCK H หากไม่ได้แสดงอยู่บนหน้าจอ
 → CLOCK H → CLOCK M
 2. ตั้งชั่วโมง



ตั้งนาที
 1. เลือก 1CLOCK M
 → CLOCK H → CLOCK M
 2. ตั้งนาที



ทำให้นาฬิกาเริ่มทำงาน

วิธีตรวจสอบเวลา ปัจจุบันของนาฬิกา (การเปลี่ยนโหมดแสดงผลหน้าจอ)

กด DISP ซ้ำ และเมื่อกดปุ่มแต่ละครั้ง โหมดแสดงผลหน้า จะเปลี่ยนไปดังนี้

ระหว่างการใช้งาน เครื่องรับวิทยุ: ความถี่ ↔ นาฬิกา	ระหว่างการใช้งาน เครื่องเล่นเทป: โหมดเล่น ↔ นาฬิกา	ระหว่างการใช้งาน เครื่องเล่นซีดี: เวลาในการเล่นเพลง → หมายเลขแผ่น ↑ นาฬิกา ↓
---	---	--

ไทย

การถอดหน้าปัด

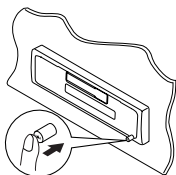
ท่านสามารถถอด หน้าปัดออกมาได้ เมื่อจอดรตึงไว้ เมื่อถอดหรือใส่หน้าปัด ระวังอย่าไปกระทบกระเทือน กับตัว เชื่อม ที่อยู่ด้านหลังของหน้าปัด และด้านหน้าของตัวเครื่อง

วิธีถอดหน้าปัด

ก่อนที่ท่านจะถอด หน้าปัดออกต้องปิด เครื่องเสียก่อน

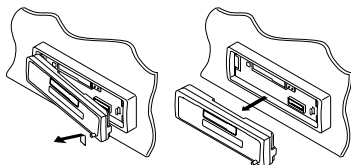
1

ปลดลิ้นล็อคตัวหน้าปัด



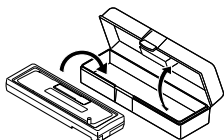
2

ยกและดึงหน้าปัด ออกจากตัวเครื่อง



3

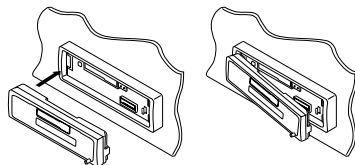
นำหน้าปัด ที่ถอดออกมาแล้ว เก็บใส่กล่องที่เตรียมไว้ให้



วิธีใส่หน้าปัด

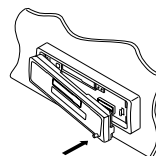
1

นำหน้าปัด ทางด้านซ้าย ใส่เข้าไปในช่องบน ตัวเครื่อง



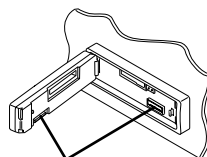
2

แล้วกดทางด้านขวา ของหน้าปัดให้เขา ล็อคกับตัวเครื่อง



หมายเหตุ การทำความสะอาดตัวเชื่อม:

ถ้าหากท่านถอด หน้าปัดออกมาบ่อยๆ ตัวเชื่อมอาจเสื่อมสภาพได้ ดังนั้นเพื่อป้องกันเหตุการณ์ดังกล่าว ท่านควรใช้สาลี ฟินปลายไม้ หรือผ้าชุบด้วยแอลกอฮอล์ ทำความสะอาด ตัวเชื่อมเป็นครั้งคราว และระวังอย่าให้กระทบกระเทือนตัวเชื่อมนั้น



ตัวเชื่อม

การใช้งานเครื่องเล่นซีดี



เราขอแนะนำให้ท่านใช้เครื่องเล่นซีดีแบบไดคี่ได้ในตระกูลCH-X กับตัวเครื่องของท่าน

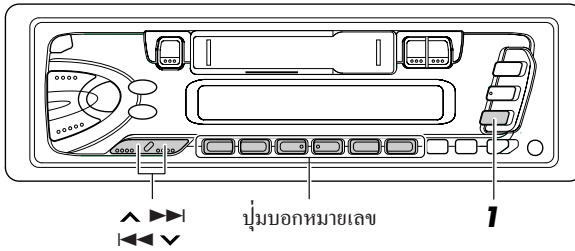
หากท่านมีเครื่องเล่นซีดีอัตโนมัติในตระกูลอื่นอยู่แล้ว ให้ปรึกษากับตัวแทนจำหน่ายเครื่องเสียงคิดรถยนต์ของจีวีซีเพื่อทำการติดตั้ง

- ตัวอย่างเช่น หากเครื่องเล่นซีดีของท่านอยู่ในตระกูลเคซี เอ็มเค ท่านต้องใช้สายไฟรุ่น เกเอส ยู15เคเพื่อติดตั้งให้เข้ากับตัวเครื่องนี้

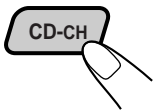
ก่อนที่ท่านจะเล่นเครื่องเล่นซีดีอัตโนมัติท่านควรจะ

- อ่านคู่มือที่มีมาพร้อมกับเครื่องเล่นซีดีของท่าน
- ถ้าหากไม่มีแผ่นซีดีอยู่ในช่องใส่แผ่นซีดีหรือมีแผ่นซีดีวางกลับหน้าอยู่ จะมีคำว่า 1 NO CD หรือ 1 NO DISC ปรากฏให้เห็นบนหน้าจอ หากเป็นเช่นนั้นให้ท่านนำแผ่นซีดีออกจากช่องใส่แล้ววางให้ถูกต้อง
- ถ้ามีคำว่า 1 RESET ปรากฏขึ้น แสดงว่ามีสิ่งผิดปกติในการเชื่อมต่อกันระหว่างตัวเครื่องและเครื่องเล่นซีดี หากเป็นเช่นนั้นให้ตรวจสอบการต่อสายไฟ ให้ต่อสายไฟให้แน่นหากจำเป็น หลังจากนั้นให้กดปุ่มตั้งเครื่องใหม่บนเครื่องเล่นซีดี

การเล่นซีดี



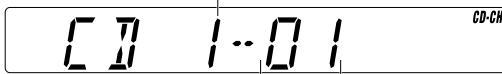
1



ให้กดปุ่มเปิดเครื่องที่มีคำว่า CD-CH

การเล่นแผ่นซีดีจะเริ่มเล่นจากเพลงแรกของแผ่นแรกและจะเล่นทุกๆ เพลงในทุกๆ แผ่นซีดีนั้น

หมายเลขบอกลำดับที่ของแผ่นซีดี



หมายเลขบอกลำดับที่ของเพลง



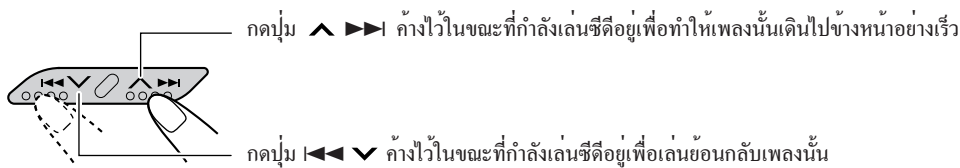
จำนวนระยะเวลาที่แผ่นซีดีนั้นเล่น (จะมีเวลาปรากฏขึ้นเมื่อท่านกดปุ่ม DISP เพื่อดูเวลา ดูหน้า13)

หมายเหตุการใช้งานโดยการกดปุ่มปุ่มเดียว:

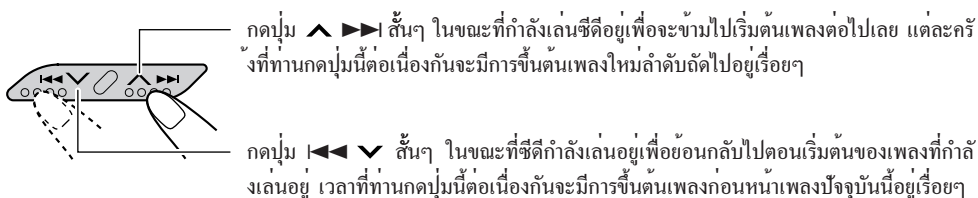
เมื่อกดปุ่ม CD-CH เครื่องจะเปิดเองโดยอัตโนมัติ ท่านไม่ต้องกด 0/1/ATT เพื่อเปิดเครื่องอีก



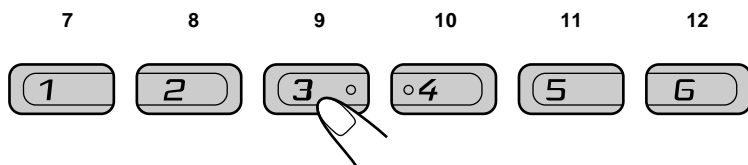
การเล่นไปข้างหน้าอย่างรวดเร็วหรือการเล่นย้อนกลับ



การเปลี่ยนเพลงเป็นเพลงต่อไปหรือเพลงก่อนหน้านั้น



การเลือกแผ่นซีดีแผ่นใดแผ่นหนึ่งโดยทันที



กดปุ่มหมายเลขที่เป็นตัวบอกลำดับแผ่นซีดีเพื่อเริ่มเล่น

- เลือกแผ่นซีดีตั้งแต่หมายเลข 1-6 :

กดหมายเลข 1 (หรือหมายเลข7) - 6 (หรือหมายเลข12) สั้นๆ

- เลือกแผ่นซีดีตั้งแต่หมายเลข 7-12 :

กดหมายเลข 1 (คือหมายเลข7) - 6 (คือหมายเลข12) ค้างไว้้นานกว่าหนึ่งวินาที

ตัวอย่าง เมื่อเลือกแผ่นซีดีหมายเลข 3

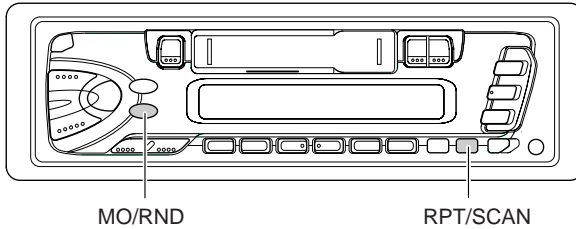
หมายเลขบอกลำดับของแผ่นซีดี



หมายเลขบอกลำดับของเพลง



การเลือกโหมดเล่นซีดี



การเล่นเพลงโดยการสุ่ม (การเล่นแบบสุ่ม)



เมื่อท่านกดปุ่ม MO/RND (Mono/ Random) แต่ละครั้งในขณะที่เล่นซีดีอยู่ โหมดการเล่นแบบสุ่มจะเปลี่ยนไปตามวงจรในรูป:



โหมด	ตัวบ่งชี้ลักษณะ RND	ลักษณะการเล่นแบบสุ่ม
RND1	มีแสงไฟ	เพลงทุกเพลงในแผ่นที่กำลังเล่นอยู่และเพลงอื่นๆในแผ่นอื่นเป็นลำดับไป
RND2	มีแสงไฟกระพริบ	เพลงทุกเพลงของทุกแผ่นที่ใส่ไว้ในช่องใส่แผ่น

การเล่นเพลงเดิมซ้ำ (เล่นแบบซ้ำ)



เมื่อท่านกดปุ่ม RPT/SCAN (Repeat/Scan) แต่ละครั้งในขณะที่กำลังเล่นซีดีอยู่ โหมดการทำงานแบบการเล่นซ้ำจะเปลี่ยนไปตามวงจรในรูป



โหมด	ตัวบ่งชี้ลักษณะ RTP	ลักษณะการเล่นซ้ำ
RPT1	มีแสงไฟ	เล่นซ้ำเพลงเดิมที่เล่นอยู่ (หรือเพลงที่ต้องการ)
RPT2	มีแสงไฟกระพริบ	เล่นซ้ำทุกเพลงในแผ่นซีดีที่เล่นอยู่ (หรือแผ่นที่ต้องการ)

ไทย

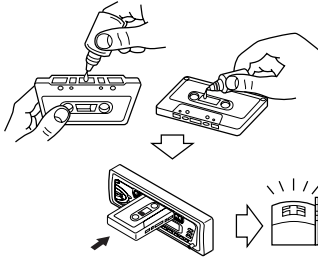


การดูแลรักษา

การยืดอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

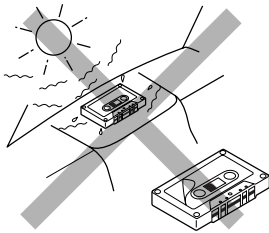
ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ต้องการการดูแลเป็นพิเศษแต่ท่านสามารถยืดอายุการใช้งานของเครื่องไปได้หากท่านปฏิบัติตามคำแนะนำข้างล่างนี้

การล้างหัวเทป



- ควรล้างหัวเทปทุกครั้งหลังจากการใช้งานเป็นเวลา 0 ชั่วโมงด้วยการใช้เทปล้างหัวเทปชนิดเบสิก(หาซื้อได้ตามร้านขายเครื่องเสียง) เมื่อหัวเทปเริ่มสกปรก จะปรากฏอาการดังนี้
 - คุณภาพเสียงลดลง
 - ระดับเสียงเริ่มต่ำลง
 - มีเสียงขาดๆหายๆ
 - อย่าเล่นเทปที่สกปรกหรือมีฝุ่นเกาะ
 - อย่าแตะต้องหัวเทปที่เป็นมัน
- นาวาด้วยเหล็กหรืออุปกรณ์ใดๆที่เป็นแม่เหล็ก

การรักษาความสะอาดของเทปคาสเซ็ท



- ควรเก็บเทปคาสเซ็ทไว้ในกล่องเมื่อฟังเสร็จแล้ว
- อย่าเก็บเทปคาสเซ็ทไว้ในที่ต่อไปนี้ :
 - ที่ที่แสงแดดส่องถึง
 - ที่ที่มีความชื้นสูง
 - ที่ที่มีอากาศร้อนจัด

ข้อควรระวัง:

- อย่าเล่นเทปคาสเซ็ทที่มีกระดาษกาวติดหน้าเทปเผยออกมาจากตัวเทปคาสเซ็ทมิฉะนั้นอาจเป็นอันตรายต่อตัวเครื่อง
- หมั่นนึ่งเทปให้แห้งเนื่องจากเนื้อเทปที่หย่อนอาจเข้าไปติดอยู่ในเครื่องได้
- อย่าทิ้งเทปคาสเซ็ทไว้ในช่องเล่นเทปหลังจากที่ฟังเสร็จแล้วเพราะเนื้อเทปอาจหย่อนได้

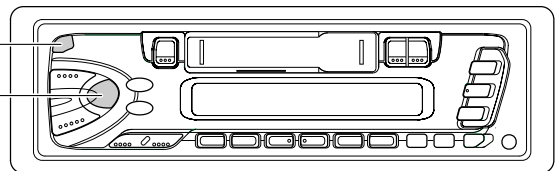
การตั้งค่าเริ่มต้นของเครื่องใหม่

กดปุ่ม SEL (Select) และ O/I/ATT (Standby/On/ATT) ค้างไว้พร้อมกันเป็นเวลาหลายวินาที วิธีนี้จะเป็นการตั้งค่าเริ่มต้นของไมโครคอมพิวเตอร์ที่มีอยู่ในเครื่องใหม่

หมายเหตุ : ระบบที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้าแล้วเช่นช่องที่ตั้งเอาไว้ หรือ การปรับเสียงที่ตั้งเอาไว้จะถูกลบออกไปทั้งหมด

O/I/ATT
(Standby/On/ATT)

SEL (Select)



การแก้ปัญหาเบื้องต้น

สิ่งที่ดูเหมือนเป็นปัญหาอาจไม่ร้ายแรงเสมอไป กรุณาตรวจสอบตามจุดต่างๆ ต่อไปนี้ก่อนที่จะโทรหาศูนย์บริการ

อาการ	สาเหตุ	วิธีแก้
• โส้เทพคาสเซ็ทไม่ได้	ท่านใส่เทพผิดด้าน	ให้ใส่เทพคาสเซ็ทด้านที่มีแถบเนื้อเทปอยู่ด้านขวามือ
• เทปคาสเซ็ทร้อน	นี้ไม่ใช่อาการผิดปกติของเครื่อง	_____
• เสียงจากเทปอยู่ในระดับที่ต่ำมากและคุณภาพเสียงก็ลดลง	หัวเทปสกปรก	ล้างหัวเทปด้วยที่ล้างหัวเทปชนิดที่เป็นเทพคาสเซ็ท
• เสียงขาดๆหายๆเป็นบางที	เสียบสายไฟไม่แน่น	ตรวจสอบสายไฟและวิธีการเชื่อมต่อสายไฟ
• เสียงไม่ออกมาทางลำโพง	ปุ่มปรับเสียงอยู่ในระดับต่ำสุด	ปรับให้อยู่ในระดับที่เหมาะสม
	ต่อสายไฟผิด	ตรวจสอบสายไฟและการเชื่อมต่อ
• มีกลิ่นแตรขณะฟังรายการวิทยุ	ต่อเสาอากาศไม่ดี	ต่อเสาอากาศให้แน่น
• มีคำว่า aNO CD1 หรือ a NO DISC1 ปรากฏขึ้นบนหน้าจอ	ไม่มีแผ่นซีดีอยู่ในช่องใส่แผ่น	ใส่แผ่นซีดีลงไปลงในช่องใส่แผ่น
	ใส่แผ่นซีดีกลับด้าน	ใส่แผ่นให้ถูกต้อง
• มีคำว่า a RESETปรากฏขึ้นบนหน้าจอ	ตัวเครื่องนี้ไม่ได้เชื่อมต่อกับเครื่องเล่นซีดีอย่างถูกต้อง	ต่อตัวเครื่องนี้เข้ากับเครื่องเล่นซีดีให้ถูกต้องและกดปุ่มตั้งค่าเริ่มต้นใหม่บนเครื่องเล่นซีดี
• มีคำว่า a RESET1-RESET7ปรากฏอยู่บนหน้าจอ	_____	กดปุ่มตั้งค่าเริ่มต้นใหม่บนเครื่องเล่นซีดี
• ตัวเครื่องไม่ทำงาน	ไมโครคอมพิวเตอร์ที่อยู่ในเครื่องอาจทำงานผิดพลาดเพราะเสียบรบกวน ฯลฯ	ในขณะที่กดปุ่ม SEL ถ้างไว้ให้กดปุ่ม U/I/ATT ให้นานกว่า 2 วินาทีเพื่อตั้งค่าเริ่มต้นใหม่ (เวลาที่ตั้งไว้และสถานะที่ตั้งไว้แล้วในหน่วยความจำจะถูกลบออกไป) (ดูหน้า 18)
• เครื่องเล่นซีดีไม่ทำงาน		

?! ข้อมูลจำเพาะ

หมวดเครื่องขยายเสียง

กำลังขับสูงสุด

ลำโพงหน้า : 40 วัตต์ต่อช่อง

ลำโพงหลัง : 40 วัตต์ต่อช่อง

กำลังขับต่อเนื่อง (RMS):

ลำโพงหน้า : 16 วัตต์ต่อช่องโดยแบ่งเป็น

4 Ω มีความถี่ 40Hz ถึง

20 000Hz ในอัตรามาเกิน 0.8%

ของความเห็นเชิงฮาร์โมนิกส์

ลำโพงหลัง : 16 วัตต์ต่อช่องโดยแบ่งเป็น

4 Ω ความถี่ 40Hz ถึง 20 000Hz

ในอัตรามาเกิน 0.8%

ของความเห็นเชิงฮาร์โมนิกส์

ความต้านทานต่อไฟฟ้ากระแสสลับ : 4 Ω (อยู่ในระหว่าง

4 Ω ถึง 8 Ω)

การควบคุมระดับโทนเสียง

ระดับเสียงที่ต่ำที่สุด: ±10 dB ที่ความถี่ 100Hz

ระดับเสียงที่สูงที่สุด : ±10dB ที่ความถี่ 10kHz

การตอบสนองเชิงความถี่ : 40Hz ถึง 20 000Hz

อัตราส่วนของสัญญาณ ต่อเสียงรบกวน : 70dB

ระดับเสียงออก/อิมพีแดนซ์ : 2.0V/20 k โหลด

(250 nWb/m)

อิมพีแดนซ์เอาต์พุต: 1 kΩ

หมวดเครื่องรับวิทยุ

ระดับความถี่

FM : 87.5 MHz ถึง 108.0 MHz

AM : 531kHz ถึง 1602 kHz

[เครื่องรับวิทยุแบบคลื่นFM]

ความไวใช้งาน: 11.3 dBf (1.0µv/75 Ω)

50db ความไวต่อความเงียบ :

16.3 dBf (1.8µv /75 Ω)

ความคมชัดการเปลี่ยนช่อง (400 kHz) : 65 dB

การตอบสนองเชิงความถี่ : 40 Hz ถึง 15,000 Hz

ระดับเสียงลำโพงแยก : 35 dB

อัตราส่วนการแปลงกระแสไฟฟ้า : 2.0 dB

[เครื่องรับวิทยุแบบคลื่นAM.]

ความไว : 20 µv

ความคมชัด : 35 dB

หมวดช่องใส่เทปคาสเซ็ท

ความแปรปรวนของเสียง

และความสั้นสะท้อนจากเทป : 015 % (WRMS)

เวลาในการกรอเทป : 190 วินาที

(เทปที่มีความยาว 60 นาที)

การตอบสนองเชิงความถี่:

50 Hz ถึง 14,000 Hz (±3 dB)

อัตราส่วนของสัญญาณต่อเสียงรบกวน : 52 dB

ระดับเสียงลำโพงแยก : 40 dB

หมวดทั่วไป

กำลังไฟฟ้าที่ใช้

แรงดันปฏิบัติการ : ใช้ไฟฟ้ากระแสตรง 14.4 โวลต์

(โดยอยู่ระหว่าง 11 โวลต์ ถึง 16 โวลต์ ได้)

ระบบสายดิน: พื้นดินเป็นขั้วลบ

อุณหภูมิที่ปลอดภัยในการใช้งาน : 0°C ถึง +40°C

(32°F ถึง 104°F)

มิติ (กว้าง สูง ลึก)

ขนาดติดตั้ง : 182 มม. x 52 มม. x 150 มม.

ขนาดหน้าปัด : 188 มม. x 58 มม. x 14 มม.

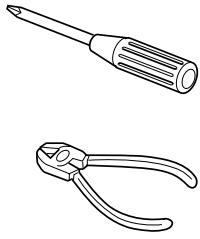
น้ำหนัก : 1.3 กิโลกรัม (2.9 ปอนด์)

(ไม่รวมอุปกรณ์ประกอบอื่น)

รูปแบบและข้อมูลจำเพาะ

อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

หากมีปัญหาในการใช้งาน
กรุณาคลุ้มตั้งค่าเริ่มต้นใหม่
ดูจากหน้า การตั้งค่าเริ่มต้นใหม่



GET0023 -003A
[U]

0800HISFLEJES
TH

ไทย

- ชุดประกอบชุดนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้งานกับระบบกระแสไฟฟ้าสายดินชั่วคราวกระแสตรง 12 โวลต์

การติดตั้ง (การประกอบแผงหน้าปัทม์เข้า)

- ภาพถ่ายต่อไปนี้แสดงถึงการติดตั้งแบบทั่วไป อย่างไรก็ตาม คุณควรปรับแต่งให้เหมาะสมกับรถของคุณเอง หากคุณมีปัญหาหรือต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ชุดติดตั้ง กรุณาปรึกษากับผู้ขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC ของท่านหรือบริษัทที่จำหน่ายชุดติดตั้งนี้

1 ก่อนประกอบ กดปุ่ม (ปลดแผงควบคุม) เพื่อออกจากแผงควบคุม

2 ถอดแผ่นโลหะขอบแดงออก

3 ถอดปลอกหุ้มออกหลังจากปลดที่ล็อกปลอกหุ้มออกแล้ว

① จับชุดประกอบตั้งขึ้น

หมายเหตุ : เมื่อคุณดึงชุดประกอบขึ้น ระวังอย่าทำให้ผิวส่วนท้ายเสียหาย

② ใส่คัมบังกับ 2 อันระหว่างชุดประกอบกับปลอกหุ้ม (ดูภาพ) เพื่อปลดที่ล็อกปลอกหุ้มออกจากกัน

③ ปลดปลอกหุ้มออก

หมายเหตุ : ระวังให้คัมบังกับสามารถใช้งานได้ต่อไปหลังจากติดตั้งชุดประกอบแล้ว

4 ติดตั้งปลอกหุ้มลงในแผงหน้าปัทม์

* หลังจากติดตั้งปลอกหุ้มลงในแผงหน้าปัทม์อย่างถูกต้องแล้ว ดัดร่องที่โค้งพอดีที่ปลอกหุ้มจะถูกยึดไว้อย่างแน่นหนา (ดูภาพ)

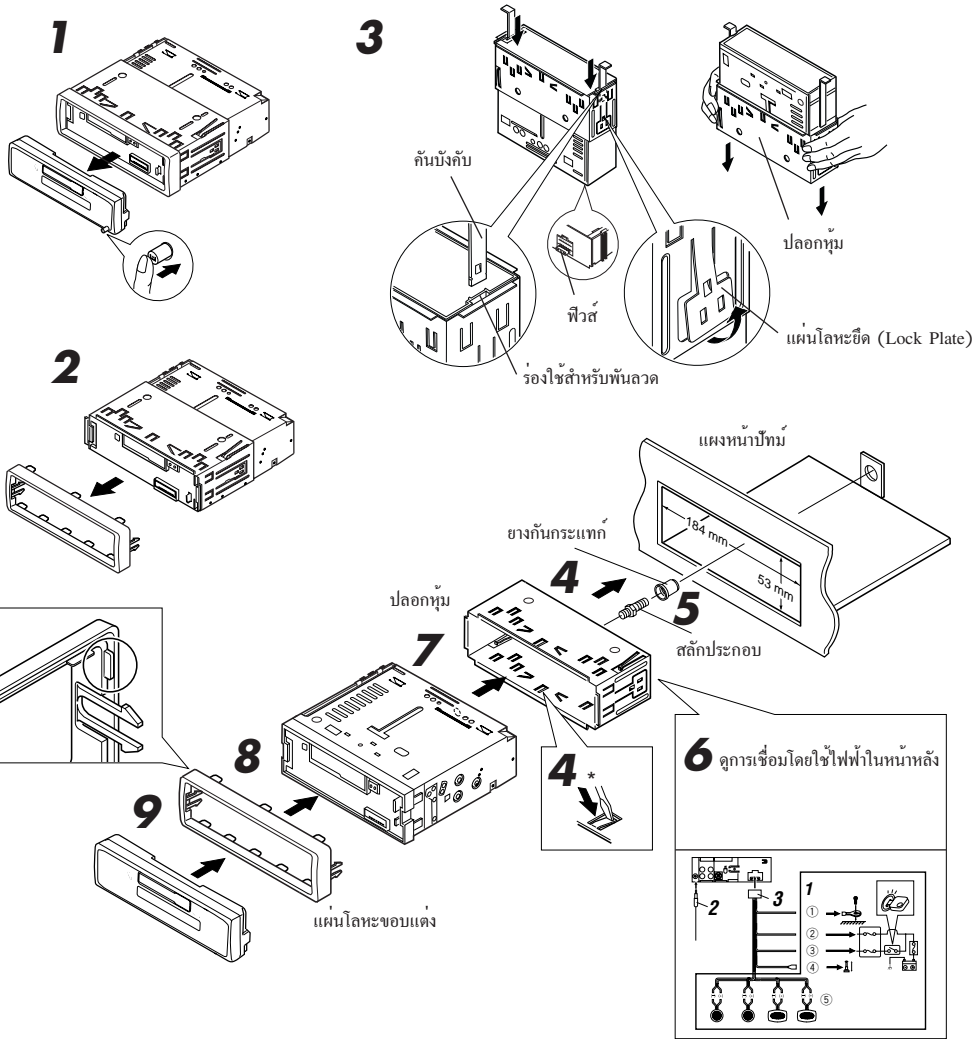
5 ดัดสลักประกอบบริเวณด้านหลังโครงของชุดประกอบและวางยางกันกระแทกไว้บนส่วนปลายของสลัก

6 เชื่อมโดยใช้ไฟฟ้านจุดที่ต้องการ ดึงที่ได้อินยาในส่วนท้ายของคัมบัง

7 เลื่อนชุดประกอบลงในปลอกหุ้มจนเข้ากันได้พอดี

8 ต่อแผ่นโลหะขอบแดง เพื่อการจัดวางบนแผ่นโลหะขอบแดงติดอยู่ทางด้านซ้ายของชุดประกอบ

9 ต่อเข้ากับแผงควบคุม

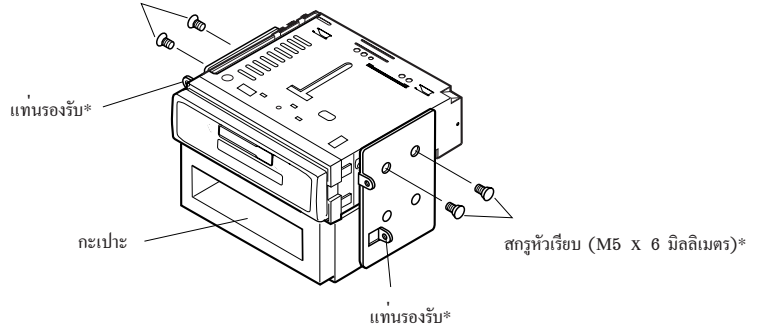


• เมื่อติดตั้งชุดประกอบโดยไม่ใช่ปลอกหุ้ม

ตัวอย่างเช่น ในรถยนต์โตโยต้า ให้ถอดวิทยุติดรถยนต์ออกก่อนและติดตั้งชุดประกอบนี้เข้าไปแทน

สกรูหัวเรียบ (M5 x 6 มิลลิเมตร)*

* ไม่รวมกับชุดประกอบนี้



หมายเหตุ : เมื่อติดตั้งชุดประกอบลงในแท่นรองรับไว้ ให้ใช้สกรูยาวขนาด 6 มิลลิเมตร ถ้าใช้สกรูยาวกว่านี้อาจทำให้ชุดประกอบเสียหายได้

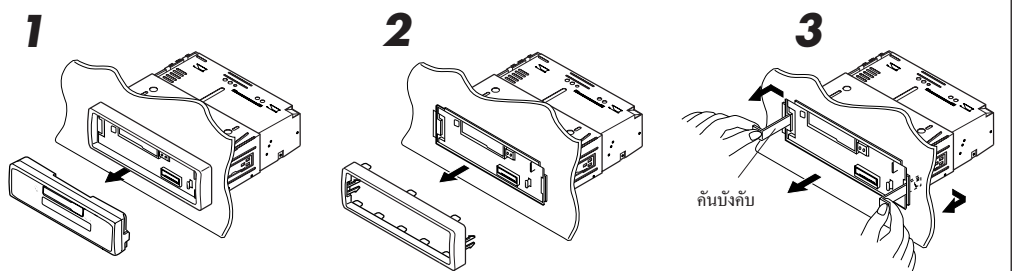
การถอดชุดประกอบ

- ก่อนจะถอดชุดประกอบ ให้ปลดหน้าคัตส่วนท้ายก่อน

1 ถอดแผงควบคุม

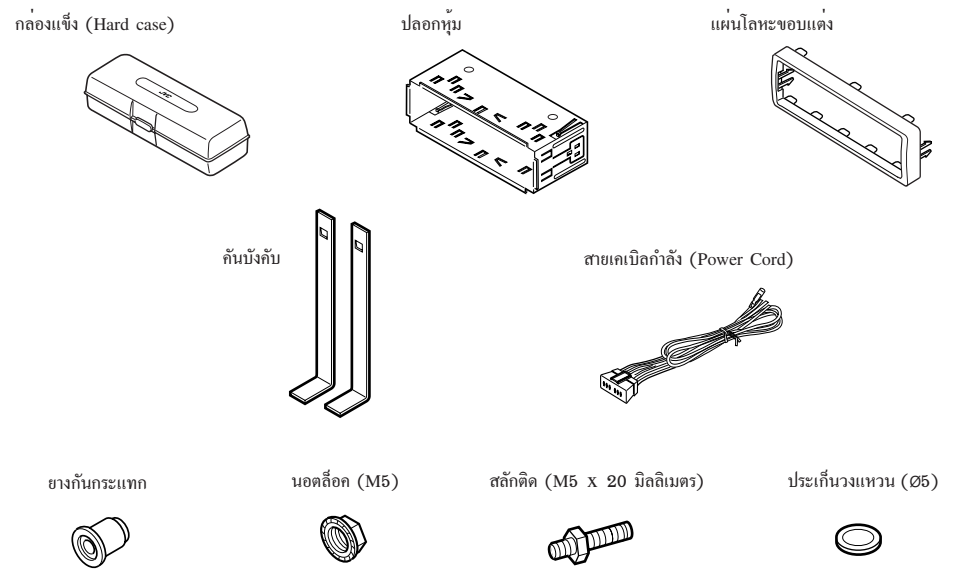
2 ถอดแผ่นโลหะขอบแดง

3 ใส่คัมบังกับ 2 อันลงในร่องสำหรับรีพันลวด ดังภาพ จากนั้นให้เลื่อนชุดประกอบออก ในขณะที่ค่อย ๆ ดึงคัมบังกับทั้งสองอันออกจากกัน (ดูให้ตัวคัมบังกับทั้งสองอันอยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสมหลังจากติดตั้งแล้ว)

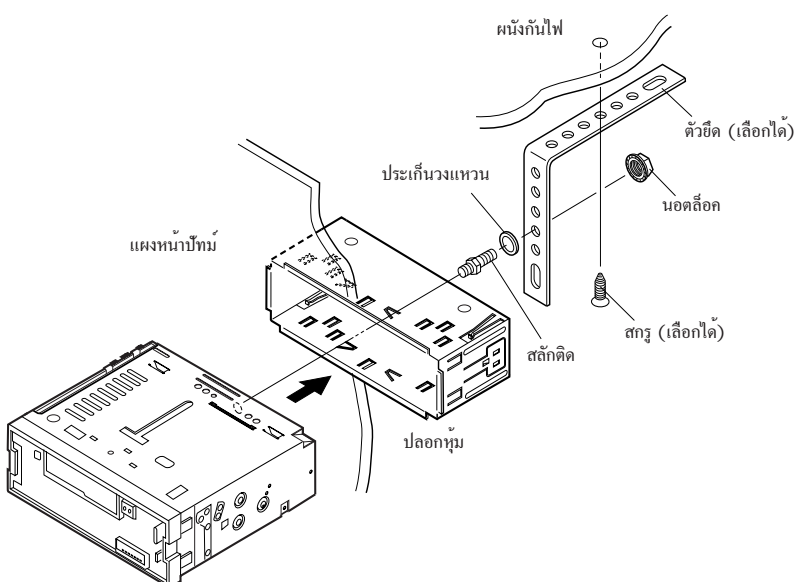


รายการส่วนประกอบสำหรับติดตั้งและเชื่อมต่อ

ส่วนประกอบต่อไปนี้เหมือนกับชุดประกอบนี้ หลังจากตรวจสอบแล้ว ปรับตั้งเครื่องให้ถูกต้อง



• เมื่อใช้ตัวยึดแบบเลือกได้ (Optional Stay)



การตรวจสอบปัญหาที่พบบ่อย

• ฟิวส์ขาด

* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีฟ้าและสีแดงอย่างถูกต้องหรือไม่

• ไม่สามารถเปิดเครื่องได้

* มีการเชื่อมสายตะกั่วสีเหลืองหรือไม่

• ไม่มีเสียงออกจากลำโพง

* สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงเกิดไฟฟ้ลัดวงจรหรือไม่

• เสียงเพี้ยน

* สายตะกั่วส่วนที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่

* สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่

• ชุดประกอบร้อนขึ้น

* สายตะกั่วที่ออกทางลำโพงต่อลงดินหรือไม่

* สายขั้วลบ ของลำโพงด้านซ้ายและขวาต่อลงดินตามปกติหรือไม่

การเชื่อมต่อโดยใช้ไฟฟ้า

เพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร เราขอแนะนำให้ลูกค้าเอาขั้วลบแบตเตอรี่ออกก่อนและทำการเชื่อมต่อใช้ไฟฟ้าทุกจุด ก่อนที่จะติดตั้งชุดประกอบ ถ้าคุณไม่แน่ใจว่าติดตั้ง ชุดประกอบนี้ถูกต้องหรือไม่ ให้หาช่างผู้เชี่ยวชาญเป็นผู้ติดตั้ง

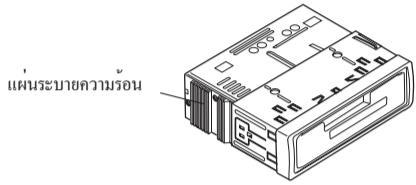
หมายเหตุ :

ชุดประกอบนี้ได้รับการออกแบบมา เพื่อใช้งานกับระบบกระแสไฟฟ้าสายดิน ขั้วลบกระแสตรง 12 โวลท์ หากรถยนต์ของคุณไม่ได้ใช้ ระบบนี้ **ต้องใช้เครื่องแปลงกระแสไฟช่วย** ซึ่งสามารถหาซื้อได้จากร้านขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC

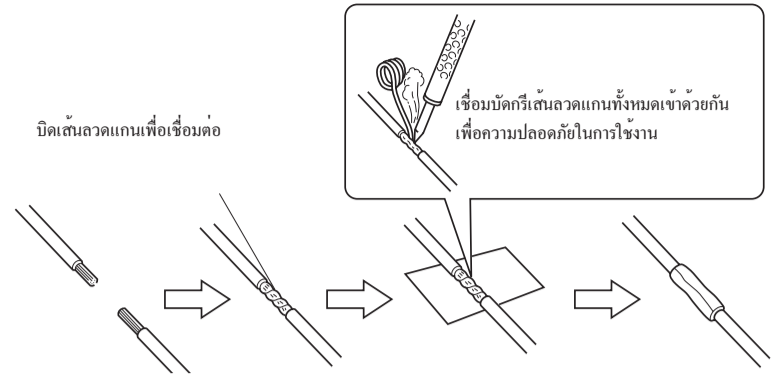
- ใช้ฟิวส์เฉพาะแทนฟิวส์ หากฟิวส์ขาดบ่อย ให้ปรึกษาช่างขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC
- หากเสียงมีปัญหา...

ชุดประกอบชุดนี้มี 3 เครื่องกรองเสียงในวงจรกำลัง (Power Circuit) อย่างไรก็ตามในรถยนต์ บางคันก็อาจเกิดเสียงที่ไม่พึงปรารถนา ขึ้นได้ หากปัญหานี้เกิดขึ้น **ให้ถอดขั้วสายดินด้านหลัง ของชุดประกอบ** (ดูแผนภูมิการเชื่อมต่อด้านล่าง) เข้ากับเซตซีของรถยนต์โดย ใช้สายเคเบิลที่สั้นและหนักกว่า เช่น สายไฟเครื่องวัดหรือสายประสานทองแดง เป็นต้น หากยังมีเสียงอยู่อีก ให้ปรึกษาช่างขายเครื่องเสียงรถยนต์ JVC

- กระแสไฟเข้าลำโพงสูงสุดบริเวณ ส่วนหลังควรเกินกว่า 40 วัตต์และบริเวณส่วนหน้าที 40 วัตต์ และมีค่าความหน่วง 4 - 8 โอห์ม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อชุดประกอบ ชุดนี้ลงในเซตซีรถยนต์แล้ว
- แผนระบายความร้อนจะร้อนมากหลังจากใช้ ระบบนี้วิ่งอย่าไปสัมผัสเมื่อถอดชุดประกอบนี้

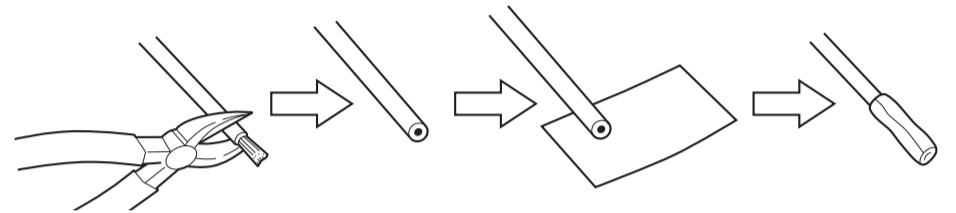


ต่อสายตะกั่ว



ข้อควรระวัง

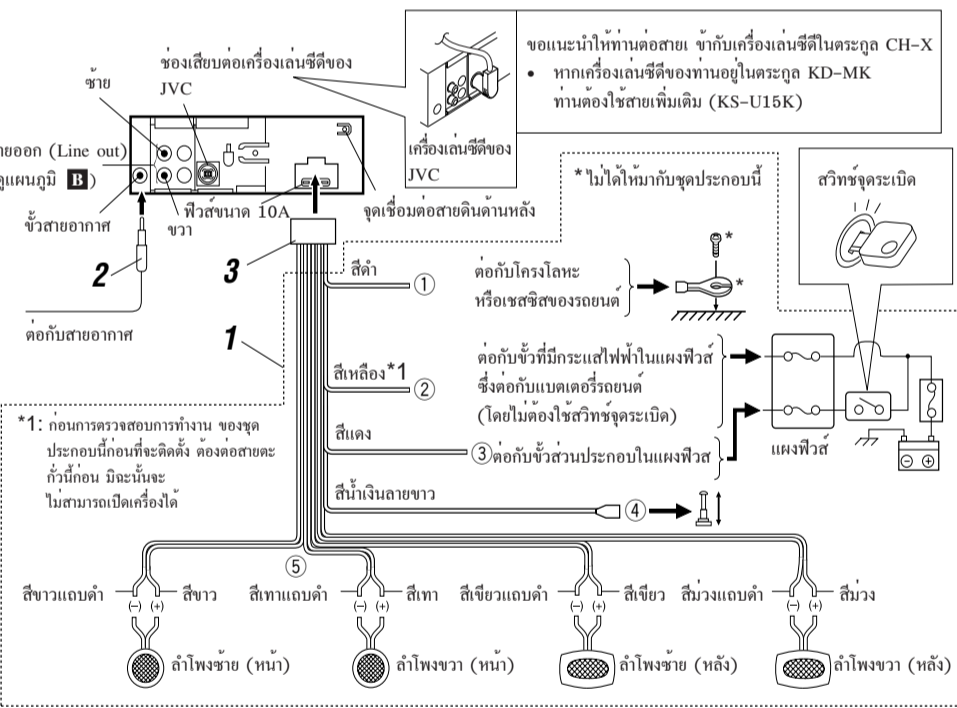
- การป้องกันการลัดวงจร จะต้องพันขั้วสายตะกั่วที่ **ไม่ใช่** แล้วด้วยเทปพันสายไฟ (Insulating tape)



A การเชื่อมต่อแบบปกติ

ก่อนทำการเชื่อมต่อ : ตรวจสอบการเดินสายไฟใน รถยนต์อย่างระมัดระวัง อย่าให้ผิดพลาดในการเชื่อมต่อ ชุดประกอบชุดนี้ การเชื่อมต่อผิดพลาดอาจทำให้เกิดความเสียหายร้ายแรงกับชุดประกอบนี้ได้

- 1 เชื่อมต่อสายตะกั่วสีต่าง ๆ ของสายเคเบิลกำลัง (Power Cord) เข้ากับแบตเตอรี่ ลำโพง และสายอากาศ อัดโนมิติในรถยนต์ (ถ้ามี) ตามลำดับต่อไปนี้
 - ① สีดำ : สายดิน
 - ② สีเหลือง : ต่อกับแบตเตอรี่รถยนต์ (12 โวลท์คงที่)
 - ③ สีแดง : ต่อกับขั้วส่วนประกอบ
 - ④ สีน้ำเงินลายขาว : ต่อกับสายอากาศอัดโนมิติ (ขนาดสูงสุด 200mA)
 - ⑤ สีอื่น ๆ : ต่อกับลำโพง
- 2 เชื่อมต่อกับสายอากาศ
- 3 สุดท้าย ต่อส่วนควบคุมการเดินสายไฟ เข้ากับชุดประกอบชุดนี้

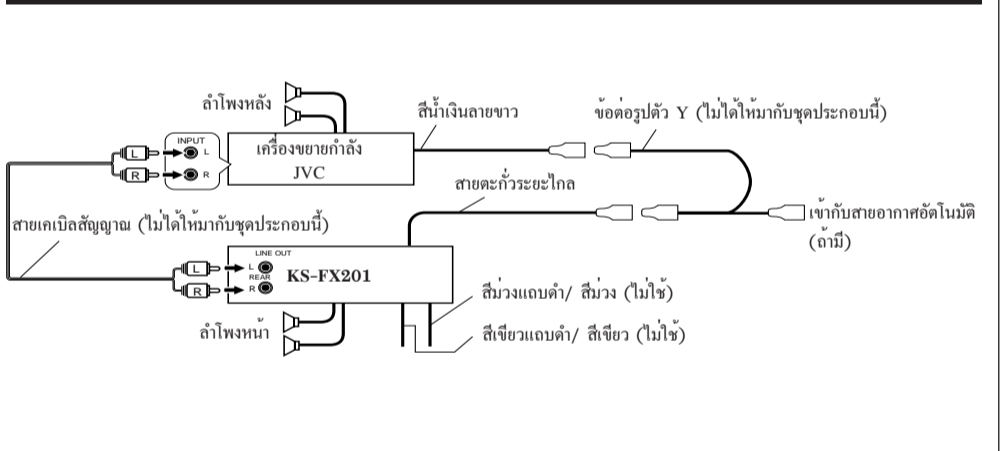


B การต่อเพิ่มเติมเข้ากับอุปกรณ์อื่น ๆ

คุณสามารถต่อเครื่องขยายและอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่ออัทเทรคระบบเครื่องเสียงในรถยนต์ของคุณได้

- ต่อสายตะกั่วระยะไกล (สีน้ำเงินลายขาว) เข้ากับสายตะกั่วระยะไกลของอุปกรณ์อื่น ๆ เพื่อจะสามารถควบคุมโดย ชุดประกอบนี้ได้
- สำหรับเครื่องขยายเท่านั้น :
 - ต่อขั้วสายออก (Line-out) ของชุดประกอบนี้เข้ากับขั้วสายเข้า (Line-in) ของเครื่องขยาย
 - **ถอดลำโพงออกจากชุดประกอบนี้ แล้วต่อเข้ากับเครื่องขยาย ทั้งสายตะกั่วลำโพงของชุดประกอบนี้ไว้ (พันขั้วของสายตะกั่วที่ ไม่ใช่ใช้เหล่านั้ไ้รอบ ด้วยเทปพันสายไฟ ดังตัวอย่างข้างต้น)**

เครื่องขยาย



ข้อควรระวังสำหรับการต่อ แหล่งจ่ายกำลังและลำโพง:

- อย่าต่อสายตะกั่วเคเบิลกำลัง ของลำโพงเข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ มิฉะนั้นชุดประกอบจะได้รับความเสียหายมาก
- ต่อสายตะกั่วแต่ละสีให้ถูกต้อง : สีดำ (สายดิน), สีเหลือง (เข้ากับแบตเตอรี่รถยนต์ ให้มีกำลังคงที่ 12 โวลท์) และสีแดง (เข้ากับขั้วส่วนประกอบ)
- ก่อนที่จะต่อสายตะกั่วเคเบิล กำลังของลำโพงเข้ากับลำโพง ให้ตรวจสอบการเดินสายไฟลำโพง ในรถของคุณให้เรียบร้อยเสียก่อน
 - หากการเดินสายไฟลำโพงในรถของคุณเป็นเหมือนในรูปภาพที่ 1 และรูปภาพที่ 2 ดังข้างล่างนี้ อย่าต่อชุดประกอบที่ใช้การเดินสาย ไฟลำโพงแบบดั้งเดิมนั้น มิฉะนั้นชุดประกอบจะได้รับความเสียหายมาก ให้จัดการเดินสายไฟลำโพงใหม่ เพื่อคุณจะสามารถต่อชุดประกอบ เข้ากับลำโพงตามรูปภาพที่ 3 ได้
 - หากการเดินสายไฟ ลำโพงในรถของคุณเป็นเหมือนในรูปภาพที่ 3 คุณสามารถต่อชุดประกอบ ที่ใช้การเดินสายไฟ ลำโพงแบบดั้งเดิมในรถของคุณได้เลย
 - หากคุณไม่แน่ใจว่าการเดินสาย ไฟลำโพงในรถของคุณเป็นแบบใด ให้ปรึกษาช่างขายรถยนต์ของคุณ

